BON DIA Aruba

Diahuebs 8 di April, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 85.88
↓ 0.96

Presidente di Parlamento Andy Lee

Unico forma pa Gobierno responsabilisa su maneho ta pa medio di cuentanan anual

A inicia cu trayecto di mehoracion

Pagina 2.

LOCAL

Minister Mike Eman a priminti

Dentro di un luna bombero lo tin vehiculo nobo

Lo pone 2 miyon florin disponibel

Pagina 3.

LOCAL

Ex-minister di Finanza, Nilo Swaen

Tin mas cos negativo si Douane independisa

Manera SADA kier logra

Pagina 3.

LOCAL

Premier Eman

Solucion structural na Censo

Pagina 5.

LOCAL

Ta ser pronostica 15 tormenta y 8 horcan

Pagina 9

Fundacion "Pies Descalzos" di Shakira ta colabora cu institucion na Aruba



ORANJESTAD – Actualmente sr. Nestor Martinez (foto) ta di bishita na Aruba bou representacion di e fundacion "Pies Descalzos", crea dor di e artista famoso Colombiano Shakira pa yuda e muchanan den mas necesidad. El a bin for di Barranquilla (Colombia) pa firma awe un acuerdo di colaboracion cu Marielis Learning Institute dirigi dor di sra. Marielis Tejada (foto).

E intencion ta pa ofrece otro opcion of alternativa na nivel di educacion primario y secundario pa e muchanan y hobenan di Aruba, no solamente di e colonia Latino, sino di e comunidad di Aruba en general. Pa mas informacion lesa pagina 14 y 15.

Problema di choller ta sigui existi no obstante tur cos cu a haci caba pero

"Ami nunca no a priminti cu mi ta drecha mundo, Aruba y e choller problem"

Segun presidente di e fundacion Audrey Croes-Lacle na Bon Dia Aruba

Pagina 4.

Presidente di Parlamento Andy Lee

Unico forma pa Gobierno responsabilisa su maneho ta pa medio di cuentanan anual

A inicia cu trayecto di mehoracion

ORANJESTAD—E unico forma pa haya un control real riba funccionamento di Gobierno ta si Parlamento tin un bon bista riba presupuesto. Presidente di Parlamento Drs. Andy Lee ta na Hulanda pa deliberacionnan cu Hulanda y Antias riba cambionan necesario den Statuut pa desmantelacion di Antias Hulandes, pero su enfoke principal ta keda na Aruba y e trabou parlamentario.



Presidente di Parlamento Andy Lee

Durante un combersacion cu Bon Dia Aruba, Lee a ilustra e importancia pa Parlamento por haya bista na tempo riba kico ta e plannan di Gobierno y con ta visualisa realisacion di e plannan aki. Mas ainda, maneho di Gobierno ta stipula den presupuesto.

Como cu te ainda no tabatin un presupuesto tabata dificil pa realmente haya un bista riba e forma con Gobierno actual a bin ta maneha den e ultimo 5 lunanan.

Lee ta bisa cu e ta prepara pa cuminza e tratamento di e presupuesto 2010, cu entretanto a cuminza drenta den parti na Parlamento. E Presidente di Parlamento a bisa di ta spera cu en todo caso, presupuesto pa 2011 lo keda entrega prome cu September 2010, manera ley ta prescribi. "Ta importante pa nos atene na e fechanan describi, y cumpli cu e acuerdo cu lo trata e presupuesto prome cu aña bolter."

CUENTANAN ANUAL

Sinembargo pa realmente controla Gobierno mester tin cuentanan annual. Presupuesto ta un deseo, y ta pa medio di un cuenta annual berdaderamente por mira si gobernantenan a atene nan mes na nan mesun maneho.

Pero, nunca Aruba a presenta cuentanan annual na un forma preciso, cu por a haci e control final mas efectivo. Tin cuentanan annual di decada di 70 bin ariba cu nunca a haya aprobacion di Parlamento, y mas ainda, desde Status Aparte, nunca a entrega un cuenta annual oficialmente na e organo di control. "Nos tin cu bay atende cu nan. Nan ta existi. Ta cuestion di cera wowo, aproba esakinan a base di un consenso politico."

E aprobacion formal aki, segun Lee ta pa cera un capitulo, pa cuminza uno nobo unda realmente tin un structura de cua presupuestonan ta cana na ora. E ta basa riba un proposicion di Controleria General mes, cu a haya conseho di Hulanda riba e punto aki. Hulanda tambe tabata confronta e mesun problema di falta di cuenta annual pa hopi tempo.

Hunto cu un presupuesto na tempo, mester tin un structura di implementacion corecto. Sinembargo asina cu e aña presupuestario caba, mester inicia mesora cu e responsabilisacion, esta con pa implementa e presupuesto. Esaki ta sosode pa medio di cuentanan annual. "Esaki nos kier pone riba pia, esta cu ta elimina y percura pa no tin retrazo mas."

Andy Lee a bisa cu no mester spera cu e prome cuenta annual segun e sistema nobo lo no ta uno perfecto, peroe lo implica un inicio di un disciplina. "Sikiera por cuminza cana cu n'e, y cada siguiente cuenta annual lo ta miho."

Drs. Lee ta enfatisa cu ta e cifranan aki ta duna un bon bista kico realmente Gobierno a haci cu placa di nos pais y cua maneho a hiba. "Asina aki por duna responsabilisacion di e maneho. Corda cu ta riba futuro di nos yiunan nos ta traha. Mas debe cu crea pa nos pais, ta nos yiunan lo mester carga cu e peso. Ta nos mester carga responsabilidad pa e debenan cu nos ta crea awor, y no e siguiente generacion."

CICLO DI PRESUPUESTO TA DURA TRES AÑA

E proyecto di cuentanan annual ta forma parti di e ciclo di presupuesto cu Andy Lee kier tin.

Ademas, e ta cuadra cu e investigacion cu e instituto scientifico di Ministerio di Husticia di Hulanda ta ehecutando riba e estado maneho di pais Aruba. "Parlamento ta keda responsabel pa bienestar di e pais aki na final. Pues ta nos como Parlamentario mester controla, evalua y tambe duna guia na Gobierno."

Andy Lee ta spera cu unabez cu por trata presupuesto 2011 debidamente, den e cuadro di tempo cu ley ta prescribi, lo por cuminza traha. "Departamento di Finanzas tin e proceso bon describi. Por ehempel, na comienzo di 2010 a cuminza traha riba presupuesto di 2011, cu e fechanan stipula pa entrega." Y unabez cu wanta na e metanan stipula, Aruba lo por tin un presupuesto aproba prome cu 2011. Esaki lo nifica cu mester cuminza prepara e cuenta annual di 2011 pa mas tarda na April 2012. E ciclo mes ta core tres aña. Esta e preparacion di presupuesto, e ehecucion, y despues e responsabilisacion un aña despues. Unabez cu aproba e cuenta annual, ta nifica cu a cera e ciclo presupuestario di un aña presupuestario.

BOLUNTAD POLITICO

E sistema aki por funcciona, si tin e boluntad politico, Lee a bisa. Como tal, mester tin fechanan spesifico tambe pa tratamento di e presupuesto, pa no permiti cu cada biaha por pospone tratamento, manera tabata e caso den pasado. "Nos ta trahando riba esey. No ta procesonan dificil. E unico area cu ta complica ta e responsabilisacion, ya cu pafo di Finanzas, no tin mucho experencia cu cuentanan annual. Parlamento no tin experencia." Lee ta bisa cu e mes como e Parlamento apunta pa asuntonan financiero di fraccion di AVP den e periodo atras, no tin mucho conocemento di e tema. "Mester forma experencia den e grupo nobo aki."

Parlamento ta trahando di cerca cu Controleria General (Algemene Rekenkamer), Departamento di Finanzas y Centrale Accountants Dienst (CAD) riba e trayecto di mehoracion. Tur ta riba e mesun liña, con e trayecto mester bay. Controleria General ta conta cu asistencia tecnico for di Hulanda, kende a trece experencia for di Hulanda, y ta conta tambe cu sosten di Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanzas Mike de Meza.



E ta haya castigo exigi pa Fiscal mucho abou

Hues a baha pisa riba homber cu a ranca laptop di studiante y core bay

ORANJESTAD – Hues a baha pisa riba e homber E.Valdez kende a ranca un laptop di un studiante y bay cune. Fiscal a exigi 10 luna di prison pero Hues ta haya e castigo mucho abou y a subi esaki na 1 aña di prison.

ATRACA STUDIANTE

Fiscal a acusa Valdez cu dia 12 di December 2009 el a ranca un laptop for di un studiante y bay cu esaki.

Ta trata aki di un studiante di EPI, kende tabata canando banda di RCA pa bay su cas. Diripiente el a tende un sonido tras di dje y ora el a bira wak, el a mira un homber cu un bicicleta banda di dje. Tabatin un otro riba un otro bicicleta para na otro banda di caminda. Esun banda di dje a ranca e tas cu laptop y core bay. E ta haya cu door cu e otro cu tabata para na banda no a yud'e, e ta kere cu nan ta hunto. E studiante a sinti'e hopi malo door cu ta su tanta a cumpra e laptop p'e y ta pagando esaki.

E studiante a bay na e compania y a resulta cu e compania tin un sistema cu por sigui computer cu no a caba di wordo paga. Asina Polis a bin cay riba un tal R. El a bisa cu el a cumpra e laptop for di Valdez. Segun R. el a paga 600 florin pa e laptop.

Despues R. a reclama Valdez di a bend'e un laptop horta. Segun Valdez, el a coy e lapton for di un mongol. Polis a bay detene Valdez. R. a reconoce Valdez como esun cu a bende e laptop y e studiante a reconoce Valdez como esun cu a horta e laptop for di dje. E studiante a haya su laptop bek.

ADICTO NA DROGA

Ta asina cu Valdez ta para riba cu e no a horta. Segun Valdez, e ta adicto na droga y cu desde 2001 e ta adicto na base. Segun Valdez e ta hopi duro pa stop di droga. Hues a mustra cu Valdez tin carchi di castigo caminda na 2007 a duna Valdez un chens. Den su tempo di prueba el a comete e delito aki. Desde 6 Januari 2010 e ta sera.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Valdez a horta.El a bisa Hues cu anteriormente Corte a duna Valdez un chens pero esaki no a yuda. El a exigi 10 luna di prison.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya Valdez culpable di atraco cu violencia. E ta haya cu e forma con Valdez a ranca e tas for di e studiante ta wordo considera manera un atraco cu violencia. Hues a tene cuenta cu den tempo di prueba, Valdez ta horta. E ta haya cu e castigo condicional cu anteriormente a duna, no a yuda pa Valdez no cay den mal caminda. Tambe Hues a tene cuenta cu Hof ta baha pisa pa atraco cu violencia. Hues a remarca cu Aruba no mester bira manera Latinoamerica caminda tur hende mester sconde y mara tur cos. Aruba mester keda un pais sigur. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal mucho abou y a condena Valdez na 12 luna.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Problema di choller ta sigui existi no obstante tur cos cu a haci caba pero

"Ami nunca no a priminti cu mi ta drecha mundo, Aruba y e choller problem"

Segun presidente di e fundacion Audrey Croes-Lacle na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Pa straño cu por zona, e situacion di adictonan ambulante na Aruba ta status quo. Aunke cu tin un grupo cu a wordo manda pa rehabilitacion na Santo Domingo y otronan den otro centro, y cu a sera shelter den Caya Grandi, toch e problema ta sigui segun Audrey Croes di Adopt an Addict. "Corda bon.

Tur hende cu a bai a bai a base voluntario y nos no tin hende bou di curatela na Santo Domingo" Croes ta bisa. Esaki ta importante pa sa pasobra e ta splica tambe cu no ta tur hende kier y por bai y como tal ta keda un grupo grandi toch ainda na Aruba.

Y e grupo aki ta sigui haci y crea problema den centro di ciudad, awor cu a sera e shelter. Tin un grupo cu ainda ta nenga ayudo, y tin un grupo basta grandi cu a keda atras pues y bo ta haya cu nan a 'restablece nan mes' den e becindario di ex edificio di Texas, Rancho straat, y ex ontvanger.

Como tal tin hende ta bisa cu ta tanto bal tanto fanfaria hiba tanto hende pa Santo Domingo, pasobra hendenan lo a kere cu ora cu a hiba e hendenan aki pa e centro di rehabilitacion, cu e problema di choller lo a caba na Aruba. Un hende cu pensa asina, segun Croes no ta asina.

"Ami nunca a priminti cu mi por drecha mundo" Croes ta bisa enfaticamente na Bon Dia Aruba. "Ni Aruba, ni e choller problem" Croes ta sigui bisa.

E ta bisa cu meramente e la dicidi di duna un man na un problema social hopi grandi cu hopi hende a bira lomba pe. Pa carga e responsabilidad aki ta algo hopi grandi segun Croes ta sigui bisa e matutino aki. Como tal hibando hende pa Santo Domingo, no kier men cu e problema di choller ta soluciona. "Absolutamente cu no" Croes ta sigui bisa.

E famianan na cas mester traha mas duro riba nan yiunan, pasobra ora cu haci e intervencionnan den e casnan, ta ripara cu hopi biaha (90% di e casonan segun Croes) e casonan ta cuminsa na cas serca e mayornan. Esaki pasobra no tin tempo pa yiunan. Croes ta bisa cu si bo tin yiu y bo tin hopi trabou, e no ta un excuse.

E ta mustra cu e tambe tin dos yiu y tin hopi trabou. "Si bo no por duna quality time na bo yiunan den e tempo cu bo tin y ta keda egoista y dedica tempo nan bo mes. Of cumpra bo yiunan cariño cu material y /of neglect bo yiunan of tin problema matrimonial cu ta trece hopi tension, ta trece e tipo di muchanan aki den un situacion asina.

Tambe e problema di teenage pregnancy, esta embarazo hubenil cu ta pone cu muchanan a bai den mal caminda y no a haya sosten pa e situacion cu e tabata aden 15 anja, awe e yiu cu ta nace di e famia ei, tambe ta cai den e ambito ei.

E mama e ora tin 30 anja, e yiu 15 y tur dos ta droga pareu.

"Y loke e avalancha di loke e hubentud ta aden cu falta pa bin ainda, pa mustra e cara di e problema social en realidad su grandesa nos falta di enfrente" Croes ta bisa.

E prome grupo cu a bai Hogares Crea algun di nan a bin bek caba. Nan a wordo bon ricibi y nan a bin cas bek. Nan tin contacto constant cu e grupo aki y a bin duna testimonio caba y con contento nan ta di ta bek y ta hende nobo.

Tur cu a bin bek ta bon ainda. Dia 28 di april e cas di Adopt un addict lo tene su apertura di su halfway home. Un prueba cu ta duna pueblo cu Croes ta para tras di su palabra cu e situacion aki no ta caba djis treciendo e ex adictonan bek pa Aruba.



Presidente di e Fundacion Audrey Croes-Lacle



Prome Minister mr.Mike Eman a percura pa

Solucion structural pa evita congestionamento continuo na Censo


Prome Minister mr.Mike Eman

ORANJESTAD- E problema cu departamento di Censo ta hayando su mes aden na unda un multitud enorme diariamente ta acudi eynan pa tur sorto di servicio, ta hayando un solucion pronto y structura.

E congestionamento aki cu tin como consecuencia oranan largo di espera, hendenan gepak riba otro te pafo di e edificio y empleadonan fustra, sigur no ta algo di ayera. Ta pa basta tempo caba e problema aki a lanta cabes y a bira e ultimo añanan mas grandi dor di crecemento di e poblacion, pero tambe dor cu pa diferente otro servicio na Aruba, ta exigi un extracto di Censo, e asina yama papel di 5 florin. Tambe esnan cu por ehempel mester di un pasaporte, un tarheta di identificacion of un extracto di sea nacemento mester acudi na Censo na Oranjestad. Den oranan tempran di mainta rijnan largo di hende para te leu pafo di e edificio di Censo a parce di a bira algo masha comun. Pero, den un pais civilisa, asuntonan asina nunca mag di wordo mira como algo normal y mester busca un solucion lihe p'e. For di un prome instante Prome Minister di Aruba mr.Mike Eman, bou kende Censo ta resorta, den un forma diligente a trata na yega na un solucion rapido y structural. Un di su prome iniciativanan tabata pa bishita y cuminsa tene consulta den algun di e hulpbestuurkantoornan pa asina trece bida bek den e edificionan bandona aki. Ta pesey mes cu Prome Minister Eman a papia cu tanto e hefe di e departamento di Censo sra.Luydens como e director di DIA sr.de Cuba pa yega na un consensus pa rapidamente cuminsa haci mas uso di e hulpbestuurkantoornan rond di Aruba pa di e forma aki alivia e situacion tenso na Playa. Tur hende sa cu e situacion na Censo no ta bon y no por dura mucho mas tampoco. Despues di e diferente deliberacionnan Prome Minister Eman a dicidi cu den e prome siman di Mei e hulpbestuurkantoor di Savaneta lo ta habri pa brinda servicio di peticion y entrega di extractonan di inscripcion y di nacemento. Esaki caba lo mengua e cantidad di riba 800 hende cu a base diario ta bai Censo pa haci uso di e servicionan eynan. Despues di Savaneta otro hulpbestuurklantoornan lo habri tambe pa duna e servicionan necesario aki na tur parti di Aruba.

E loke cu inspector di belasting a haci cu refineria Valero por pone cu

Un biaha mas credibilidad di pais Aruba pa cu inversionistanan a wordo sumamente afecta

Segun Premier Eman gobierno anterior ya caba a daña esaki seriamente



Premier Eman

ORANJESTAD – “Nos lo deal cu nan despues” tabata palabranan di Prome Minister Mike Eman ayera durante un conferencia di prensa relaciona cu e situacion fastioso cu gobierno a haya su mes aden relaciona cu e impasse entre Ontvanger y refineria Valero. E asunto ta cu awor Ontvanger kier bai cobra Valero placa di BBO siendo cu di otro banda Gobierno tin un acuerdo sera cu e refineria, pendiente aprobacion di parlamento.

E matutino aki ayera a bin cu e relato extenso aki y ayera un biaha mas e mandatario a comenta riba e asunto aki. E ta lamenta e actitud di e persona di Ontvanger cu ta insisti cu e kier haci loke e tin cu haci asambiendas cu e acto aki por perhudica un gran cantidad di hende. Ora cu a puntra e mandatario kico lo por haci cu e persona aki y cu si gobierno de facto lo bai haci algo cu e persona aki, Eman den un forma cortico a bisa’ nos lo deal cune despues”.

Segun Eman e la haya su mes sorpresa cu un carta di ontvanger basa riba un caso cu tabatin na Aruba, cu ya caba tabatin un veredicto ariba. Pero e no ta e caso di arbitrahe riba cual a palabra un acuerdo cu ta wanta e placa pendiente un acuerdo aproba pa parlamento eventualmente. A keda sorprendi, cu e carta cu ta bisa cu no ta worry cu e carta di settlement y cu nan ta autonomo y cu nan ta bai cobra Valero e placanan cu tin riba e escrow account.

Un biaha mas e acto aki ta trece duda riba pais Aruba. Algo cu a resalta durante e proceso di negoshacion cu Valero ta cu e credibilidad como pais Aruba a keda sumamente afecta con gobierno anterior den forma unilateral a actua contra expectativanan cu e la crea serca un inversionista grandi, a impone impuestonan grandi riba e refineria. E temor aki durante e reunion cu e gobierno actual a bin dilanti constantemente y constantemente mester a trankilisa e hefenan di e refineria.

Como tal e asunto aki ta haci extra dolor pa gobierno di Aruba ora cu nan a ricibi un carta asina di Ontvanger, unda cu di un forma of otro atrobe e duda ei den e seriedad y forma con gabinete Eman a atende cu e casonan delicado ta haya forza cu accionnan asina. A bisa enberdad cu Ontvanger ta un entidad autonomo. E por bien ta cu enberdad e no ta porta bon pa haci, pero e hecho ta keda cu ta derecho di e inspector di Ontvanger pa haci loke e kier haci awor.

A uza un ehempel pa ilustra e situacion y pone den un cuadro mas amplio. A mustra e ehempel unda cu por ehempel Ministerio Publico tin dos hende deteni di sospecho di terorismo.

E minister publico ta autonomo den haci su trabou segun e leinan penal. Pero ora cu e pais ei sera un acuerdo di pas cu e otro pais pa yega na resolve e problema, si minister publico para riba su punto di cu no ta laga e teroristanan liber, anto riba e nivel di pais aki cu ta purba di trece trankilidad, e ta bira algo imposibel segun Eman. E ta un aspecto constitucional interesante segun e prome mandatario .

A confirma cu tin un carta cu a bai pa Ontvanger, y cu e situacion no sigui den e direccion aki. En todo caso por a mira si cu di parti di Valero e prome indicacion cu a haya di nan ta cu nan ta mira un diferencia entre loke nan ta yama e Ontvanger y Gobierno y a aprecia e gesto di kier yuda. “Pero mi no sa si esaki lo haci ningun bon si na e duda cu tabatin caba si por haci acuerdonan cu pais Aruba” Eman a sigui bisa. Esnan cu ta haci e accionan aki porta no ta mira esaki pero e ta keda un hecho.

7 luna sin rijbewijs y multa pa homber burachi cu a ocasiona accidente cu heridos

ORANJESTAD – E homber Colombiano R.A.C.Sanchez, den Corte a pidi e señora victima di e accidente disculpa y a ofrece su ayudo pa cualkier cos cu e señora kier. Asina mes Fiscal a exigi castigo pa Sanchez.

BURACHI Y CAUSA ACCIDENTE

Sanchez ta wordo acusa cu dia 14 di November 2008, el a ocasiona un accidente na altura di Huchada na Santa Cruz, caminda ocupante femenino y su casa den un otro auto a resulta herida y tambe Sanchez.

Hues a puntra Sanchez pakico e no tin abogado. Segun Sanchez el a haya e citacion un luna pasa pero no tabata sa cu e mester busca un abogado. Sanchez a dicidi pa sigui cu e caso sin asistencia di abogado.

Sanchez a bisa Hues cu e no ta corda kico realmente a pasa. El a bisa cu e unico cos cu e ta corda ta cu el a spierta y tabata den hospital. Hues a bisa cu Sanchez a declara na Polis cu despues di trabou el a bay bebe y no ta corda cuanto el a bebe.

Te mas o menos 11'or di anochi el a keda bebe y despues no ta corda nada mas. Hues a mustra cu a tuma test di sanger y cu e porcentahe di alcohol den su sanger tabata hopi halto. Sanchez no tabata core suficiente na su man drechi y a ocasiona e accidente.

Sanchez a mira e victima sinta den Corte y a pidi su disculpa. El a bisa cu ta prome biaha cu el a mir'e.

E señora a bisa cu e ta acepta disculpa pero e daño ta irreparable. Segun Sanchez despues di e accidente, 6 luna largo e no por a cana.

Pa 7 luna largo su rijbewijs a keda wanta y awor el a haya su rijbewijs bek. El a bisa cu el a sufri diferente problema door di e accidente y hasta a perde su trabou. Hues a remarca cu e ta fastioso pa Sanchez pero e victima, señora E. tambe a sufri problema. El a sufri contusion celebra, fractura su heup y a sufri corta.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Sanchez, door di core irresponsabel y bou influencia di alcohol a occasiona e accidente caminda E. a sufri heridanan serio.

El a bisa cu siguiendo maneho di Ministerio Publico pa cu persona bou influencia di alcohol cu a ocasiona accidente y hende a sufri herida severo, a tene rijbewijs aden pa 7 luna.

Fiscal a tene cuenta cu Sanchez a keda herida . El a exigi un multa di 1250 florin of 25 dia sera den KIA. Ademas el a exigi 2 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y e 7 luna di tene rijbewijs cu ya caba a keda ehecuta.

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia di biaha y ta comparti e punto di bista di Fiscal. Ta un caso serio y fastioso. Hues a desvia un poco for di e exigencia di Fiscal. Hues ta haya cu Sanchez a mustra den Corte cu e ta arepenti di loke a pasa y cu nunca mas lo haci algo asina. Hues a confirma e 7 luna sin rijbewijs y a fiha un multa di 750 florin of 15 dia sera. Tambe Hues a impone castigo condicional di 2 siman cu un tempo di prueba di 2 aña.

Segun Parlamentario sr. Marlon Sneek (AVP)

Gobierno a pone un suma di 34 porshento adicional riba presupuesto pa enseñansa

ORANJESTAD – Durante e conferencia semanal di fraccion di AVP cu a tuma luga e siman aki den e sala di comision di staten, sr. Marlon Sneek di e fraccion berde a trata e aspectonan rond di enseñansa. Sr. Sneek a indica cu e presupuesto di enseñansa e aña aki lo bai mira un adelanto substancial.

Por a mira cu ex minister di enseñansa a bisa cu partido AVP tabata hunga cu enseñansa durante di campaña y tabata concentra tur nan forsa riba enseñansa, pero awor ta pone e prioridad otro caminda. Sr. Marlon Sneek di AVP a bisa cu e no ta compronde e expresionnan aki, paso si analisa e raportnan cu AVP a traha, nan a percura pa pone enseñansa na prome luga, pa motibo cu enseñansa ta un parti importante pa formacion di nos comunidad, cu ta conduci na mehora entrada di cada ciudadano den nos pais. Sr. Marlon Sneek a bisa cu nan ta keda garantisa cu enseñansa ta haya su luga y empuhe cu e mester haya pa asina e pueblo sigui desaroya.

Pa loke ta e presupuesto di enseñansa e fraccion berde a mira un aumento di 34 porshento si compara esaki cu e presupuesto di aña 2009. E presupuesto cu gobierno ta entregando pa enseñansa den 2010, ya caba por mira cu tin atencion riba enseñansa cu un aumento di 34 porshento den e presupuesto. Sr. Marlon Sneek ta haya cu e ex minister su comentarionan relaciona cu “ta bai tin menos placa pa enseñansa”, no ta algo cu ta cuadra cu realidad, paso ya caba tin un aumento di 34 porshento adicional den loke ta keda pa aña 2010.

E motibo pakico e presupuesto a keda entrega, ta debi cu e gobierno anterior no a caba cu e trabou di entrega e presupuesto. Awor aki e diferente departamentonan ta cabando cu e presupuestonan y einan por mira cu enseñansa a conoce un adelanto pa loke ta e fondonan di enseñansa. E fondonan aki lo yuda pa drecha e infrastructura escolar, algo cu sr. Marlon Sneek a bisa cu durante añanan largo e la concentra riba e falta di mantencion di scolnan. Pro mira diferente scol cu practicamente no tin bentana, specialmente den e bario di Dakota. Den fin di siman por a tuma nota cu un dak di gymzaal na Dakota a cai. Por tuma nota di scolnan na san Nicolas cu tur glas ta kibra, y ladronnan po simplemente cana drenta. Sr. Marlon Sneek a bisa cu ta bai pone atencion na e necesidadnan aki.

Mas aleu e miembro di fraccion di AVP a bisa cu lo bai traha ariba recapasitacion di maestronan. Tin plan grandi pa scolnan multilengual, unda cu ta bai pone mas enfasis riba e lenga materno esta papiamento. Aki ta papiando solamente di placa nan di presupuesto di enseñansa y no ta papiando di e placa di Fondo Desaroyo cu ta bai keda uza den enseñansa.

Tambe a bin dilanti cu e HAVO y VWO na noord no lo keda construi mas, ta algo cu sr. Sneek a bisa cu not a cuadra cu realidad. Gobierno ta interesa den e proyecto aki, peor e minister di e gobierno di anterior a laga un proyecto atras cu no ta cuadra cu lei. E minister tabata tin pura pa haya un proyecto pa e core campaña cune, y a anuncia un proyecto pa haya voto, pero e la lubida cu e la traha un plan di desaroyo teritorial caminda cu a pone diferente sector na Aruba cu bo no tin mag di construi riba nan y un di e sectornan aki ta e area nan natural. E Minister a scohe pa traha e scol den un area berde y ta imposibel pa traha e scol einan.

Ya cu no pro traha e scol einan mas gobierno ta analisando e posibilidad pa un otro tereno y ta bai haci un evaluacion di e localidad di e scol. A core bisa cu ta bai traha un scol nobo, sin wak cua ta e sector cu tin mas necesidad. Den e caso aki trahando un scol nobo, e ta bira un scol publico y gobierno mester garantisa cu e muchanan tin acceso na scol y no por ta asina cu ta traha un scol, cu muchanan mester lanta for di cama di 5or di marduga pa nan bai scol den un bario caminda cu no ta nan bario, paso ta einan gobierno a dicidi di traha un scol, sin analisa e necesidad di berdad.

Atentado contra nos naturaleza marino





ORANJESTAD – E potretnan aki ta ilustra un atentado contra nos naturalesa marino. Ayera mainta cerca di Fishermen’s hut a ser haya cuater casca di tortuga cu a ser tira cu hapoen, ademas di cantidad calco bashi. Nan ta specienan marino protehi pa lei pues esun cu a realisa e acto aki por wordo condena dilanti di mesa berde. Den e sitio a presenta representante di Fundacion Turtugaruba cu a condena e acto criminal aki. Ademas tabatin funcionario di TOD cu a saca potretnan pa sigui cu un investigacion pa haya e responsabel (nan) di e atentado aki contra nos naturalesa marino.



Den e pronostico revisa di William Gray y Phil Klotzbach emiti ayera

Ta pronostica un total di 15 tormenta cu nomber y 8 horcan pa temporada ocupa aki

Condicionnan ta similar cu esun destructivo di 2005 cu horcan Katrina!

ORANJESTAD – Tin un total di 8 horcan pronostica pa e temporada actual segun e pronostico revisa ayera pa William Gray y Phil Klotzbach. Manera programa, na december ultimo a lansa e prome pronostico pa e temporada di horcan valido pa 2010, y ayera a saca esun revisa y mas actualisa. Na tur, ta pronostica 15 tormenta cu nomber, di cual tin 8 horcan di cual 4 lo ta intensivo. E rapport aki ta bin dos luna prome cu e temporada mes cuminsa cu ta 1 di juni proximo.

Den e rapport aki, esnan cu ta pronostica horcan, esta Gray y Klotzbach a bisa cu e condicionnan di El Niño lo move den zomer y cu esaki ta pone cu temperatura di superficie den laman Atlantico lo ta in usualmente cayente, cu ta un condicion faborabel pa horcan desaroya y intensifica.
Di e 8 horcannan, e pronostico ta cu pues 4 horcan lo bira mas fuerte cu e categoria 3 riba e scala di Saffir Simpson. E horcan di e categoria aki tin biento di mas di 111 miya pa ora.

E pronostico ta mustra cu e probabilidad di un horcan grandi y peligroso subi teritorio mericano lo ta casi 70 porciento.
Tambe ta bisa cu tin casi 60 porciento chens cu un horcan lo drenta den region Caribense. Aunke esaki ta e pronostico, lo tin uno mas revisa y actualisa dia 2 di juni y 4 di augustus. “Nos lo emiti e pronosticonan aki pa satisface e curiosidad di e publico general y pa trece atencion na e problema di horcan” e raportahe ta sigui bisa.

Gray y Klotzback ta bisa cu e pronosticonan aki ta similar na e condicionnan di april, prome cu e temporada di añanan 58, 66, 69, 98 y 2005. Tur hende ta corda esun di 1998 y 2005 cu ta e aña cu horcan Katrina a haci destruccion mayor. Tur e temporadanan aki tabata super activo aunke cu 2010 lo tin un poco menos actividad si.

Ana pasa e temporada di horcan tabata bou di average cu ‘apenas’ 9 tormenta cu nomber, di cual 3 a bira horcan. E tabata esun mas abou desde 1997 segun National Hurricane Center na Miami Florida.

Gray y Klotzbach ta saca 4 pronostico pa cada temporada di horcan, cu ta cuminsa na december prome cu e temporada cuminsa. Un temporada tipico tin 11 tormenta cu nomber di cual 6 ta bira horcan y 2 ta bira horcan destructivo. E temporada ta caba 30o di november pero den 2005 esaki a dura te den december unda cu mester a cuminsa uza letternan griego pasobra nombernan a caba di e lista di tur aña.



E ta haya castigo exigi pa Fiscal mucho abou

Hues a baha pisa riba homber cu a ranca laptop di studiante y core bay

ORANJESTAD – Hues a baha pisa riba e homber E.Valdez kende a ranca un laptop di un studiante y bay cune. Fiscal a exigi 10 luna di prison pero Hues ta haya e castigo mucho abou y a subi esaki na 1 aña di prison.

ATRACA STUDIANTE

Fiscal a acusa Valdez cu dia 12 di December 2009 el a ranca un laptop for di un studiante y bay cu esaki.

Ta trata aki di un studiante di EPI, kende tabata canando banda di RCA pa bay su cas. Diripiente el a tende un sonido tras di dje y ora el a bira wak, el a mira un homber cu un bicicleta banda di dje. Tabatin un otro riba un otro bicicleta para na otro banda di caminda. Esun banda di dje a ranca e tas cu laptop y core bay. E ta haya cu door cu e otro cu tabata para na banda no a yud'e, e ta kere cu nan ta hunto. E studiante a sinti'e hopi malo door cu ta su tanta a cumpra e laptop p'e y ta pagando esaki.

E studiante a bay na e compania y a resulta cu e compania tin un sistema cu por sigui computer cu no a caba di wordo paga. Asina Polis a bin cay riba un tal R. El a bisa cu el a cumpra e laptop for di Valdez. Segun R. el a paga 600 florin pa e laptop.
Despues R. a reclama Valdez di a bend'e un laptop horta. Segun Valdez, el a coy e lapton for di un mongol. Polis a bay detene Valdez. R. a reconoce Valdez como esun cu a bende e laptop y e studiante a reconoce Valdez como esun cu a horta e laptop for di dje. E studiante a haya su laptop bek.

ADICTO NA DROGA

Ta asina cu Valdez ta para riba cu e no a horta. Segun Valdez, e ta adicto na droga y cu desde 2001 e ta adicto na base. Segun Valdez e ta hopi duro pa stop di droga. Hues a mustra cu Valdez tin carchi di castigo caminda na 2007 a duna Valdez un chens. Den su tempo di prueba el a comete e delito aki. Desde 6 Januari 2010 e ta sera.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Valdez a horta.El a bisa Hues cu anteriormente Corte a duna Valdez un chens pero esaki no a yuda. El a exigi 10 luna di prison.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya Valdez culpable di atraco cu violencia. E ta haya cu e forma con Valdez a ranca e tas for di e studiante ta wordo considera manera un atraco cu violencia. Hues a tene cuenta cu den tempo di prueba, Valdez ta horta. E ta haya cu e castigo condicional cu anteriormente a duna, no a yuda pa Valdez no cay den mal caminda. Tambe Hues a tene cuenta cu Hof ta baha pisa pa atraco cu violencia. Hues a remarca cu Aruba no mester bira manera Latinoamerica caminda tur hende mester sconde y mara tur cos. Aruba mester keda un pais sigur. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal mucho abou y a condena Valdez na 12 luna.

BON DIA Aruba

Sr. George van der Slice representante Pepsi International

Distribucion di Pepsi Cola ta pasa den man di De Veer and Sons

Un Era nobo pa Pepsi na Aruba



ORANJESTAD – Ayera representantenan di Pesi Cola den presencia di ehecutivonan di De Veer & Sons a haci e anuncio oficial di e cambio di distribudor di e producto Pepsi Cola na Aruba. Pa hopi aña e producto aki esta, Pepsi Cola, tabata ser produci pa Victoria Bottling Company den e bario di San Nicolas, sinembargo pa consolida e mercado y haci e distribucion pa e empresa di Pepsi Cola uno mas factibel, a opta pa busca un solo distribudor di e productonan cu ta resorta bou di e compania Pepsi Cola International.

Como un "NEW BEGINNING" e gerente di Pepsi pa nos region a califica e transicion di Pepsi pa e empresa local De Veer and Son N.V. Cu e decision strategico aki, Pepsi ta sigura distribucion di productonan di calidad den nos mercado, cu un standard di calidad halto internacional, fabrica den nan planta 'State of the Art" situa na Florida. E capacidad di producción di e fabrica aki ta ser complementa cu otro planta, igualmente bon equipa y cu calidad mundial, situa na Puerto Rico, pa suministra e islanan grandi y chiquito den Caribe.



Despues di varios analisis a keda demostra cu e compania de Veer & Sons cu ya caba tabata distribui productonan di Pepsi Cola ta un bon opcion pa sigui traha cune, y asina Pepsi International a opta pa pasa e distribucion over. E distribudor local nobo, De Veer and Son N.V. a cuminsa opera comercialmente den añanan 30, cu un panadería comercial na San Nicolas di Sr. Gerard De Veer. Durante añanan a crece hunto cu e mercado di Aruba y den añanan 90, nan a muda for di nan sede na Eagle pa un edificio grandi y moderno na Wayaca. Pepsi lo opera desde e edificio renoba y moderniza, situa den Rondweg # 121 na Dakota. Como gesto di agradecimiento pa e sosten di Aruba, Pepsi lo traha un cancha di Basketball dilanti di nan sede nobo pa e hubentud di Dakota.

DISTRIBUCION

E distribucion aki lo nifica cu tin cambio den e produccion di Pepsi Cola. E productonan lo ser produci desde awor enadelante na Miami y por medio di embarcacion lo transporta e productonan aki pa Aruba y aki lo distribui nan pa e diferente establecimentonan. De Veer and Sons a sigura cu e productonan aki lo keda di un nivel halto y e produccion nan ta cumpli cu tur reglanan impone dor di gobierno Mericano y di sanidad Mericano.

E cambio di luga di distribucion aki no lo tin ningun impacto riba e producto su prijs. Clientenan cu ta custumbra di cumpra e productonan di Pepsi, lo keda garantisa cu e prijs lo no subi y cu e lo keda mantene e mesun nivel. Loke si ta bin den e cambio ta e logo. Pepsi Cola a opta pa introduci un logo nobo conhuntamente cu e cambio di distribuido, acentuando e presencia di Pepsi mas den nos mercado y asina introduciendo mesora inovacion den nos mercado. Cu e adicion aki di Pepsi Cola den e portofolio di De Veer and Sons, nan ta mira un adelanto di 60 porshento den nan inventario.

Pepsi Cola ta cambia constantemente nan structura di produccion y tin standardnan halto pa asina produci e producto. Pa mantene e producto na un nivel halto y pa e cliente keda satisfecho cu e producto, a opta pa haci cambio. Un di e cambionan tambe ta cu ora bo ta den un produccion local, por introduci mas producto, y pesei den futuro esta den 6 pa 8 luna lo por cuminsa wak mas producto di Pepsi Cola den e mercado.



Pepsi lo bai introduci den mercado un cantidad grandi di coolernan completamente nobo pa su rebendedornan. Nan ta cooler cu no ta usa e gas FREON, cu ta afecta nos capa di Ozone di nos atmosfera. Na di dos lugar, e coolernan nobo aki ta gasta hopi menos coriente cu esnan di antes, dunando asina un contribución na baha gasto di operación di e rebendedornan. No solamente e coolernan nobo di Pepsi ta funciona "Green", cu mas eficiencia y menos contaminación di Freon, sino tambe tur equiponan nobo di machine di Postmix di refresco y di bebida frieuw. Tur cooler y equiponan nobo di Pepsi ta bin cu e logo y e imagen nobo y moderno di Pepsi.

PEPSICO ta masha contento cu e cambio grandi cu a tuma lugar den mercado di Aruba. E ta un oportunidad pa cuminsa un Era nobo y positivo.

Aruba a ricibi casi 80.000 turista crucero y 41 bapor den luna di maart

Companianan grandi di crucero ta anuncia mas ganashi pa 2010 cu a spera

Eliminacion lento di descuento riba prijs di crucero a yuda segun CTA

ORANJESTAD – Segun su director Tamara Waldron, Aruba Cruise Tourism Authority ta anuncia cu Aruba a ricibi un total di 41 barco den waf di Oranjestad y un cantidad di 77,523 mil turista crucero y 30,862 mil "crew members" na luna di Maart 2010. Un total di 108,385 persona a yega na nos haf na Maart yegando na un total di 135 "calls" y 246,507 mil pasajero y 100,616 mil "crew members" cu a bishita nos isla via crucero.

E desaparicion lento di e descuentonan exagera ariba prijs di cruceronan cu tawata asina popular durante di e recesion mundial y e reservacionnan hasi pa consumidornan cu bastante tempo adelanta (advanced bookings) ta señala cu e industria di crucero ta ariba caminda pa recuperacion . Segun a wordo informa pa e gigante di e industria, Carnival Corp., nan ganashi pa e prome cuartal di 2010 ta mihor di locual nan a spera. Nan ta atribui esey na prijsnan di crucero mas fuerte/halto, "close-in bookings" y gastonan mas abou di locual nan a premira.

Cu esaki den mira, Aruba tambe ta ariba den bon rumbo pa cu e beneficionan cu e industria aki ta trece pa nos isla. E recuperacion lo ta uno lento pero sigur, y e confiansa cu Gobierno ta demostra den nos pais lo duna Aruba un "edge" ariba otro destinacionnan den Caribe. *E cantidad di personanan cu ta wordo categorisa oficialmente como "bishitante crucero" ta solamente esunnan cu ta paga "cruise passenger fee" na Aruba.



Marielis Learning Institute na Aruba lo forma parti di proyecto "Pies Descalzos" di Shakira



Dor di firma un acuerdo cu Instituto Educativo Distrital: Fundacion Pies Descalzos Comunitario

Sr. Nestor Martinez hunto cu e artista famoso Shakira, durante un bishita cu el a haci na Barranquilla.

ORANJESTAD – Actualmente sr. Nestor Martinez ta di bishita na Aruba bou representacion di e fundacion "Pies Descalzos", crea dor di e artista famoso Colombiano Shakira pa yuda e muchanan den mas necesidad. El a bin for di Barranquilla (Colombia) pa firma un acuerdo di colaboracion cu Marielis Learning Institute.

Sr. Martinez ta rector di e "Instituto Educativo Distrital: Fundacion Pies Descalzos Comunitario", un centro educativo cu a ser lanta cu fondo cu e fudacion "Pies Descalzos" a duna pa construi un edificio di 3.700 meter cuadra na e localidad di "Las Playas", un bario margina cerca di Barranquilla. Mas cu 1.500 mucha entre 4 pa 17 aña di famia humilde ta haya educacion y alimentacion di forma gratuito danki na e colaboracion di e fundacion "Pies Descalzos", y otro fundacion mas cu a uni na e nobel obra aki.



E cantante Shakira hunto cu studiantenan di "Instituto Educativo Distrital: Fundacion Pies Descalso Comunitario".

ACUERDO DI COLABORACION

Mirando e manera pa otro mucha por beneficia di e proyecto bunita aki, sr. Martinez a bin Aruba pa firma un acuerdo cu ta un sorto di aliansa cu e Marielis Learning Institute.

Sr. Martinez a splica na Bon Dia Aruba cu e motibo principal di e acuerdo aki ta pa strecha lazonan di colaboracion entre Instituto Educativo Distrital: Fundacion Pies Descalzos Comunitario y e Marielis Learning Institute na Aruba.

E obhetivo ta pa atende e necesidad cu ta existi na Aruba den tereno di enseñansa pa promove un proyecto di colaboracion entre e dos institucionnan aki. E intencion ta pa ofrece otro opcion of alternativa na nivel di educacion primario y secundario pa e muchanan y hobenan di Aruba, no solamente di e colonia Latino, sino di e comunidad di Aruba en general.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

"Como institucion di educacion cu nos ta, nos tin e posibilidad di desaroya un tipo di acuerdo asina aki, cu ta ser firma entre dos entidad, of dos institucion educativo.

E fundacion (Pies Descalzos) tin conocimento di mi bishita aki na Aruba, ya cu nan mester ta informa ya cu nan ta sostene e proceso educativo na Barranquilla, y na Colombia, pa mihora calidad educativo y brinda oportunidad na e personanan cu no tin acceso na enseñansa...", asina sr. Martinez a bisa. Recientemente e artista Shakira dor di su Fundacion "Pies Descalzos" a anuncia un mega-proyecto pa yuda na e muchanan damnifica pa e temblor na Haiti.

PRESENTACION AWE NOCHI

Sra. Marielis Tejada di Marielis Learning Institute a bisa cu e acuerdo importante aki ta uno cu e ta acepta cu hopi responsabilidad. E contacto aki a cuminsa un aña pasa y despues cu nan a intercambia informacion y documentacion, finalmente sr. Nestor Martinez den representacion di e Fundacion "Pies Descalzos" a bin Aruba pa firma awe nochi e acuerdo importante aki.

"Nos tin un responsabilidad grandi igualmente sr. Martinez cu nos, ya cu e ta representa un persona asina importante manera Shakira...", asina sra. Tejada a declara durante un entrevista cu Bon Dia Aruba. Di e forma aki, Marielis Learning Institute na Aruba lo forma parti di e proyecto "Pies Descalzos" lidera dor di e artista Shakira di Colombia.

Sra. Tejada a declara cu e firma di e acuerdo aki ta producto di hopi aña di sfuerzo conhunto; y tambe di hopi fustraccion. Ya cu den pasado tabatin institucionnan cu a promove un tipo di alianza cu universidad di Latino America y Merca, y hopi hende a keda entusiasma cu e proyecto aki, y despues a resulta cu e tabata un falsedad total. Sra. Tejada a scucha e inkietud di hopi hende cu lo desea di supera su mes como persona y como profesional; y pesei nan a bin cu un institucion di enseñansa serio.

E institucion aki a habri recientemente su portanan na un grupo di casi 45 mucha y hoben cu a bin di otro institucion cu a cera su portanan, y cu tabata buscando un alternativa pa nan soño no bai fustra. Pesei despues di evalua e posibilidad cu e departamento di Enseñansa na Aruba nan a dicidi di bati porta cerca sr. Ernesto Martinez kende ta rector di Instituto Educativo Distrital: Fundacion Pies Descalzos Comunitario, pa cera e acuerdo di colaboracion aki.

E firmamento di e acuerdo aki ta tuma lugar awe diabierna pa 7'or anochi na Marielis Learning Institute situa na Kamerling Onostraat 6-B, caminda tur esnan interesa lo por asisti libremente. Durante e actividad aki sr. Ernesto Martinez lo haci un exposicion di e labor cu e fundacion "Pies Descalzos" di Shakira ta bin realisando na beneficio di e muchanan di su ciudad natal, esta Barranquilla, Colombia; y lo tin un actividad cultural tambe cu baile infantil. Tur hende ta cordialmente invita.



Despues di un dushi yobida hopi solicita ayera

Condicion di tempo lo keda mescos pa proximo 24 ora cu por spera mas awacero

ORANJESTAD – Despues cu hopi a keda sorprendi cu un awacero dushi diamars anochi laat, tin indicacion cu e condicion di tempo lo keda asina pa e proximo 48 pa 72 ora. E ta parcialmente te hopi nubla cu algun awasero local. Pa loke ta e temperatura, e temperatura maximo lo ta 30°C. y minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:28 'or i ta baha 18:47 'or. Biento su forza lo ta modera for di direccion generalmente nortost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga, forsa 5 pa 6 (31te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Pa loke ta e situacion general cu ta basicamente e motibo y origen di e condicion di tempo, esaki segun meteo ta mustra cu ta door di un disturbio situa riba central Caribe por spera den e proximo 24 riba den nos region hopi nubia cu lo ocasiona de bes en cuando awasero riba e islanan ABC.

Condicion di laman lo ta modera, cu olanan entre 1 i 2 meter. Y perspectiva te diabierna atardi ta cu shelo lo ta generalmente parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.

Servicio di Douane ta informa

Articulonan di uso personal cu cada pasahero tin derecho lo ser desconta cu recibo so

ORANJESTAD – Servicio di Aduana kier pone na conocimiento na tur esnan cu ta viaha pa exterior y cu probablemente a haci compras di articulonan di uso personal of pa negoshi pa nan tene cuenta na nan yegada pa ora nan declara nan mercancia na Douane pa nan haci esaki debidamente. Pa e articulonan di uso personal cu cada pasahero (riba 16 anja) tin derecho ariba te cu un balor di 400,- florin, Douane lo desconta e 400,- florin, solamente si e recibo di compra wordo mustra na Douane. Tene cuenta si cu e exoneracion di 400,- florin no ta conta pa mercania comercial. Un aviso ta bai na e pasaheronan cu tin un suma di mas cu 20.000,00 (20 mil) florin tin cu declara e suma na momento di yegada of salida. Formularionan pa declara esaki ta obtenibel na cada oficina di e entradanan di Pais Aruba.

E deber di e pasahero ta pa duna douane e informacion corecto di e montante di placa ariba menciona y e mercancia lokual nan tin den nan poder. Si e viahero no cumpli cu esaki, esaki tin como consequencia cu e viahero lo tin cu paga e derechonan di importación y lo haya multa y/o wordo deteni.









Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Situacion financiero ta pone posicion di trahadonan den gobierno na peliger

ORANJESTAD - Durante un presentacion di miembro di fraccion di MEP Parlamentario Evelyn Wever-Croes, e la duna di conoce cu segun diferente fuente den gobierno, no ta ningun secreto cu e situacion financiero di pais Aruba ta den estado deplorable. Entradanan di gobierno a baha, no solamente debi na e rebaho di BBO, sino mas impuesto no a genera mesun sumanan cu a wordo spera. Departamento di Impuesto ya caba a bati alarma na gobierno cu lo no realisa tur locual a wordo presupuesta den prome instante.

Banda di esaki e gastonan di gobierno a subi drasticamente, especialmente gastonan di biahamento. Siman pasa nos por a tuma nota den medionan di comunicacion cu gobierno tin pensa di hasi un fiansa di mas di 400 miyon florin, pa cubri su deficit. Esakinan sigur no ta señal di gobernacion responsable, pero mas bien ta mustra en realidad con deplorable e situacion financiero ta. E informe aki a causa hopi consternacion, pasobra pueblo no ta di acuerdo cu mester bai hipoteca nos pais pa paga debenan di biahamento y fiestamento.

Gobierno mientras tanto no por a presenta un presupuesto ainda, despues di 5 luna di gobernacion, cual ta algo sumamente alarmante. Pueblo ta puntra su mes si nan lo haya e restitucion di belasting, cu nan tin derecho riba dje, si situacion financiero keda asina deplorable. Si no tin placa den caha di gobierno, con lo por paga tur e placa bek cu awor gobierno debe nos pueblo?

Esnan mas preocupa ta e empleadonan publico cu awor atrobe ta duda si nan ta haya nan vakantieuitkering y indexering e aña aki. Ya algun sindicato a manda cartanan pa gobierno, cu copia pa Parlamento, relaciona cu e topico aki, pero gobierno no a contesta ainda.

Fraccion di MEP ta spera mesun cos cu e gobierno anterior a percura pa e trahado di e aparato publico haya na indexering, e gobierno actual aki percura tambe pa asina duna e trahadonan aki e indexering cu e trahadonan di e aparato publico ta bogando pe.

BON DIA Aruba



Sr. Julio Tromp a bira e feliz ganado di e Jackpot di Lotto Famia a kere cu tabata un 1 april joke

ORANJESTAD - Sr. Julio Tromp a bira e feliz ganado di e Jackpot di Lotto di dia 31 di maart 2010.

E numbernan ganador ta: 06-07-11-19-29 y e ticket aki a wordo cumpra na Ten Ten Lottery. E Jackpot ta AWG.215.000,00
E numbernan ta vast pa hopi aña caba y nan ta fecha nan special di famia. Sr. Tromp a wak e resultado den corant anto a bisa cu e number nan ey ta parce di dje. Ora e la coi su ticket e la wak cu berdad e la gana.

Ora cu e la bisa su famia nan no kier a kere pasobra e dia ey tawata 1 april y nan a kere cu ta un 1 april joke. Pero ora nan a wak cu ta berdad nan a bula di alegria. Sr Tromp ta gradici Dios na prome luga y e ta bai pone na banco pa su yiunan por difruta di dje pasobra e e ta di edad caba. Fundacion Lotto pa deporte ta felicita Sr.Tromp



Fundacion Turtugaruba ta informa

Temporada di Driekiel a cuminza!

ORANJESTAD - Diahuebs pasa, ora e beach tabata yen yen di hende un turtuga grandi a subi tera dilanti di Paradise Beach Villa's. E publico presente a keda na un distancia respetuoso y a goza di wak e animal impresionante aki.

Turtugaruba (Fundacion Arubiano pa e proteccion di turtuga di laman) tabata presente y a splica e interesadonan tocante e evento.

E Driekielnan cu ta pone webo na Aruba no ta biba den e Mar Caribe mes, sino den e parti Noord di e Oceano Atlantico, banda di Nova Scotia, Canada! Ei banda nan ta busca y haya nan cuminda preferi: jelly fish grandi (kwal). Pero nan a naci na Aruba si. Ora nan a madura (esaki ta tuma 20 – 30 aña pa e Driekiel), e hembra ta volve bek na su isla natal.

E neishi dilanti di Paradise Beach Villa's tabata e tercer neishi di e temporada aki. El a wordo marca mes ora cu e barricadanan cora-blanco pa proteha e webonan. Despues di 60 – 70 dia e chikitonan lo bai sali. Turtugaruba ta spera cu tur hende ta respeta e neishi. Riba e baricadanan tin un borchi cu info. Mayornan, por fabor splica bo yunan chikito cu no por lesa ainda cu nan no mag drenta e barricadanan.

E Driekiel (manera tur specie di turtuga marino) ta den peliger di extincion na mundo henter y mester di nos atencion. Con pa salba e Turtuganan?

SUGERENCIANAN

Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:

Ora ta riba beach pa sigui e siguiente puntonan.

* No saca potret cu flash ni tampoco usa flash light. Lusnan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek y laga cai e webonan den e awa. Anto full a neishi ta bai perdi.

* No haci uso di vehiculonan motorisa riba beach. Esaki ta compacta e santo y ta haci daño na neishinan cu a ser poni caba. (Tin neishi cu ta marca y tin cu no ta marca rond di Aruba) Ademas e ta afecta e calidad di e santo.

* No laga ningun sorto di sushedad riba beach. Vooral saco y cups di plastic ta daña hopi. E Driekiel su cuminda preferi ta "Jelly fish" y nan por confundi saco y cups di plastic y ta come esakinan cual lo causa su morto.

* Si ta posibel kita anochi tur obstaculo for di beach. (Beach chairs etc.)

KICO PA HACI

Ora ta observa un turtuga subiendo of ta riba beach poniendo webo.

* Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline 5929393)

* Limita movecion y sonido pa no destrae e animal.

* No aserca e animal, tene distancia. (por lo menos 10m)

* No usa ningun sorto di lus, manera flashlight ni tampoco camera cu flash. Paga tur e lusnan den vecindario. "Sea turtles dig the dark". Nunca dirigi e lus riba e animal. Specificamente no den su cara.

* No purba yuda e turtuga bai bek lama pero zorg cu no tin hende entre e animal y e lama. Si su wowo no ta wordu molestia pa lus artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.

* Full e proceso por tuma dos ora.

E ta great si abo ta wak un turtuga, pero zorg cu e turtuga no ta wak bo!







bondia.aruba@gmail.com

Mientras cu el a bisa di a perde su barica den cel di KIA

Muhe condena na 12 luna di prison pa atraco cu violencia

ORANJESTAD – E muhe Etline K. no a keda nada contento cu e decision di Hues y hasta a remarca cu asina e no tin chens di por recupera su yiu. Hues a remarca cu ta un atraco Etline a haci y cu esey ta su decision final.

Etline ta wordo acusa cu dia 26 December 2009: el a horta cartera for di un persona. Tambe cu e hunto cu un otro persona masculino a horta for di un auto banda di Tony Romans y cu den parkinglot di Wendy's a dal cu e auto contra un otro auto y tabata horta gasoline for di un otro auto.
Hues a mustra cu Polis a bay na e sitio y a topa cu Etline y un tal Gregory kendenan tabata bou influencia. Nan wowonan tabata hopi cora y lenga pisa. Polis a detene nan y a confisca e auto.

Segun Etline e cellular cu a haya den su tas el a coy den Rancho ora cu un choller tabata core tras di un otro y a laga e cellular cay. Hues a remarca cu un señora a reconoce su tas y e cellular cu Etline ta bisa di lo a haya abou benta. Hues a sigui bisa cu e señora a declara na Polis cu e tabata cana y un muhe a ranca su tas. E señora a reconoce Etline tambe. Segun Etline, ningun momento nan a horta gasoline. El a bisa Hues cu gasoline a caba cu nan y el a yama su padastro kende a hiba gasoline pa nan. Tambe el a desmenti di a ranca tas for di e señora. Hues a bisa cu esey ta straño pasobra e señora a reconoce e articulonan cu Etline tabatin den e auto. Segun Etline e dia ey, e tabata na San Nicolas serca su padastro. Hues a remarca cu Etline cada biaha ta cambia declaracion.

ADICTO NA DROGA

Etline tin dos yiu y segun e un di nan a wordo adopta. Hues a remarca cu esey no ta bay asina facil. E ta kere cu e yiu lo ta kedando serca un famia pero no adopta. E yiu mas grandi ta kedando serca tata. Etline tin un carchi di castigo largo. Etline a bisa cu e kier rehabilita.
Fiscal a remarca cu anteriormente Etline tabata kier bay Santo Domingo pero no a bay. Segun Etline su pasaporte no tabata cla y awor ta haciendo e tramitenan. Fiscal a remarca pakico awor y no for di e tempo aya.

PERDE BARICA

Segun Etline den KIA tur cos ta tarda. El a bisa cu na December el a perde su bariga den KIA y nan no a haci nada. Recientemente el a saca un pida carni for di su curpa y no sa di kico. Fiscal a remarca cu por ta esey ta consecuencia di e bida di adiccion cu Etline a hiba. Segun Etline den pasado el a purba rehabilita na Santo Domingo pero su amiga a lag'e na caya y el a bolbe Aruba.
Despues el a bolbe cay den droga na 2004. Hues a bisa cu awor den KIA tur cos ta canando bon pero e pregunta ta, kico lo bay pasa ora Etline ta liber.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu Etline a ranca tas di e señora. Tambe cu el a horta for di auto y gasoline. E no ta kere e storianan di Etline. El a remarca cu Etline tin un carchi di castigo cu hopi caso. E ta un residivista. Casonan ta data di 2001. Fiscal a exigi 18 luna. Etline a reclama e exigencia .

ABOGADO

Etline su abogado mr. Foy a reclama cu e no a haya cierto informacionnan di Etline. E no ta haya cu esaki ta husto. Etline ta desmenti di a ranca tas di e señora y tampoco di a horta gasoline. Abogado ta haya cu ta Polis mester produci e pruebanan. E señora a haci denuncia y no ta corda e number. Polis a puntr'e si e auto no tin tal number. E ta considera esaki cu ta Polis ta pone palabra den boca di e señora. Despues ta detene Etline. Mr. Foy a cuestiona e forma con a laga confrontacion di spiel a tuma lugar. E ta haya cu mester a mustra e señora diferente foto y lage mustra y no pone un persona so den un cuarto y laga e señora mir'e. E tin hopi duda pa cu e prome acusacion y pesey ta pidi pa declara Etline liber.
El a mustra cu Etline tabata na estado y por bien ta cu el a perde e baby pero no tin siguridad. Abogado ta haya cu Etline tin derecho di cuido medico. No por ta asina cu ora Etline cuminsa sangra den KIA, ta bisa "cashu pa bo". Por bien ta cu Etline kier rehabilita. Por ta e ta purba gaña Corte pero e ta gaña su mes. E ta kere cu mester duna apoyo pa e rehabilita. Si e cay bek den droga e ta bolbe cay sera. Mr. Foy a pidi Hues pa tene cuenta cu circumstancianan di Etline.
Fiscal a remarca cu no tin nada di wanta informacion. Por bien ta cu tabatin un ekibocacion. E ta haya cu e abogado, sabiendo cu Etline ta un residivista, e por a yama Ministerio Publico y puntra pa esaki. Pa loke ta cuido medico, segun Fiscal ta e director di KIA ta responsabel pa cuido di Etline. No tin ningun indicacion cu a neglisha cuido medico na Etline. Fiscal no ta kere cu den Corte mester atende esaki.
Mr. Foy ta haya cu no ta un sino diferente biaha e ta sosode cu no ta haya tur informacion for di Ministerio Publico y no por papia di ekibocacion mas di parti di Ministerio Publico cu no ta percura pa Griffie tin tur e documentonan. E ta haya cu Fiscal ta pasa e batata cayente den scochi di director di KIA y no ta busca manera di haci nada.



Etline ta wordo acusa cu dia 26 December 2009: el a horta cartera for di un persona. Tambe cu e hunto cu un otro persona masculino a horta for di un auto banda di Tony Romans y cu den parkinglot di Wendy's a dal cu e auto contra un otro auto y tabata horta gasoline for di un otro auto.

SENTENCIA

Hues ta haya Etline culpable di atraco cu violencia ora el a ranca e tas di e señora. Segun Hues e señora a reconoce su pertenencianan den auto di Etline y tambe ta reconoce Etline. No tin duda cu ta Etline a hacie. Hues no a haya proba cu Etline ta horta for di un auto. El a declara Etline liber pa esaki. E atraco cu violencia ta un asunto hopi serio y Corte Superior ta baha pisa. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu na Januari 2010 ya caba a condena Etline pisa y awor ta conden'e na 12 luna. Pa loke ta e cuestion medico, Hues ta haya cu no por prueba cu Etline no haya cuido medico. Hues a bisa cu tin un comision di evaluacion na KIA caminda por haci keho.

Parlamentario sra Lorna C. Varlack (AVP)

Soulbeach Festval den Joe Laveist Ballpark

ORANJESTAD - Cu grato placer fraccion di AVP por a tuma nota di e noticia cu e Soulbeach festival lo tuma lugar den San Nicolas e biaha aki. Como miembro di comision di Turismo e ta un actividad cu nos por aplaudi y ricibi cu mannan habri. E impacto financiero cu e actividad aki lo tin pa San Nicolas y pa Aruba en general ta hopi grandi. E cantidad di turista cu lo yega Aruba pa presencia e evenemento ta cay den miles y esaki lo beneficia nos turismo pasobra e actividad aki ta net den temporada di aña ora nos flow di turista ta hopi abou (low season). Awe nos tawata presente na e rueda di prensa unda Minister Otmar Oduber hunto cu e organisadornan a duna un presentacion extensivo pa cu esaki. Tur e stakeholders cu ta contribui na nos turismo lo saca beneficio for di e festival aki.

San Nicolas lo haya un promocion masha grandi mes y e ta keda na nos pa haci uzo di e oportunidad unico aki. Pafor y paden gruponan y instancianan lo hay e oportunidad pa bende cuminda crioyo y pa bende otro artefactonan. E ambiente cu nan kier crea ta algo tipico, cultural di San Nicolas. Lo ta bon pa e diferente departamentonan di Gobierno cuminsa traha riba e infrastructura di San Nicolas pa e districto aki mustra bunita y limpi. Nos tambe como habitantenan di San Nicolas tin un responsabilidad pa nos districto.

SNBA tambe por stimula e comerciantenan pa drecha e tiendanan y e restaurantenan por bin cu ofertanan atractivo no solamente pa e turistanan pero tambe pa e localnan. Nos mester tene cuenta cu una bes e turista ta na San Nicolas el lo core ront pa wak kico San Nicolas tin di ofrece. E entusiasmo tey di tur banda, ta na nos awor pa carga e actividad aki. Keda pendiente pa mas informacion pa cu e actividad grandi aki.



Parlamentario sra Lorna C. Varlack (AVP)

Atracado a resulta di ta homber cu a bin regla cuenta

SAN NICOLAS0— Diamars anochi 11.30, polisnan di San Nicolas a bay na Subway na Savaneta, pa un caso di atraco. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e manager, kende ta bisa cu e personal di compania cu ta busca placa a bin na e sitio, y ora cu e tabata saliendo cu e saco di placa, un homber a atake y a bati'e cu bate di baseball. Na prome instante nan a kere cu tabata trata di un atracado cu a core bay cu e saco di placa, den cual tabatin 2 mil florin. Despues el a subi un auto y a bay. Ora cu polis a bay controla e doño di e compania di transporte a bisa polisnan cu no ta trata di un atraco, pero cu e homber a bin regla cuenta cu su trahado. Polis a bisa e trahado pa e bay duna keho na Recherche.

Tres ruman cu problema pa cabrito

SANTA CRUZ—Diamars 8.30 di mainta, polisnan di Santa Cruz a bay na un cas na Jan Flemming, pa un problema entre tres ruman homber. Esaki ta relaciona cu criamento di cabrito. Na e cas polis a papia cu e tres rumannan, E.L, R.L. y C. L. E problema cu C.L ta cria cabrito y su cura ta habri. E cabritonan ta bay riba tereno di e otro dos rumannan y ta come nan mata y tambe ta laga e cura tur sushi. Relaciona cu esaki, a cuminsa un discusion pisa entre e tres rumannan. Polis a papia cu e rumannan, y e dosnan a compronde, pero C.L. si cu ta cria e cabritonan no kier compronde y a bisa cu e no ta sera su cura. Por spera mas problema.

+++

Homber no a traha y kier sueldo paga

ORANJESTAD—Diamars 11 or di mainta polisnan a bay na un negoshi di seguridad den Engelandstraat, pa un intermediacion. Eynan polis ta papia cu e doño S.S. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa polis cu e trahado F.F.R. naci na Venezuela di 43 aña, un dia pa otro a keda sin bin traha, y awe el a bini y kier cobra placa. S.S. ta mustre, cu como cu e a duna su retiro cu anticipacion, e mester desconta esey for di su sueldo. Tambe ta kita dia cu e no a bin traha. F.F.R. a bira agresivo y a bolter un lessenaar. Ora cu polis a yega e no tabata mas na e sitio. Polis lo buske pa papia cune.

+++

Guardia atento ta captura ladron den negoshi

ORANJESTAD—Diamars 2'or di merdia, un guardia den Renaissance durante su control, ta mira un homber ta cana sospechoso y a sigui su pasonan. El a mira cu e homber a drenta den un negoshi renombra y a sigui vigila e homber, kico e ta haci. El a mira cu e homber a coy dos poloshirt y a hincanan bou di su paña. Ora cu e homber a bay pa sali sin paga, e guardia a para warde na e porta y a gare. Polisnan a bin y a tuma e homber A.R. di 36 aña, naci na Grenada, kende ta ambulante. Polis a detene y a hibe warda di Playa.

+++

Ladron ta coy cartera di trahado di restaurant

NOORD—Diamars 9.30 di anochi, polisnan ta bay na un bar restaurant, pa un caso di ladronisia. Eynan polis ta papia cu e trahado M.G.R.K., kende ta bisa polis cu e tabatin su cartera den su man y a pone un rato pa e bay busca un cuminda den cushina. El a bisa e momento ey tabatin un homber cu a drenta den e restaurant. E homber a coy su cartera y a core bay cune. E ta bisa cu el a bay pafo y a mira e homber cu e cartera den su man, pero ora cu el a mira e trahado, el a core bay direccion di misa di Noord.

E homber tabata bisti cu un T-shirt blou cu short. Polis a busca den bisindario, pero no a haya e sospechoso.

Parlamentario sr. Nilo Swean

Gobierno ta nenga di cobra Valero suma completo, mientras cu ta bai fia placa riba custia di pueblo

ORANJESTAD - Cu hopi asombro fraccion di MEP a tuma nota di e comunicado di prensa emiti pa Valero diahuebs ultimo caminda ta acusa servicio di impuesto di Aruba di mala fe debi na e hecho cu nan ta ser cobra e placa di BBO cu tin actualmente na banco debi na e disputa legal entre Gobierno y Valero. Motibo di esaki ta cu ya desde 17 maart 2010 corte den casonan di impuesto a dicta cu Gobierno di Aruba a gana e caso contra Valero y corte ta sentencia cu Valero mester paga BBO na Aruba. Gobierno a scohe pa keda keto keto y no informa comunidad di Aruba ariba e caso aki. Esaki ta e transparencia cu tur dia e Gobierno aki ta vocifera? Of e hecho aki na momento cu e bira publico e deal sera entre Gobierno y Valero ya no tin valor?

Ganando e caso aki ta significa cu Gobierno mester cobra Valero un suma di mas o menos 212 miyon florin na BBO cual ta inclui e interes legal. Esaki basa ariba informacionnan cu nos ta dispone di dje na momento cu MEP a bandona gobernacion. Banda di e suma aki ya na november ultimo gobierno di MEP a publica y informa cu Gobierno a gana Valero na Instituto di Arbritrahe na Hulanda, e parti cu ta trata “dividendbelasting” y “deviezenprovisie”, den cual na “dividendbelasting” Valero mester paga un suma di mas o menos 35 miyon florin. Es decir na e 2 impuestonan aki legalmente y a base di sentencia Gobierno mester ricibi un suma di casi 250 miyon di Valero. Sin conta si acaso Valero debe otro tipo di belasting manera Loonbelasting, invoerrechten, grondbelasting etc etc.

Es decir cu a base di sentencia Gobierno mester cobra Valero por lo menos 250 miyon florin anto ta sera un deal pa Valero paga 210 miyon florin. Con por ta posibel cu un Gobierno ta gana den corte cu e tin derecho pa cobra anto e mesun Gobierno ta sera un deal cu e compania cu e por paga substancialmente menos. Con esaki ta compara su mes cu tur e otro companianan cu si ta paga nan BBO y “dividendbelasting” sagradamente na Aruba.

Fraccion di MEP ta spera cu nos lo no conoce un otro “dividendspecial” na Aruba manera cu a conoce den pasado door di e mesun partido cu ta den Gobierno awe kende a otorga na amigonan y compania serca di nan un trato special pa pago di impuesto.

Fraccion di MEP ta spera tambe cu loke contra pa un mester conta pa tur compania cu si ta paga a base di ley y cu na momento cu sentencia cai den corte tur hende mester sa di respeta esaki tambe y contribui a base di e sentencia mescos cu tur otro compania ta hasi tambe.

Por ultimo nos ta spera cu Gobierno no bai mete directamente den e tareanan autonomo di Servicio di Impuesto.

E ora si Aruba ta leu di cas caminda Gobierno lo bai determina, a base di cu si bo ta ser gusta of no, kende y cuanto cada ken lo mester paga na impuesto.

BON DIA Aruba

Comunicacion y terapianan combina ta temanan di apertura symposium internacional riba autismo

Evento organiza pa Fundacion Autismo Aruba dianan 16 pa 18 di April na Westin



Dr. Connie Kasari



Dr. Lauren Underwood

ORANJESTAD—Fundacion Autismo Aruba a logra invita un grupo di scientificonan reconoci pa dirigi e prome symposium internacional riba autismo na Aruba. E symposium ta tuma luga di 16 pa 18 di April proximo na Westin.E expertonan lo comparti e ultimo informenan riba tereno di autismo, particularmente riba tratamento di e problema neurologico aki, cu tin consequencia social y comunicativo grandi pa mas y mas mucha y adulto.

Dr. Connie Kasari y Dr. Lauren Underwood lo habri e symposium, Diabierna 16 di April. Ambos ta scientificonan renombra na Merca y lo dirigi e presentacionnan principal.

Dr. Connie Kasari, Ph.D ta un Profesor di Estudionan Psycologico den Educacion y Psychiatria di UCLA, unda e ta e investigado principal pa diferente programanan di investigacion multiple. Esaki ta inclui e Autism Intervention Research Network for Behaverioral Health, cu ta funda pa Maternal and Child Health Bureau di Merca. Tambe e ta e investigado pa por caracterisa cognicion den individuonan no verbal cu intervencion di un red di autismo, financia pa Autism Speaks. Dr. Kasari tin mas di 25 anja cu experencia den autismo y actualmente e ta dirigi un investigacion riba intervencionnan pa desaroya comunicacion social trempan cerca muchanan cu ta core risico halto, for di baby te na mucha cla pa bay scol.

Actualmente Kasari ta dirigi un investigacion riba intervencion dirigi pa desaroyo di comunicacion social na edad trempan di cualkier mucha, for di su nacemento te na edad di kleuter. Dr. Kasari ademas a publica extensivamente riba desaroyo emocional , comunicativo y social y intervencion cerca muchanan cu autismo. E specialista actualmente ta riba e directiva di conseho di e organizacion Autism Speaks.

Su presentacion durante e symposium lo enfoca riba locual investigacionnan a mustra con muchanan cu autismo ta socialisa cu muchanan di nan mesun edad na scol.

E presentacion aki lo enfoca riba conocemento actual di e relacionan cu muchanan cu autismo tin cu otronan na scol di e mesun edad. Mas y mas muchanan cu autismo ta atende scol regular y ta haya nan educacion huntu cu otro muchanan tipico. Sinembargo, klasnan regular ta un desafio pa muchanan cu autismo, particularmente ora ta trata nan abilidad pa anda cu otro mucha Nan tin un reto pa sinti un coneccion cu muchanan den klas y pa desaroya amistad. Esaki ta un problema ya cu coneccion cu otronan por mehora resultadonan academico, social y comportacion di tur mucha. P'esey intervencion cu ta envolvi mehoracion di interaccion social pa muchanan cu autismo, ta critico. Banda di describi amistad y relacion entre muchanan, lo revisa y evalua diferente modelonan di intervencion social pa muchanan cu autismo a base di evidencia fuerte. Dr. Kasari lo enfatisa su ponencianan cu datonan di su universidad, UCLA.

Dr. Lauren Underwood tin su doctorado den Desaroyo Neurobiologico, y ta mama di un mucha cu ta afecta pa autismo. Mirando su experencia personal, Dr. Underwood a bira un educado di salud y un consehero biomedico pa famianan cu yiunan autista. Ademas di esaki, Dr. Underwood ta miembro di e team scientifico ehecutivo cu ta sostene e Earth Science Enterprise di NASA. Su experencia como investigado medico y mayor di un mucha cu autismo ta pone den un posicion unico pa interpreta y splica intervencionnan bio medico, pa tur hende por compronde. Esaki ta permiti mayornan haya un miho bista con tratamentonan lo por funcciona. Mas ainda, mayornan y educadonan por haya compassion y compression necesario pa e presion constante cu nan ta biba cu n'e, pa asina yuda un mucha of persona cu autismo sigui cu su desaroyo.

Dr. Underwood como tal lo dirigi su presentacion na Aruba riba e beneficio di combina terapianan medico y di comportacion, cu ta e miho modelo di practica pa por trata autismo.

'Best Practice' esta Miho Practica ta un technica, metodo of proceso cu ta considera e manera mas efectivo pa yega na un resultado particular cu muchanan cu autismo. A establece metodonan biomedico y esnan pa comportacion tanto na nivel di individuo como modalidadnan efectivo pa trata muchanan cu autismo. Pero pa yega na resultadonan optimal lo por implementa un combinacion di e diferente metodonan di intervencion como un tratamento colectivo biomedico y pa comportacion.

E modelo aki ta sugeri cu si ta indicativo, por implementa intervencion biomedico hunto cu terapia pa comportacion, pa asina purba stabilisa e mucha su condicion medico y yega na un estado di salud mas miho. Asina aki lo por mira un mucha saludabel y contento, y cu ta responde na terapia. Di e forma aki, e potencial pa capta y siña ta aumenta, mientras cu ta adkeri mas abilidad. Dr. Underwood ademas lo presenta un resumen unda ta splica e synergia entre e tratamentonan cu ta sostene e aplicacion di e modelo aki.

Participacion na e programa completo di e symposium lo duna miho comprondemento di e trastorno di autismo. Esaki ta aumenta e posibilidad cu ta reconoce autismo na edad hoben y pa implementa un plan di tratamento efectivo cu lo mehora calidad di bida pa esnan afecta pa autismo. Dokternan cu participa na e symposium lo ricibi acreditacion di NASHKO y pa tur esnan cu ta atende e programa completo, lo ricibi un certificado. Participacion ta 125 florin pa persona pa tur tres dia, of 75 florin pa dia. Personanan interesa for di Corsow y Boneiro ta paga e mesun suma. Tambe tin posibilidad pa paga pa un almuerso na Westin Resort, pa un prijs di 23 dollar pa persona, pa dia.

Pa mas informacion yama FAA na 588-1179 of bishita e website www.autismoaruba.org.

Aruba Bank ta sigui score cu su campaña di Mortgage Savings

Ta ofrece pueblo hipoteca pa compra, construccion of refinanciamento di cas y paga despues di seis luna

ORANJESTAD - Aruba Bank ta sumamente contento cu e reaccion di e pueblo di Aruba riba e campaña di Mortgage Savings; sera un hipoteca awor, na un interes reduci, y cuminsa paga despues di seis luna. Recientemente Aruba Bank a lansa su campaña pa promove compra, construccion of refinanciamento di cas. E incentivonan cu esaki a bini cune a trece reaccion mesora cerca clientenan di e banco pero tambe otronan cu tabata interesa den e campaña p'asina realisa nan soño.

Loke cu a haci e campaña interesante y atractivo ta e interes reduci cu ta wordo aplica, den combinacion cu otro incentivo manera e hecho cu despues di sera e contrato di hipoteca, ta cuminsa paga despues di seis luna. Awor e campaña aki ta permiti e cliente realisa dobel di su soño, pasobra e placa cu normalmente e lo mester paga na hipoteca durante seis luna largo, e por spar esaki pa realisa p.e. un biaha pa Disney World.

Den e campaña aki Aruba Bank a pensa riba tur tipo di cliente: esun cu tin su cas caba cu kier renobe of amplie y esun cu no tin cas propio, pa construi esun di su soño, of cumpra uno existente.

Di e personanan cu a acudi na un di e filialnan di Aruba Bank, casi tur a dicidi di bay den e oferta unico aki cu Aruba Bank ta ofrece, pasobra no ta algo cu bo ta haya tur dia.

Aruba Bank ta invita tur persona interesa pa haya nan mesun cas of drecha esun cu nan tin awor, pa pasa na un di e filialnan di Aruba Bank situa strategicamente rond Aruba pa busca informacion. E personal amable lo duna tur hende un splicacion amplio y di con ventahoso e campaña aki ta. Un campaña unico cu ta na Aruba Bank so bo por haye.

Aruba Bank ta conoci pa su campañanan masha inovador y cu ta hala masha atencion y esaki ta otro di e campañanan.





LOCAL

Mucha cu problema (ADD/ADHA/ Autismo)

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Festival Literario 'Crusa Lama' ta trece autornan di cinco pais hunto na Aruba

Pagina 17

LOCAL

Diabetico y famia a haya informacion na centro Imsan

Pagina 2

Dia Mundial di Salud ta pone enfasis riba salud y urbanizacion



Pagina 5



Caminda di Cruz na Dakota hopi emotivo y reflexionador

Pagina 12-13

Diabetico y famia a haya informacion na centro IMSAN





WAYACA - Centro Diabetico Imsan a organiza dia 25 di Maart ultimo un atardi di informacion riba Diabetes. E atardi aki a duna splicacion di con pashentnan por bin den contacto cu e centro y kico por spera a cambio. Por ehempel, pashentnan por presenta sin tin mester di un carta di dokter di cas of specialista, solamente cu nan carchi di AZV.

Tin dos centro di atencion, un situa na Wayaca y e otro na San Nicolas. E number di telefon di contacto ta 524-8888 y pa medio di dje, pashentnan por haya tur tipo di informacion.

Ora un pashent acudi na e centro, e ta pasa cerce tur tres professional den consulta. Ta trata aki di un podoterapista, un enfermero specialize den diabetes y un dietista. Esaki ta nifica cu e prome bishita lo dura rond di ora y mey te dos ora. E pashent no mester bay e centro na ayuna, solamente mester bay cu un lista di tur e remedinan cu e ta tuma tur dia, eventualmente e medido di glucose y algun par di su zapatonan mas usa.

Cada pashent ta haya un guia personalize pa loke ta e manera con ta regal su sucu, diet y molester di pia. Si ta necesario, ta haci un afspraak pa un pedicure pa asina corta e huña y eliminacion di cayo y otro molester.

Den futuro lo organiza e actividad aki di informacion varios biaha pa asina por yuda pashentnan di diabetes di e mihor manera posible.

Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e atardi aki a bay, e personanan cu a atende y fachada di e edificio na Wayaca.













Dole juice simplemente esun mas dushi y saludabel





ORANJESTAD - Caribbean Overseas Ltd. un biaha mas ta trece un producto di calidad riba mercado pa e pueblo di Aruba por disfruta di dje. Dole 100% Juice ta un di calidad y mundialmente gusta, un producto originalmente di Hawaii. Dole su sabor nan di juice ta varia, tin juice di solo un sabor of tin mescla di 2 of mas sorto di fruta.

Dole 100% Juice ta garantisa di tin juice nan nutritivo y tambe cu sabor. E juice no ta solamente dushi pero tambe tin e basiconan pa un bon nutricion, mane Vitamina C, Potasio y Folate. Dole 100% Juice a hasi varios tastings rond di Aruba den diferente supermercado, hopi hende a keda encanta cu e sabor dushi cu e juice aki tin. Keda pendiente pa mas tastings.



Mucha cu problema (ADD/ADHA/Autismo)

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Algun di boso cu tabata tin suficiente suerte di conoce me tempo cu mi tabata mucha lo por corda mi manera un mucha cu tabata rekeri un cantidad desporposiona di atencion y coreccion. Yama un 'mucha cu problema' pa algun y cariñosamente dicribi pa esnan mas sabi cu tabata realize cu e unico cos cu mi kier a haci ta mi mesun cos. Tin un grupo di mucha homber, nos ta den nos sesenta nan awo, cu a crece na Aruba ken mi ta corda cu masha cariño manera e 'bad boys' nan. Mala mucha di berdad? No, nos tabata expresa no mesun individualismo di un manera saludable.

Desafortunadamente, awendia na momento cu nan describe yn mucha homber cu ta rekeri un cantidad desproporciona di atencion of coreccion nos probablement ta papiando di un mucha homber cu ta sufri di malesa den su desaroyo manera 'Attention Deficit Disorder' (ADD) of autismo. Nos ta den un epidema cu conservativamente ta afecta 1 den 166 mucha, tin mucho mas mucha homber autista cu mucha muhe. Maske cu pa cada mucha muhe autista in mas o menos tres biaha mas hopi mucha homber. 1 den 68 famia tin un mucha cu tin mester di un cantidad desproporciona di atencion.

Epidemia? Si, e indice di autismo a subi for di 1 den 10000 durante di añanan 1970 pa 1 den 150 awendia, un crecemento dim as di 6000%. Mucho mas ta wordo diagnostica cu otro malesanan di desaroyo nuerologico y tur considera den e mesun spectrum incluyendo Aspergers, ADHD/ADD, retraso den Papiamento, autismo y varios otro deshabilidad den siñamento y desaroyo. E condicionnan aki ta asina nobo pa medicina tradicional Chines cu nan no tin number pa e condicion aki.

Tin tres actitud distictivo cu ta caracteriza e malesa nan aki. Na e final extreme di e spectrum, muchanan autista tin dificulta cu interaccion social, problema cu comunicacion verbal y non verbal y actitud repititivo of interes chikito y obsesivo. E actitudnan aki por varia den nan impacto for di suave te na severo.

E caracteristica principal di autismo ta un mal desaroyo di interaccion social. Mayornan usualmente ta e prome nan pa ripara e sintomanan di autismo serca nan yiu. For di asina tempran manera infancia, un baby cu autismo por no ta duna respuesta na hende of ta enfoca intencionalmente riba un cos den cual nan ta exclui e otronan pa un periodo largo di tempo. Un mucha cu autismo por parce di ta desaroyando normal te ora cu e hala su mes y bira indiferente na busca coneccion social. Un periodo normal di desaroyo por wordo mira te na momento cu e mucha haya su prome vacuna.

Vacunanan di mucha, incluyendo vacuna contra griep y te hasta injeccion di B-complex ta haci uso di 'thimerosol' como preservative. Apesar cu e decision mas reciente di autoridadnan di medicina na Merca ta cu vacunacion no ta contribui na autismo, logica ta dicta lo contrareo. 'Thimerosol' ta un componente organico cu ta contene mercurio. For di 1930, e tabata uza grandemente como un preservative den un cantidad di producto biologico y remedi incluyendo vacuna. Pa hopi investigador medico tin un link directo ntre e exposicion di mercurio, un neurotoxico conoci y e subida den e cantidad di caso di autismo.

Ya cu mercurio ta e metal pisa mas toxico, den nos clinica nos ta controla nos muchanan pashent cu ta sufri di desaroyo neurlogico pa toxico di metal pisa hacienda uso di nan cabey. Durante di e añanan un cantidad di cientifico a ripara cu autismo y e spectrum di autismo y ADD tin caracteristicanan similar di esnan di hende cu ta sufri di toxicacion chronico di metal. Sabiendo cu cu toxicacion di metal ta strobe un crupa den crecemento y celebro door di produci un iritacion chronico, mi a cuminsa busca pa tur e motibonan pa inflamacion chronico serca e muchanan aki.

Inflamacion cronico ta e fundeshi di tur malesa di degenerasion y condicion. E cos responsible pa e generacion di inflamacion cronico den e curpa ta intoxicacion cu metal pisa of kimico, intoxicacion door di restonan den e intetino y comemento di e cos robe pa bo typo metabolico of typo di sanger. Tin un cantidad grandi di infromacion obtenibel oa bisa nan cu e metalnan toxico y kimiconan manera mercurio, lood, arsnic, cadmium, insecticidad y pesticidad ta e factor causante den mayoria di e casonan di autismo y ADD.

Inflamacion den e celebro claramente ta un caracteristica di autismo, segun e studio publica na November 2004 den e journal cientifico di American Neurological Association. E investigadornan a haya evidencia fuerte cu e sistema imunoligico su componentenan ta promove inflamacion ta wordo active derca un persona cu autismo.

Tur dos mi yiu hombernan ta riba seis pia di haltura y ta saludabel, y nan a crece suficientemente bon riba lechi di baca. Lechi awendia lo ta peligroso si esaki no wordo pastorisa. Apesar di esaki, e proceso di pastorizacion ta cambia e proteina denun molecula peligroso cu ta inflama y haci daño na e celebro.

Nos a wak muchanan cu sintomanan di problema di desaroyo neurologic causa paun mal absorcion y intolerancia di cierto cumindanan, specialmente productonan deriva di lechi y esnan cu ta contene gluten manera productonan di grano complete. Algun mayor a raporta cambionan remarkable serca nan yiunan despues di elimina e cuminsa nan aki. Tene cuidou, grano y producto deriva di lechi ta scondi den un cantidad di otro cuminda, pesey lo ta bon pa bo lesa label.

Nos ta recomenda cumindanan cu ta compayibel cu e typo metabolico y tipo di sanger. Esaki ta yuda pa miho digestion y no ta causa constipacion. E cumindanan corecto lo por yuda e ambiente bacterial cual ta menorah e condicionnan pa inflamacion.

Tratamento mester cuminsa cu un dieta saludable, cumindanan cu un cualidad halto den proteina manera webo, carni sin vet, berdura y zeta esencial balansa. Un test di cabey por identifica e metalnan pisa toxico y un test di sanger ta revela e daño haci pa pestisida y insectisida. Suplementacion di cuminda por sostene un curpa y celebro saludable.

Get the Point! Corespondiendo e crecemento di e epidemia durante e ultimo decada, tratamento y erapia a wordo desaroya cu grandemente ta mehora e habilidad pa yuda e muchanan cu problema di desaroyo. Hopi di nos muchanan ta recupera y mehora drasticamente ora cu nan haya e terapia corecto. Componde e opcionnan prove na e mayornan y e hermentnan cu nan tin mester pa benificia nan yiunan. Bo mester di herment y yudanza pa bo yiu?

Dia Mundial di Salud ta pone enfasis riba salud y urbanizacion



ORANJESTAD – Esaki ta un tema cu Organizacion Mundial di Salud ta spera lo resalta e efectonan di urbanizacion riba e bienestar di hendenan cu ta biba y traha den ciudadnan. E campaña lo core for di 7 pa 11 di April cu e tema "1000 ciudad, 1000 bida," y lo tuma un bista con e ambiente urbano ta afecta tanto nos salud individual como colectivo.

Seis di cada 10 hende lo biba den area urbano pa 2030, segun OMS, cu ta promove World Health Day dia 7 di April di cada aña pa conmemora e fundacion di e organizacion 62 aña pasa.

Dr Margaret Chan, Director General di OMS: "Ciudadnan ta concentra menazanan pa salud manera sanidad inadecua, polucion, accident di trafico, malesanan infeccioso y tambe estilonan di bida poco saludable."

Un biyon hende rond mundo ta biba den barrio urbano y aumento di urbanizacion a crea hopi problema relacion cu salud, manera cu investigacion di OMS a saca afo.

Con pa keda saludabel den ciudad

Algun di e problemanan mas comun di salud relaciona cu area urbano ta inclui malesanan cronico manera malesa di curazon y diabetes, malesanan contagioso manera tuberculosis y HIV/AIDS y te hasta violencia.

OMS ta bisa cu hopi di e aspectonan por wordo maneha dor di aumenta acceso na servicionan social y di salud, un distribucion mas husto di entrada y mas oportunidad di educacion. Un profesor di Inglatera ta bias cu biba den ciudad ta un fenomeno reciente pa mayoria di e poblacion mundial. "E no ta algo cu nos a evoluciona pa haci. Mayoria hende su bisawelonan, te hasta welonan den paisnan pober, a biba den pueblonan chikito." Mayoria di e problemanan di salud den areanan urbano desaroya ta relacion na salud mental, mientras cu den paisnan den desaroyo, e ta salud fisico.

"Isolacion social no ta un aspecto na ciudadnan grandi den paisnan rico, contrario na paisnan den desaroyo caminda ta sobrepobla, mortalidad infantile, diaree y otro aspecto di salud." E experto a indica dos bon ehempel di ciudadnan cu tin bon record di salud, esta Tokyo na Hapon y Havana na Cuba.

Tokyo ta un bon ehempel di un ciudad capitalista rico cu tin un record excelente di salud, parcialmente danki cu tin mas igualdad y un diferencia menor entre esnan mas pober y esnan mas rico.

Cuba, di otro banda, apesar di ta un pais den desaroyo, tin un indice di mortalidad infantile y un expectative di bida mescos cu e paisnan di mas rico. Cuba ta exporta dokternan. Nisikiera nos ta haci esey.



CIAD a forma parti pa prome biaha di Youth Expo cu hopi exito!





ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar e tremendo Youth Expo 2010 cu sigur a sa di hala hopi atencion di tur publico. E biaha aki Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) a forma parti di esaki pa prome biaha. CIAD ta un departamento di Coordinatiebureau Drugsbestrijding bou e maneho di Ministerio di Salud y Deporte encarga cu prevencion di droga na Aruba, cu ta enfoka ariba un grupo di meta bastante amplio pero mas tanto dirigi ariba hobennan. Mirando cu esaki ta un actividad cu ta trece hopi hobennan huntu a dicidi pa tambe forma parti di esaki. Mester menciona cu diferente otro instancianan social tambe a forma parti di e Youth Expo aki locual sigur ta un desaroyo positivo pa un y tur.

CIAD ta un departamento cu tin contacto y experencia cu hobennan ariba un base continuo, ariba diferente area manera p.e; scol, club social, organisacionnan deportivo y tambe di recreacion. Pa es motibo ey esaki sigur tawata algo exitoso pa e departamento aki mirando cu por a aserca diferente gruponan nobo pa cu charlanan educativo cu CIAD ta brinda relaciona cu prevencion di droga.

CIAD ta sumamente satisfecho cu e acogida y atencion ricibi durante e Expo aki, hopi informacion valioso relaciona cu prevencion/uzo di droga, adiccion y ayudo a wordo parti. Hopi ta esnan cu a sa di aserca e booth interesante di CIAD pa asina haya mas informacion y/of combersa cu e personal relaciona cu nan trabao.

Tambe por a tuma nota di diferente personahenan importante den comunidad manera Minister presente pa asina haya mas informacion di e departemento aki cu sigur ta uno sumamente importante y educativo pa nos hobennan. Di e manera aki CIAD ta demostra cu ta sigui innova y expande su horizontenan.

Un palabra di pabien ta bay na tur esnan cu a organisa, copera y forma parti di e Youth Expo 2010.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack riba Dia Internacional di Salud



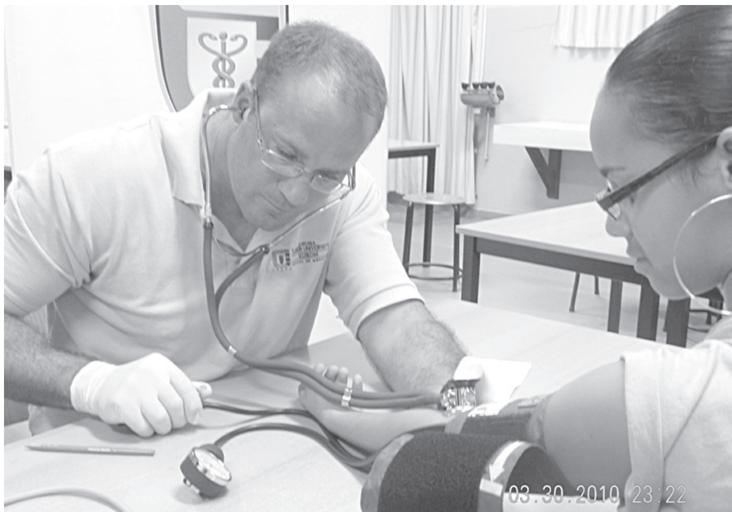
ORANJESTAD - Awe rond mundo dia Internacional di Salud ta wordo celebra. Dia Internacional di Salud e aña aki ta enfoca riba urbanisacion y salud. Cu e campaña di 1000 ciudad – 1000 bida, eventonan lo wordo organiza mundialmente pa e ciudadnan habri e cayanan pa actividadnan di salud.

Na Aruba Gobierno Kabinete Mike Eman I y Fraccion di AVP den Parlamento ta hopi preocupa pa cu e salud di nos hendenan. Hende ta move menos y sinta mas y nos curpa tin mester di movecion pa ta salud. Den cuadra di e celebracion aki y di acuerdo cu e programa di gobernacion di AVP Minister Richard Visser y su ministerio hunto cu IDEFRE y otro patrocinadornan ta organiza e prome ciclovia na Aruba.

E evento aki lo tuma lugar na San Nicolas dia 10 di april 2010 di 4.30 p.m. – 8.00 p.m. E ruta ta e ruta di carnaval di mucha. Lo tin les di zumba y salsa. E reaccion di gruponan, instancianan, departamentonan y scolnan ya ta hopi grandi.

E meta di e actividad aki ta pa motiva grandi y chikito pa move mas y cu bo por move na diferente manera. Fraccion di AVP kier felicita pueblo di Aruba cu dia pa dia ta bira mas conciente di nan salud y Minister Visser pa cu e actividad grandi aki. Nos ta sigur cu e lo bira un exito total. Den futuro e actividad aki lo sigui den e otro barionan.

Dia di salud na St. Augustinus cu yudanza di Xavier University







SAN NICOLAAS - Siman pasa e studiantenan di Xavier University School of Medicine a aporta na e Health Day di Sta.Augustinus Mavo na San Nicolaas, e alumnonan di Mavo 3 y maestronan a wordo examina. Durante di e dia aki tanto alumnonan como maestronan a tuma e oportunidad pa tuma un bista di serca riba nan salud y kico nan por haci cu esaki pa mehora esaki. A examina nan Glucosa, presion y Boddy Mas Index, tambe a consientisanan con pa come saludabel.

E dia tabata uno exitoso pa e alumno y maestronan di St. Augutinus y tambe pa e tudiantenan di Xavier University of Medicine cu a haya e oportunidad pa cumisa practica nan futruo trabou y na mes momento concientisa un grupo di alumno y maestro con importante bon salud ta.













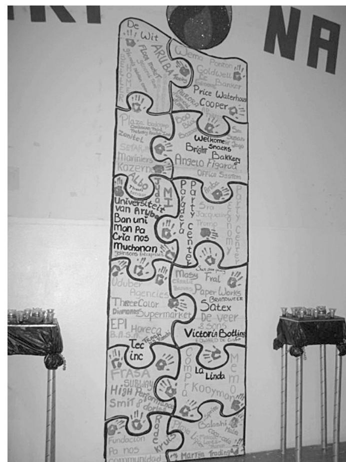
BON DIA Aruba

Dia di Trahador na Bienestar Social na Colegio EPI Unidad Salubridad & Servicio

Tema principal: "Pobreza den famia na Aruba"

ORANJESTAD – Algun dia atras, den Auditorium di Colegio EPI a tuma lugar pa di 5 aña consecutivo e celebracion di Dia di Trahador na Bienestar Social. E evento aki ta organiza completamente pa studiantenan di Welzijn Nivel 4 y ta forma parti di nan curriculo di scol.
Meta di e actividad ta pa concientiza e futuro Trahado na Bienestar Social tocante e problema di pobreza na Aruba, pa asina e por reconoce e sintomanan di pobreza y aplica e teoria cu el a siña durante su estudio.
Studiantenan a keda masha contento cu e acogida riba e dia aki y e presencia di Minister di Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers, Minister di Finanzas ing. Mike de Meza y Minister di Asuntonan Social Michelle Hooyboer-Winklaar, como tambe parlamentarionan drs. Paul Croes y drs. Lainda Kemp-Westerhof.

Pa yega na e dia aki, diferente materianan di e estudio Welzijn ta wordo integra den e proyecto manera trabao comunitario, trabao social cultural, expresion y etica di trabao social. Studiantenan di e di tres aña ta haya na inicio di e periodo e tarea pa organiza e evento aki for di inicio te fin. Aki ta unda nan ta cuminsa sinta den grupo y planifica cua tema nan ta scoge pa e evento. Despues di esaki ta sigui traha den diferente comision pa asina yega na e producto final cu ta e dia di e evento. E comisionnan ta consisti di media, decor, food & beverage, investigacion, finanzas y coordinadornan.

















Riba un manera hopi creativo studiantenan a scoge como decoracion materialnan recicla, mustrando di e manera aki cu bo no mester gasta hopi placa pa organisa un evento y mas bien por yega na hasta gana placa usando creatividad y bendiendo e materialnan. Como logo a scoge "den tur scuridad tin claridad", pa expresa cu semper tin speranza den cualkier situacion dificil.
E mainta a consisti di un wega di borchi cu studiantenan mes a inventa, cu ta un tipo di monopoly, caminda e hungadornan ta siña ki tipo di persona nan ta ora ta trata di finanzas personal. Invitadonan por a atende un exposicion di e tema di pobreza na Aruba caminda por a mira kico ta e definicion di pobreza, den cua barionan tin mas pobreza na Aruba y kico por haci pa yuda alivia e problematica.
Tambe a tuma lugar un talk show caminda a entrevista varios persona tocante e tema di pobreza. Como invitado a participa diferente persona manera sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof di Parlamento di Aruba, sr. Stanley Heinze y sr. Daniel Tacklenberg di Departamento di Asuntonan Social, sra. Isabel Bermudez di Fundacion Yudami y sra. Claudia Wegdam di Fundacion pa nos Comunidad. E talk show tabata hopi interesante y riba un nivel halto, caminda a haci diferente pregunta na e invitadonan y a tende di cada un nan punto di bista riba e topico. Como parti di e programa, studiantenan di prome aña di Welzijn a haci diferente presentacion tocante e tema di pobreza, cual a wordo interpreta pa medio di video y teatro. Aki publico por a mira e.o. kico desesperacion por pone hende haci pa logra pone pan riba mesa. Na final di e dia a reparti macutonan cu comestibel na tur e instancianan cu a yuda. Esakinan a wordo colecta na Unidad Salubridad & Servicio mes bou di studiantenan y docentenan.
Loke cu a resalta di e investigacion cu studiantenan a haci ta cu e problematica di pobreza na Aruba ta existente y den cierto caso alarmante. E conclusion ta cu tin organisacionnan ta yuda riba diferente topico di problema den famia pero no necesariamente ta traha hunto, cual ta pone cu hopi biaha e informacion necesario no ta yega e instancia concerni pa por ofrece ayudo na tempo.
Colegio EPI ta elogia su studiantenan di Welzijn cu nan tremendo trabow y ta gradici tur esnan cu a yuda haci e dia aki un realidad. Pabien!

Di 10 edicion di Soul Beach Music Festival oficialmente anuncia

Celebridad y fiesta ta bay pariba di brug Memorial Day Weekend



ORANJESTAD - E aña aki Soul Beach Music Festival lo ser presenta pa Aruba y otro socionan energetico y anima for di e mundo di entretenimento. Y tin un “line up” pa complace tur hende y lo emociona e publico cu ta gusta música di R&B. Manera e dicho ta bisa “pump up the iron” nos lo bisa “pump up the music” ora Aruba ta sede di e di diez (10) edicion di Soul Beach Music Festival. Cual ta e di shete (7) edicion na Aruba.

Cu un line-up fabuloso di talentonan hopi bon conoci den e mundo di artistico na Merca, por bisa cu Aruba ta honra pa mira den concierto ganador di seis (6) grammy awards y shete (7) multi platinum award esta Mary J. Blige como tambe e ganador di cinco (5) grammy awards e extra ordinaria Toni Braxton, e sensacion R&B multi platinum Joe Thomas, e nominado pa grammy cantante y compositor e genio Raheem DeVaugh como tambe e actor y comediante Kevin Hart cu lo derocha talento y inspira tur presente cu su bon presencia ariba stage cu lo hasi su debut den e di 10 edicion di Soul Beach Music Festival.





Diferente di añanan anterior, e aña aki e conciertonan lo tuma lugar den Joe Laveist Sportpark na San Nicolas y e anochi di “comedy” lo tuma lugar den Aruba Entertainment Center. Evento presenta pa Gobierno di Aruba lo tembla Aruba ora cu pa 5 dia largo di 26 -31 di mei lo presenta actividadnan den dia y anochi tanto pa turista como local. E 5 dianan di actividad aki ta encera “beach parties”, “concerts” y “after concert parties” na diferente clubnan nocturno di Aruba.

Mescos cu tur aña ta garantiza entretenimiento total pa fanaticonan di musica Soul, Hip-Hop, R&B y Zouk.

Organisadornan ta spera di hala bastante turista durante e dianan aki, kendenan lo bin bishita nos pais y goza di su beyeza mientras cu nan ta wordo deleita cu e tremendo ambiente di e festival tanto den dia y anochi después di cada anochi di concierto lo bai tin “after party” na varios club nocturo organisa pa Soul Beach pa entretene tanto nan bishitantenan y nos hendenan local. Tambe e combinación di artista invita e aña aki ta fabuloso y nan ta sigur cu tur lo duna Aruba “The Best” den nan presentacion.

E trasmisión “live” di varios radio emisora manera di Los Angeles KJLH, Washington DC WHUR y New York , Charlotte y ABC Network cu lo ta den acción cu celebridad di radio lo ejecuta entrevistanan en vivo di e localidad aki na Aruba. Tur esaki lo conecta miles di Americano cu no por a viaha pa atende e evento cu Aruba y tur ta promocion pa Aruba. Según Minister di Turismo Otmar Oduber “Mi ta orguyoso di e line up di e aña aki como tambe di e partnership cu e organisadornan di Soul Beach Music Festival.Orguyoso cu e evento ta bai San Nicolas y lo duna un toke di Sanifest y tanto local y e bishitante por goza un tiki di arte y cultura di Aruba.

Aruba ta cla pa ricibi y celebra hunto cu e artistanan y bishitantenan cu lo ta na Aruba pa disfruta di e evento di e aña aki.

SBMF ta duna Aruba masha hopi cobertura den exterior den mercadonan potencial pa Aruba y esey ta algo cu ta complimenta e mercadeo di Aruba.

E promocion na radio ta excelente y ta trese Aruba den “top of mind” di e viajero potencial cu Aruba no ta “target” via otro medionan specifico”.

Benta di ticket di entrada:

Y manera ta custumber Soul Beach Music Festival ta ofrece y ta duna e mercado local pa cumpra nan ticket na un prijs especial y e aña aki no ta un excepcion. Prijs di entrada pa cada anochi lo ta Afls. 55,= pa persona obtenibel na Aruba na:

Setar Teleshops, Dragon CD & Electronics, Moomba Beach, Mambo Jambo y stacion di gasoline di Valero.

Organizadornan ta recomenda esnan cu ta desea di atende y presencia e show nan di e aña aki pa busca nan ticket tempran ya cu e “especial” aki ta limita. Ultimo dia pa por cumpra e kaarchi na e prijs ariba menciona lo ta diabierna 15 di Mei, 2010 tanten cu tin den stock. Normalmente e prijs di entrada lo ta $ 65,= esta Afls. 117,= pa persona pa anochi.

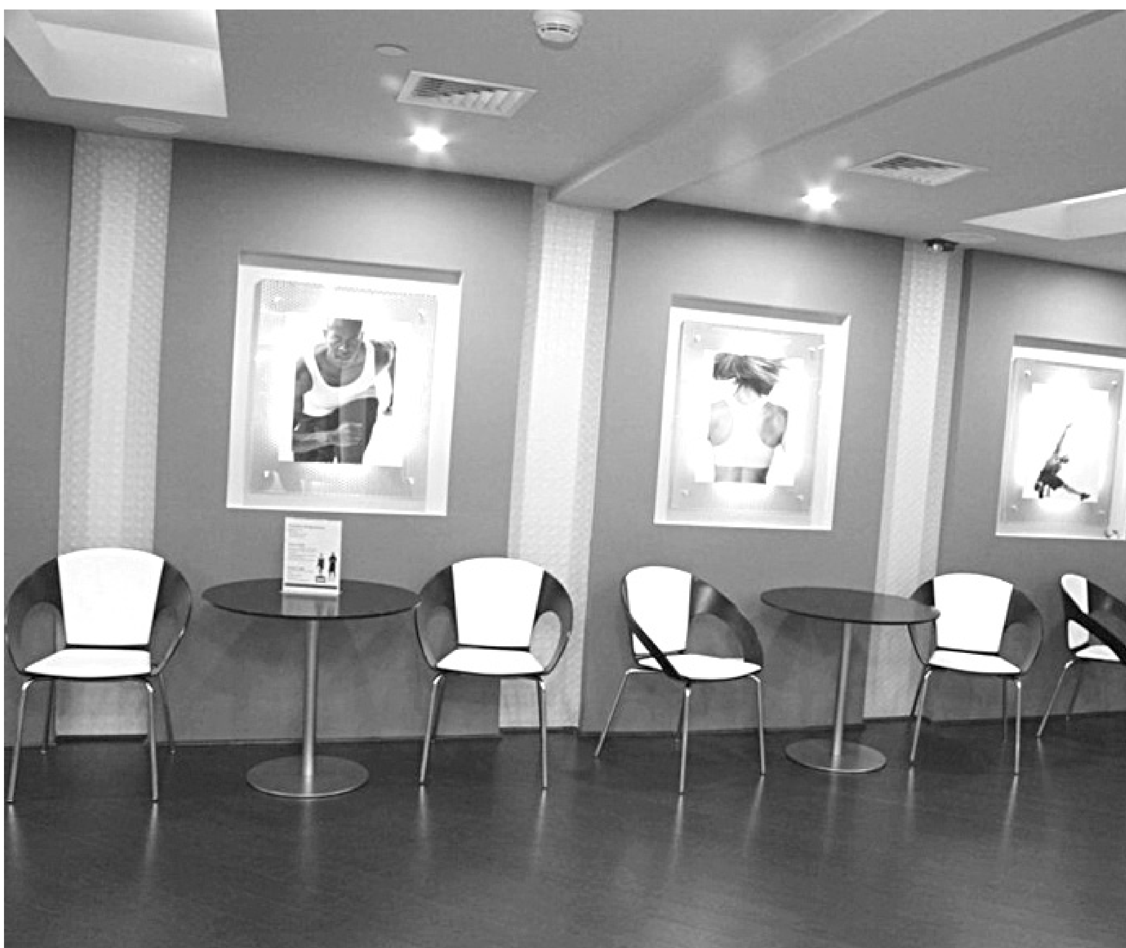


Otro chens pa un y tur…!

Okeanos Spa ta ripiti su campaña pa baha peso







ORANJESTAD - E prome campaña cu Okeanos Spa a bini cune pa baha peso aña pasa, a resulta un exito completo. Continuamente tabatin demanda pa esaki y awor t'asina leu, cu gerencia di Okeanos Spa ta cla pa cuminsa cu su di dos campaña di "Ban baha peso cu Okeanos Spa".

"Okeanos Spa, situa na Renaissance Mall, ta orguyoso di e programa aki cu lo tin un duracion di seis siman. E lo cuminsa dia 12 di April y finalisa dia 21 di Mei. Durante e seis siman nan aki, tur e participantenan lo wordo atendi dor di profesionalnan di Okeanos riba dialuna, diarason y diabierna, for di 7'or pa 8'or di anochi."

Durante e prome siman lo tuma midi di cada participante, duna e participantenan un dieet cu nan mester sigui, cuminsa cu ehercicio y cada participante lo ricibi un masashi. E dieta ta uno bon balansa, cu lo yuda e participantenan pa nan por logra nan meta di baha peso. Tur siman lo tin control di peso, pa mira con cada participante ta moviendo y pa evalua si e programa ta dunando e resultadonan desea. Cada siman e participantenan ta haya un tratamento special; prome siman tur participantenan lo ricibi un masashi, den e di dos siman, ademas di control di peso y tuma midi, e participantenan lo ricibi un massage of facial, e di tres siman e participante lo ricibi un pedicure, e di cuater siman un manicure y den e di cinco siman, lo percura pa tur haya un peinado bunita.

E intencion ta pa den 6 siman di tempo e interesadonan tin un look completamente nobo, tanto di e midinan como tambe di e apariencia. Den e ultimo siman ta tuma midi, haci ehercicio, ta haya tambe un "Okeanos Salad" y orange juice mientras ta disfruta di e pool area di Renaissance Aruba Resort. Esaki ta e momento adecuado, tuma e curashi y e decision pa trece un cambio den bo aparencia. Laga Okeanos Spa consenti y guiabo pa seis siman largo pa bop or yega na e resultado na final cu semper bo a desea.

E tey na Aruba!

E "Limón, Limonero", Henry Stephen a yega!





ORANJESTAD - Awor no tin awa pa laba! Henry Stephen a yega Aruba ayera y ya caba por a mira e influencia grandi di su presencia riba nos isla. For di momento cu el a baha for di avion te ora cu el a yega e hotel caminda e lo hospeda, masha hopi fanatico tabata pidi'e pa su autografo y pa saca potret cune.

Na salida di aeropuerto tabata tin te hasta un grupo di fanatico masha alegre wardando riba dje cu a dune un "Bon Bini" hopi caluroso y bon mereci.

Ya caba el a hasi su prome ensayo pa cu e fiesta bailabel di mañan den Mr Jazz, y nos tin di bisa cu esaki ta mustra di lo bira un presentacion fantastico.

Locual a sorprende nos ta e hecho cu Henry y su manager, ya caba varios siman atras, den deliberacion cu organisadornan local, a dicidi di duna honor na nos propio musiconan local pa compaña Henry durante su presentacion di mañan.

Esaki mirando cu ambos banda ta serio y comprometi na e promocion y aprecio di nos propio talentonan local.

Notabel ta e aprecio cu Henry tin pa nos isla y su cultura, te hasta na momento di comunica. Desde ayera e ta purba haci esaki na Papiamento.

Cual e ta hasi masha bon mes pa un Venezolano cu a biba practicamente full su bida na Venezuela.

Na nos pregunta "Dicon e ta papia Papiamento asina bon", el a contesta cu e tempo cu el a biba na Spaña, el a wordo acompaña pa e grupo "Los Honda" durante tur su presentacionnan pa 3 aña.

Tur e integrantenan di e grupo aki ta yiu di Corsow, pues a expone Henry pa 3 aña largo na e idioma Papiamento. Ta pesey e por papi'e asina bon.

Henry Stephen tey! Ta abo falta awo pa sigura bo lugar pa bay disfruta di su presentacion, y tambe di "Reflexion Band" y "The Tramps".

A resta solamente algun ora pa bo busca bo entrada. Un tabla lo bula mayan anochi den Mr. Jazz.

Nos ta sigura bo cu e fiesta bailabel aki lo bira uno inolvidabel. E ta cuminsa 9'or en punto, pues percura pa bo tey!

Caminda di Cruz na Dakota hopi emotivo y reflexionador





DAKOTA – Un biaha mas e Via Crucis organiza pa parokia di Dakota a sa di hala atencion di gran parti di e comunidad Arubiano. Den transcurso di ultimo añanan, e actividad aki, celebra pa marca e ultimo momentonan di bida y sacrificio di nos Señor Hesu Cristo, a bira un evento masha emotivo y special pa hopi fiel Catolico di e parokia y di henter e isla. Diabierna mainta, un cantidad grandi di persona a acudi na e cayanan rond di Misa Fatima, pero un cantidad mas grandi ainda a sigui esaki en bibo via e imagen di television. Cada aña por nota un mehoracion pa loke ta trata e dedicacion cu ta duna na tur aspecto y detaye di e actividad, loke ta hacie mas special ainda. Palabra di pabien ta bay pa tur esnan involucra y ta spera cu proximo aña lo por bolbe conta cune pa reabiba e fe y amor pa yiu di Dios durante Semana Santa y pa resto di dianan.































Egghunt di Setar berdaderamente e number 1 egghunt di Aruba!

SETAR
DI BO TAMBE!

















ORANJESTAD - Pasco Grandi 2010 un biaha mas SETAR a demostra di ta e motor tras di e actividad di mas grandi di Aruba pa tanto hende grandi como nos muchanan!

Desde 10'or di mainta den teamwork cu Canal 90, Telearuba, Facebook y Internet por a sigui e desaroyo di e diferente pistanan y e competencia cu tabata andando via SMS.

Sigui lesa pagina 15



Continuacion di pagina 14











Manera ta conoci, Aruba henter ta participa cu e grandioso Egghunt di SETAR na unda tin varios premionan hopi atractivo. Aki algun momento exitante di e EGGHUNT 2010 di SETAR





















Famianan a disfruta di Radisson su fabuloso brunch di Pasco Grandi

PALM BEACH – E Coneu di Pasco Grandi a ricibi bishitantenan den e Grand Caribbean Ballroom, unda e Brunch di Famia di Pasco Grandi a wordo sirbi cu entretenimento en bibo cortesia di The Sherries y Mariachi Perla Di Aruba.

Mientras cu mayornan a disfruta di un delicioso lunch relahante, muchanan a wordo entreteni den un game-room specialmente supervisa cu pintamento di cara, buscamento di webo y nan peliculanan preferi.

E ekipo culinario di e resort a dedica mita di e Grand Caribbean Ballroom na e buffet cual a inclui e platonan preferi di desayuno, hopi plato local y internacional, y pasabocanan acompanja pa un sin fin di champanja.

E resort su Director nobo di Food & Beverage Gerard Coste a traha hunto cu e Chef Ehecutivo di e resort, Hector Espinoza, y Sous Chef Martin Smeets, pa presenta un experiencia culinario fantastico, cual lo wordo ripiti na honor di Dia di Mama na Mei.

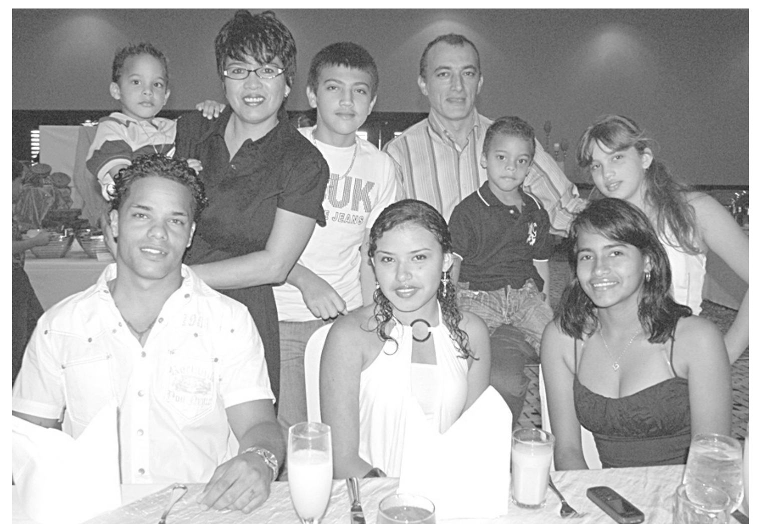
Entre e ganadornan di e door prizenan pa un Weekend Stay, Christian Erasmus; Brunch di Dia di Mama, Lina Castro; Tratamento di Spa, Jason Zievinger & Jenny Werleman, Gilligan's Beach Bar & Grill Lunch, Elsa Maduro; Laguna Restaurant Cena, Zelen, y Alonzo Lake; Laguna Restaurant Desayuno, Julio Curiel, y Susan Bardolf.









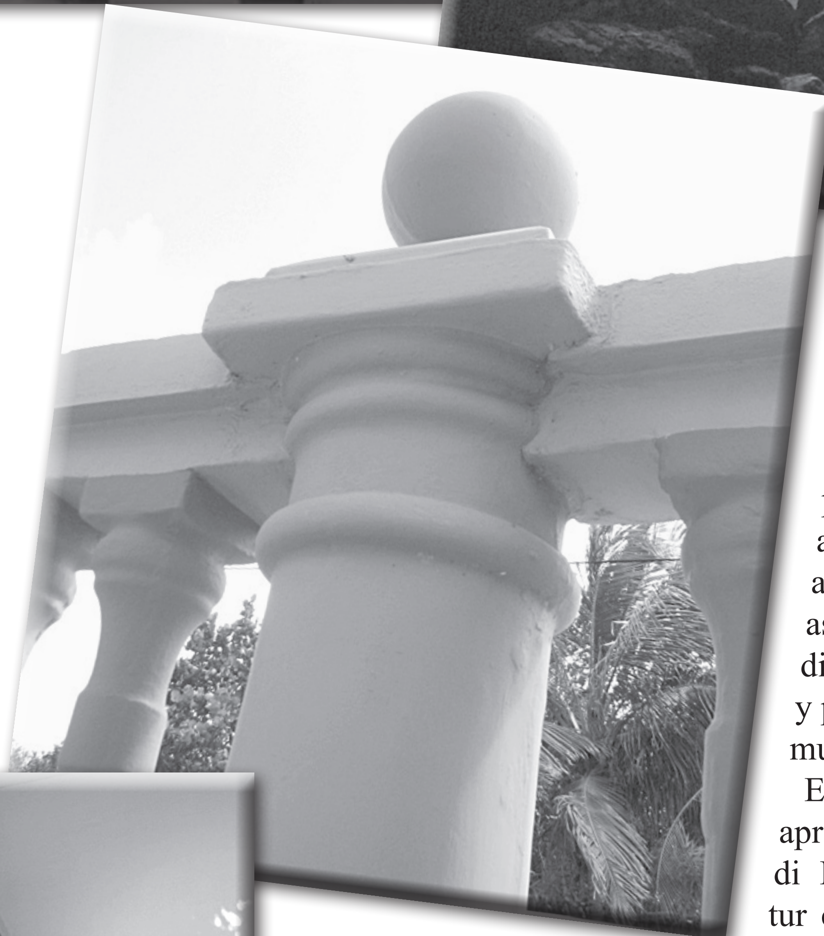


Festival Literario 'Crusa Lama' ta trece autornan di cinco pais hunto na Aruba





ORANJESTAD - BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA, HUNTO CU FUNDACION EDITORIAL CHARUBA Y STICHTING WINTERNACHTEN, TA TRECE DIANAN 18 Y 19 DI APRIL, PA DI CUATER BIAHA NA ARUBA, E FESTIVAL DI LITERATURA 'CRUSA LAMA'.





Crusa Lama ta un festival internacional, den cual autornan y poetanan di Libanon, Maleisia, Somalia, Hulanda y Aruba ta topa y ta presenta un seleccion special for di nan obranan. Nan ta recita y declama cada un den nan propio idioma. E textonan ta keda proyecta simultaneamente na Papiamento of Ingles riba un pantaya grandi. E biahanan anterior un publico grandi, amantenan di literatura, a asisti na e festival y a gosa di presentacion di autornan y poetanan renombra den e mundo literario.

E festival ta habri dia 18 di april den cura di Dept. Arubiana di Biblioteca Nacional Aruba y tur cos ta mustra cu e ta bira un anochi bunita y interesante cu hopi variacion.

Mas informacion riba e programa y autornan ta sigui otro siman. Por cuminsa block agenda. E festival ta inclui bishita di e autornan pa e scol profesional intermedio EPI. E autornan ta haci nan presentacion y e studiantenan ta haya oportunidad pa dialoga cu e autornan.

E presentacion di diadomingo anochi, dia 19 di april, ta pa e publico general.

RBTT Bank a gradici agencianan di auto cu recepcion na Kokomo's











ORANJESTAD – Diahuebs anochi dia 25 di Maart RBTT Bank a tene un recepcion pa tur e Agencianan di Auto di Aruba na Kokomos situa na e luhoso Palm Beach Plaza Mall. Meta di e evento aki tabata pa gradici e agencianan di auto pa e bon cooperacion di e aña cu a pasa.
Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., a habri e anochi oficialmente dor di hiba un palabra special na tur esnan presente.

Por a nota cu e gerencia y personal di e agencianan di auto y RBTT Bank a pasa un anochi sumamente ameno. Na final di evento e car dealersnan a haya e oportunidad di hunga e wega di Wii Bowling pa asina gana premionan atractivo.
Na prome lugar a keda Tony Hartman-Kok di Garage Centraal, na di dos lugar Moises Ramos di Stern GM y na di tres lugar a keda Honman Chow di Garage Cordia.

Por ultimo como muestra di aprecio, tur e invitadonan a ricibi un bunita regalo cortesia di RBTT Bank. Riba e potretnan nos ta aprecia personal di tanto e agencianan di auto como di RBTT Bank Aruba N.V. disfrutando di un tremendo ambiente riba e anochi aki.



Oduber Agencies y batería Panasonic contento cu e interes pa e campaña

Bateria Panasonic ta hiba clientenan keiro den helicopter

Durante e weekend aki di Semana Santa



ORANJESTAD – Oduber Agencies por mira atras riba un campaña masha exitoso mes. Recientemente e agencia di baterianan Panasonic a anuncia nan campaña di "Ban campa cu Bateria Panasonic" y mesora clientenan a responde den gran forma.

Specialmente pa e temporada di Cuaresma a prepara e campaña dedica na esnan cu ta bay campa of pasa dia na laman. Manera ta conoci, durante campamento e pueblo ta haci uso di cantidad di artefactonan cu ta usa bateria, manera radio, flashlight, etc. "Ban campa cu Bateria Panasonic" ta parti premionan manera, un total di 18 trip den helicopter pa asina bo conoce bo isla for di halto; tambe ta regala no menos di 40 Solar Backpack. Esaki sin duda lo bira e hit di e temporada, esta un rugtas cu ta usa energía solar pa por carga bo batería di celular, iPod, MP3 Player y sin lubida e BlackBerry.



E 40 clientenan cu a gana un rugtas solar ta Alario Wernet, Alex Roza, Alvin Ridderstap, Angelica Mercado, Angelo Semerel, Arnold Martinus, Astrid Kelly, Brandon Dijkhoff, Bubali Grill, Dominique Everon, Dylan Guest, Etienne Chatlein, F. de Cuba Wever, Filomena Lacle, Frans Kelly, G. Petrocchi, Gwendelin Semerel, Hipolito Geerman, J. Bastien, Jan H. Trimon, Jathan Odor, Jorgeluis Kock, Kevin Pabon, Liliana Aranibar, Lowangen, Mary-Junia Schwengle, Mayra Wernet, Millie Rodriquez, Nuboer Sharda, Oscar Kock, P. Angela, Ruthlyns Croes, Shaquira Ascanio, Solanqis Q, Tracy van der Biezen, Walter Arends, Wong Xina, Elgene Angela y Marina Alvarex.

E grupo di clientenan di bateria Panasonic cu awor lo por disfruta di paisahenan impresionante di nos isla for di den aire ta Alvin Thijsen, Clarina Lacle, Edna Mariana, G.M. Croes, H.J. Kock, Heisheng Cen, Jerino Toppenberg, Jurgen Emerenciana, Justina Idigoras, L. Solognier, Maria Jolanda Boekhoudt, Mark Bruin, Richanel, Russel Croes, Shardaney N., Wendy Kock, Zulaika Zievinger y Mitchel Flanegin.



Ta invita tur e ganadornan pa pasa reclama nan premio diadomingo awor pa 2or di atardi na e Helipad situa net patras di Renaissance Convention Center. Eynan e ganadornan di e rugtas solar lo por ricibi nan premio mientras cu e 18 ganadornan di e trip den helicopter lo por bay dal e rondie mesora. Tene cuenta cu ta e dia ey so por reclama e premio, vooral e trip den e helicopter.

Oduber Agencies ta conoci na Aruba pa ta un di e agencianan mas renombra, representando e marcanan di bateria calidad halto. A base regular e agencia ta presenta campañanan grandi cu ta premia su clientenan fiel na nan productonan di mihor calidad riba nos isla. Bateria Panasonic sinonimo di potencia, calidad, confiabilidad y inovacion.



BON DIA Aruba



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Esnan cu a confirma nan participacion den "Premio Billboard Latino"



Thalia a anuncia cu lo tin sopresa



El Profesor del Merengue, Juan Luis Guerra

Riba e lista cu nos a ricibi for di e revista cu nosta afila na dje electronicamente nos a componde cu entre esnan cu a confirma nan presentacion riba e anochi special aki ta el Profesor del Merengue Juan Luis Guerra, e banda di Pop Rock Mexicano Camila, e simpatica Thalía, e exitoso Tito "El Bambino", Joan Sebastian, mr.305 esta Pitbull y e Spaño David Bisbal ta esnan cu ta liderisa e lista di artistanan cu lo participa 'live' cu nan presentacion denPremios Billboard Latinos, cu lo tuma luga dia 29 april na Puerto Rico.

E dos biaha ganador di Premio Billboard Latino Juan Luis Guerra lo estrena su sensiyo nobo "Bachata en Fukuoka" y e cadena Telemundo lo transmiti esaki den forma "bibo".

Di parti di e banda Mexicano Camila nan lo interpreta nan exito "Mientes", cu ta den e prome 10 posicionnan den e lista di cancionnan latino riba Billboard.



E harper popular Mr 305, Pitbull



For di Spaña David Bisbal

Tambe di Mexico, e cantante multiplatino Thalía, a "promete un gran sorpresa", te asina leu cu e canala di televisiona a duna di conoce.

Esun cu ta liderisa e lista cu mas tanto premiacion cu nada mas y nada mesno cu 18 premio ta Tito "El Bambino", cu lo canta su mas reciente exito di su mega album "El Patrón".

Difinitivamente esaki lo ta e e anochi di premaiacion cu lo sera e edicion number 21 di e conferencia anual "Billboard de la Música Latina".



E banda di Pop Rock Mexicano, Camila

E conferencia lo tuma luga entre dia 26 pa 29 april na San Juan, Puerto Rico y esaki lo reuni e artistanan latino mas destaca di momento y e principal ehecutivonan di e industria sinta na panelnan di dialogo, actuacion 'live' y recepcion.

E conferencia di e aña aki tambe lo inclui un sesion di pregunta y respuesta cu e grupo di bachata Aventura, un entrevista profundo cu salsero Marc Anthony, asina aki nos a wordo informa.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Tito "El Bambino" ta preparando su mes, pa kico haya sa!



Tito "El Bambino" ta un di e artistanan cu ta traha masha duro mes, e ta un hende homber trahado, asina mes cu su cancion "El Amor" y "Te Pido Perdon" a simplemente bira doño di e prome luga nan di e lista di Billboard. Tito El Bambino ya caba ta pensando den graba su proximo album. Mientras tanto Tito ta disfrutando di popularidad y fama cu a dune di ta un di e cantante cu mas nominacion cu nos a yega di conoce ultimo aña.

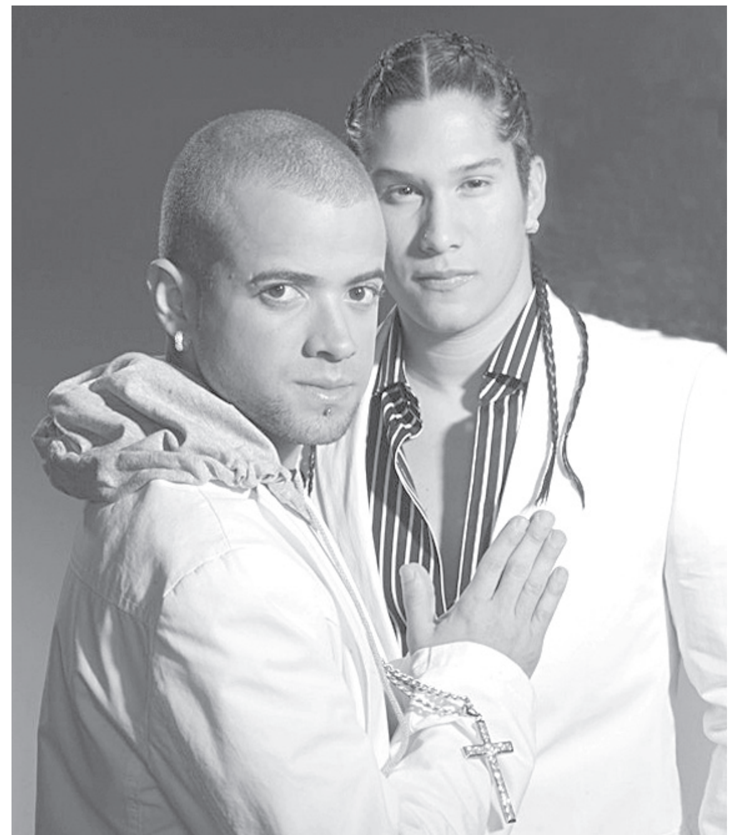
La niña bonita di Chino y Nacho ta haciendo su efecto

Chino y Nacho ta desea conkista corason y orea di un grupo hopi grandi di fanaticonan y esnan cu ta sigui nan di serca y pa logra esaki nan ta desea di mustra cu e album aki cu nan merece un luga mey-mey di e grandi nan y alaves ya caba nan ta un sensacion cu loke nan ta denomina musica urbano Tropical.

Un di e cancionnan cu lo ta nan arma secreto di e duo aki ta e sensiyo "Niña Bonita", cu ta un fusion di ritmo urbano cu tropical. Den e cancion aki bo ta haya frasenan manera: "Mi niña bonita, mi dulce princesa. Me siento en las nubes cuando tú me besas. Y siento que vuelo más alto que el cielo si tengo de cerca el olor de tú pelo".

E tema aki a wordo produci pa Richy Peña, plus cu esaki Chino y Nacho ta desean conkista mas fanatico y esnan cu ta sigui nan y mas ainda cu e tema aki "Niña bonita".

Chino y Nacho ta wordo considera como un revelacion musical nobo den e mercado.



E cancion aki a ocupa e prome luga di e lista urbano, e la apodera nan mes di e prome posicion riba e lista di e costa zuid oost di Merca durante luna di april 2009 y nan video ta esun mas mira riba YouTube.

"Mi Niña Bonita" ta un album cu ta contene 12 tema cu a habri caminda p'e duo den sur America. E album, produci pa Richy Peña y Yein Gonzalez, ta inclui colaboracion cu Don Omar, RKM y Ken-Y.

Casa di Sandra Bullock por a laga na estado un di su amante, awo si e rabo di porco a krul

Awo si, según media Mericano, Jesse James por a laga un di su amantenan na estado. "Jesse tin un amante na estado y e sa di si dje", un fuente a duna e información aki n'e revista 'Radar'. "Obviamente Bullock ta desconoce e embaraso aki, mescos cu e no tabata sa di e mayoria di cos cu su casa infiel tabata haci prome cu e la casa".

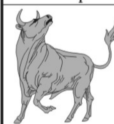
Mientras tanto, Jesse James ta realmente desespera pa salba su matrimonio cu Sandra Bullock. Su amigo y abogado Joe Yanny a bisa cu e acusacionnan di infidelidad contra James c a caba cu su bida.

"Tur e cosnan aki ta distruyendo e mundo di Jesse, awo e ta un homber totalmente destrosa", asina su abogado a duna di conoce. Jesse James ta diseñador di motocycel ta definitivamente destina pa busca pordon di Sandra cu ainda ta su casa, asina cu e la confesa cu e la traicion'e cu shete muhe diferente.





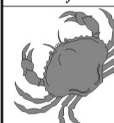
Aries
Bo habilidad pa traha cu mas hende ta loke cu lo bria awo cu bo tin e posicion di lider.



Tauro
Bo tin cu custumbra cu e banda conservative di bo y e banda liberal lo bringa constantemente.



Gemini
Opinionnan por cambia, no keda sorprende na momento cu un hende cu tabata contra bo awo ta cu bo.



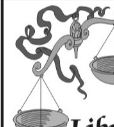
Cancer
Stop di purba basila e personanan rond di bo na e momento nan aki, ta directo lo bo yega mas lihe.



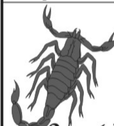
Leo
Bo tin poder, cu bo kier kere of no, bo lo no perde nada si bo laga un poco di esaki bay un poco.



Virgo
Experimenta un poco mas, hunga cu e ideanan cu bo tin den bo cabes na e momento nan aki.



Libra
Bo ta cla pa algo nobo, no tene miedo di loke cu tin bo dilanti na e momento nan aki.



Scorpio
Busca bo famia pa amor incondicional, nan ta e unico nan cu semper lo stima bo y sostene bo!



Sagitario
Tin hopi comunicacion, pero boso dos ta papiando di berdad?



Capricornio
Bo actitud sabi tocante di placa na e momento nan aki, ta duna bo e ok pa conseha bo amigonan tocante di placa.



Acuario
Bo energia halto pa compensa pa bo duracion cortico. Bo lo logra caba cu loke cu bo ta haciendo.



Piscis
No semper e conseho cu bo tin mester ta sali for di e fuente mas bieu. Tin hopi sabiduria den hubentud.

AN ACT OF PIRACY

Barbary Coast	**Edward Teach**	**Pirate**
Blackbeard	**Hoist flag**	**Privateer**
Buccaneer	**Jean Lafitte**	**Raid ships**
Captain Kidd	**Jolly Roger**	**Sea rover**
Cutlass	**Marauder**	**Walk plank**
Dig for treasure	**Patch over eye**	

F	L	A	G	H	T	L	A	O	R	T	R	S	U	R
T	B	J	X	C	P	U	S	S	F	E	A	T	B	E
S	O	N	A	E	T	D	C	G	Z	L	Y	R	A	Y
I	C	H	J	A	R	E	P	I	D	C	A	B	B	T
A	W	E	N	L	W	D	R	A	Y	U	O	R	S	A
Y	P	A	O	I	A	G	E	H	T	C	H	A	E	R
C	C	T	V	T	F	O	R	Y	F	K	O	S	I	O
A	U	B	A	I	T	D	L	L	J	Z	V	B	D	V
S	N	E	E	N	E	D	P	O	R	E	K	L	R	E
R	A	V	R	K	I	R	I	E	Y	E	P	B	A	S
A	M	E	A	E	T	A	T	K	B	W	Y	N	K	C
U	D	F	R	V	R	E	B	A	N	A	L	S	I	B
T	M	X	O	H	E	U	D	I	V	P	X	M	U	E
S	Q	E	Q	F	Q	A	K	G	R	K	D	R	A	H
P	I	H	S	D	I	R	Y	V	P	L	A	W	L	G



SUDOKU
PUZZLES

9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



8 Jewel of the Seas
10 Braemar
12 Island Princess
12 Ruby Princess
12 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Stichting Philips Pet Collection ta yama danki pa otro exitoso 'Yeehah Kids Day'













ORANJESTAD - Stichting Philips Pet Collection, organisadornan di e "Jeehah Kids Day" kier a gradici henter pueblo di Aruba cu a asisti masalmente na nos actividad den weekend di 3 & 4 di April. Apesar di cu rond di Aruba tabatin yen di actividad popular en conexion cu e dianan festivo y e fin di siman largo, por a constata cu e bishitantenan ta fiel y pendiente pa e actividad aki.

A nota un interes grandi pa cu e diferente tipo di bestianan na e preguntanan di e muchanan y especialmente e coneunan bou di e brug a haya hopi atencion di e chikitonan como cu tabata Diadumingo di Pasco Grandi. E "egg hunt" tambe a resulta den un gran exito acaparando atencion di tanto e muchanan como di nan mayornan.

A keda sumamente satisfecho cu e acogida grandi cu nos a ricibi y ta gradici pa e sosten continuo cu ta haya y e reaccionnan elocuente di e bishitantenan. Ta di spera si cu den futuro un actividad cu ta asina interesante, informativo y educativo pa nos hobennan en particular, lo haya mas sosten di comercio mirando e gastonan grandi cu ta bin cu e mantencion, utilidad y tambe alimentacion di e multiple bestianan.

Un biaha mas a keda demostra cu un actividad social di e indole aki no solamente ta popular pero mas cu tur cos ta esencial y necesario pa e desaroyo general di nos muchanan.

Na final e fundacion kier a gradici tur e medionan di comunicacion cu a aporta y tambe duna sosten na nos actividad dor di promocion. Por ultimo kier a gradici tur hende cu tabata participe como tambe cu a coopera gratuitamente y boluntariamente na e actividad.

Keda pendiente pa anuncio di nos proximo actividadnan cu lo ta ainda mas grandi y sigur cu mucho mas bestia nobo y exotico pa admira.

Un comunicado oficial lo sali tocante e yegada di e "red kangaroos" den medionan local pa asina un y tur por bin goza di Philip su ultimo adkisicion.

Philips Pet Collection tambe kier anuncia cu e ganador di e door prize ta number: 7492501. E persona cu tin e number di boleto di entrada aki por pasa reclama su premio na AV 116.







BON DIA Aruba




RICARDO & LARIZA A CASA








WEST PUNT – E recien casa Sr. y Sra. Wever a yama bon bini na nan invitadonan den e hardin di Tierra del Sol Resort, Spa and Country Club, pa nan recepcion di bruid.

Martin Haselhoef, Gerente General di Ventanas del Mar restaurant, ta raporta cu e evento tabata manera un cuenta di hada, cuminsando cu nun brindis di champanja durante e bahada di solo, combina cu delicioso hors d'oeuvres cu a wordo sirbi pa butlernan, y a inclui Jumbo Shrimp Tempura sirbi cu saus di Teriyaki, y Salmou Huma cu Herbed Cheese sirbi riba Cucumber Croutons. E cocktail a wordo sigui pa un buffet di cena elegante incluyendo un Bar di Salada, un Stacion di Soppi, platonan principal signatura manera Grouper Fillet, Beef Tenderloin & Pecho di Galinja prepara riba grill, tur sirbi cu acompanjantenan interesante, Batata Gratin, Pasta cu Tomati Vinaigrette, y termina cu pasabocanan fresco traha, Tiramisu, Caramel Quesillo & New York Cheese Cake.

Aki por mira e bunita recepcion cu a tuma luga den e hardin.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Bunita apertura di The Ultimate Challenge Cup 2010

C/2

DEPORTE

Feria Equino
Aramis y Mision a gana e Clasico di Paso Fino despues di sorpresa di Patrullero

C/3

LATINO

Disidente cubano depone huelga de hambre tras 39 días

C/13

Falta apenas algun dia pa e grandioso evento di Ciclovia Aruba

San Nicolas lo ta sede di e evento grandi pa pueblo



ORANJESTAD- E oloshi ta move, e dia ta asercando, falta apenas 4 dia pa e gran debut aki na Aruba di Ciclovia Aruba. Un evento recreativo y deportivo anuncia siman pasa door di Minister di Salubridad Publico y Deporte por medio di IDEFRE,. Manera anuncia den e conferencia di prensa, Ciclovia Aruba ta un programa unda ta sera caminda y cayanan pa trafico di motor. Di e manera aki ta permiti e comunidad, pues esnan cu ta participa activamente, pa haci nan actividadnan fisico manera cana, core, skating, core bicicleta, jogging, rollerblades, baile (Zumba), riba e camindanan en cuestion sin ningun peliger di trafico.

Minister Visser a splica cu esaki ta un proyecto cu rond mundo ta wordo haci, den e siman di 7 pa 11 di april. Aki na Aruba a scoge pa organize riba 10 di april for di 4.30 di atardi pa 8'or di anochi na San Nicolas, y e ta wordo teni riba e mesun ruta di Parada di Mucha.



BON DIA Aruba

Bunita apertura di The Ultimate Challenge Cup 2010











BDiasabra ultimo, Centro Deportivo Betico Croes tabata cede di un otro evento deportivo internacional, na unda Brazil Taekwondo Stichting a organisa e tan comenta The Ultimate Challenge Cup 2010.

For di aña pasa sr. Klaber tabata den preparacion pa cu e evento magno aki, cu porcierto a conta cu participacion di paisnan manera Merca, Surnam, Venezuela y Aruba mes. Mester bisa si cu lamentablemente, e atletanan di Corsow no por a bini Aruba, pa motibo cu nan no a haya buelo.

Prome cu e inicio di e evento a tene un desfile di tur e equiponan particpante. Director di IDEFRE, sr. Jessy Beukenboom a hiba palabra na e ocasion aki den nomber Minister di Deporte y a desea tur invitado bon bini na nos dushi tera. Tambe a hiba palabra sr. Gerry Franca di ASU y Sr. Jose Chaco Cornelio den nomber di Aruba Taekwondo Bond.

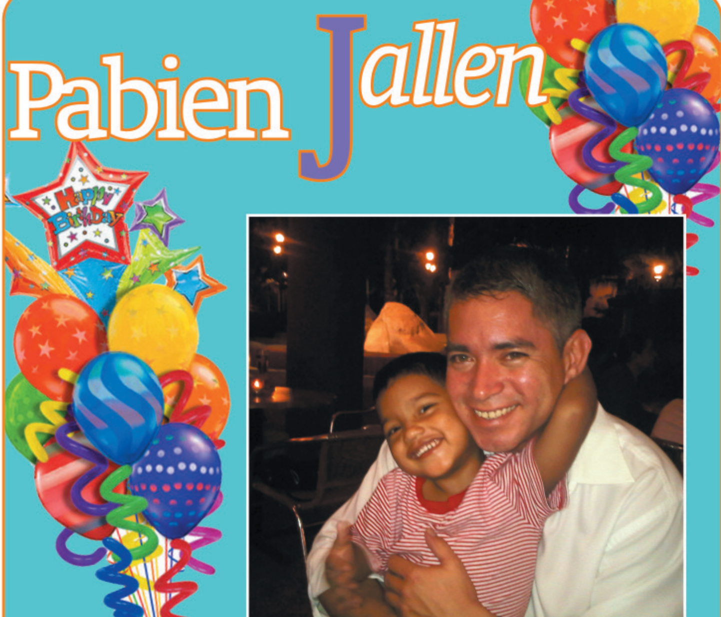
Ta bon pa bisa cu sr. Jose Chaco Cornelio a fungi como un di e refreenan International di e anochi y a haci un tremendo trabou demonstrando, un bon calidad como refree.

Na e mesun momento, Brazil Taekwondo Stichting kier a felicita sr. Jose Chaco Cornelio pa su logro cu e la gana na Mexico den e Yought World Taekwondo Cup pa ta e mihor refree International.

E dokternan national, sra. Viviana Bustos y sr. Guaicaipuro Jimenez a duna asistencia durante e campeonato.







"Awe april 7 ta celebrando su di 3 anitos e prins di Paradera Ccountry Club "Jallen". E ta haya pabien di parti su mami Janith, Papi Irwin. Wela, welo, tia nan, Omo nan, prima y primo nan, Jayson y Queeny. Su best friends nan Maghon y Sergan, di juffrouw Kalpana y Anandine. Padrino Anthony y Madria Jaclyn. Y demas famia Agunbero, Arendsz, Gielen, Chirino, Chen.

Feria Equino

Aramis y Mision a gana e Clasico di Paso Fino despues di sorpresa di Patrullero

Shahari cu actuacion impecable den trocha

ORANJESTAD – Bao di un ambiente agradabel caballistanan y fanaticonan a bin hunto Diasabra dia 27 pa presencia e Competencia Nacional 2010. Loke sigur a contribui na e bon ambiente ta e cantidad di cabai cu a participa, pero tambe e sorpresanan.

Esun mas grandi sigur ta "Patrullero" di Camilo Muyale. Un cabai ya di edad, pero cu un bunita carera su tras a ser habilmente conduci pa Nolly Martinus pa gana su categoria riba varios favorito, manera "Aramis" y "Expresso".

Den e campeonato sinembargo "Patrullero" no por a conserva su consistencia y mantene su mes den e competencia. "Aramis" di Alex Cybul y monta pa Alejandro Rojas a subi di menos pa mas pa bai cu e titulo di Gran Campeon di paso fino no obstante cu e no a alcansa su nivel di antes. Esey ta exactamente loke por bisa tambe di "Expresso" di Gregory Oduber, cu a bin ta gana den e dos ferianan anterior. E biaha aki el a termina na di 3 lugar den su categoria sin por a demostra e energia necesario.

Den e categoria aki "Teniente" di Myron Wever a termina di cuarto y "Cortezano" di Alina Mansur di quinto.

Den categoria di 61 luna, "Ritmico" di Alex Mansur a duna un bon actuacion, pero den e campeonato el a trocha y su montador Dairo Jimenez no por a salbe di e complicacion aki.

E hueznan a declara e titulo di Reservado desierto debi na un diferencia considerabel entre "Aramis" y "Bandolero" di Jeanette Bruin. Su yiu Mark a hasi su best, pero e potro ta hopi jong ainda y tin espacio pa crese.

Den yegua Herman Nahar tabatin un tremendo dia, ya cu tur su ehemplarnan a bai cu e prome premio. Ya den trote y galope su ehemplar "Financier", monta pa Vianney Coffie a bira e Gran Campeon. Den paso fino e yeguanan di Rancho Dinastia di Savaneta, "Mecanica" y "India Impura" monta pa Dairo Jimenez a gana respectivamente e categorianan di 37 luna y 77 luna, mientras cu "Dulce Armonia" monta pa Dario Nahar a gana e categoria di 49 luna.

Den e campeonato tabata bisto cu "Mission de Agualinda" monta pa su propietario Gino Werleman tabata por la goma. Despues di a gana su categoria di 61 luna, no tabatin dificultad pa e hueznan Henry Beltran di Colombia y Gerardo Estevez di Republica Dominicana condecore como e Gran Campeona y "India Impura" como e Gran Campeona Reservada.

Den trocha "Shahari" di Maritza Werleman y monta pa su yiu Gino tabatin un presentacion impecable, cu un seriedad den su actuacion y un definicion den su pisada. Nada a strobe pa bira e Gran Campeona di trocha.

Den cabai e titulo mas grandi a bai pa "Victorino" di Dennis Ecury y monta pa Dairo Jimenez, confirmando asina loke ela bin ta hasi durante e anjanan. EOS di Alex Mansur y monta pa Tara Mansur a bira e Gran Campeon Reservado.

Den trote y galope di yegua "Tania Maria" di Nelson Richardson y presenta pa Guillermo Higuita a bira e Gran Campeona cu un bunita actuacion.

Den cabainan castra, "Expresso" di Maritza Werleman, monta pa Igor Kock a bira e ganador den paso y den trote e titulo ey a bai pa "Misil", monta pa su propietario Anoushka van den Broek.

E titulo di mihor cabai di paseo a bai pa "Ranchero" di Rancho Monte Blanco y monta pa Jean Luc Oduber.

Na final di e feria a entrega na Dairo Jimenez e plaquette di mihor montador di e competencia, na Maritza Werleman esun di e mihor expositor y na Alex Mansur e titulo di mihor criador.











Bryan Elisabeth Elite Master ta score 2010 NBL BMX Easter Classic





WEST PALM BEACH- Bryan Elisabeth (31) ta den full swing compitiendo dena e temporada di BMX 2010. Despues di a sali na di 3 lugar den categoria Veteran Pro Februari ultimo na e careda di 2010 ABA Gator National, Oldsmar, Florida. E ta bolbe duna un bon presentashon den e weekend cu a caba di pasa na e evenemento di 2010 NBL Easter Classic, WPB, Florida.

Day 1: Apesar di ta un poco lesiona na su lomba abao Bryan a core su motonan (heatnan) 4-4-3, a sali dos biaha di 3 den quart- y semi-final pa pasa pa final na unda e la logra jega na di 5 lugar.

Day 2: E di dos dia e la core su motonan 3-5-3 y a cualifica pa final di biaha. Den final e bataya pa di 3 lugar cu un otro coredor tabata hopi fuerte cu a ocasiona cu e la cay. E la finalisa na di 8 lugar.

Bryan ta demostrando forma y un hopi bon desaroyo na gran satisfashon di su entrenador Aldrick Maduro di Al Training Performance, mirando su resultadonan ultimamente. Resultadonan di Bryan Elisabeth te cu awor den temporada di BMX di 2010:

<u>2010 ABA BMX Gator National Oldsmar, Florida (UCI Ranking)</u>
Categoria Vet Pro (Veteran Pro 30 year plus)
Day 1 Finals Bryan Elisabeth 3th place

<u>2010 NBL BMX Easter Classic, WPB, Florida</u>
Categoria Master 30+ aña den Elite Series
Day 1: Finals Bryan Elisabeth 5th place
Day 2: Finals Bryan Elisabeth 8th place

Palabranan di pabien y na mes momento exito pa e atleta aki, pa sigi hisa nomber di pais Aruba den competencianan ariba nivel international den BMX.

Bryan Elisabeth kier a gradici su famianan y sponsornan , J & R Bicycles, Rush Aruba, Zoeki Party Rental y Al Training Performance.





Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- 1 liber di Pisca (preferible mula)
- 2 pida yerda di sopi
- 5 slice di speki
- 2 webo bati
- ½ siboyo chiquito corta
- salo, peper, maggi, un tiki soya sous
- 4 slice di pan sin kasca na bloki corta
- 1 promenton corta chiquito
- 3 pida siboyo largo corta fini fini
- 3 cuchara di come di maizena

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.
Kita e cuero y despues garne e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.
Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.
Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.
Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Jorzihno "Gucci" Everon campeon nacional hubenil Bola-9



ORANJESTAD- Siman pasa Federacion di Biljart Arubano a organisa su prome campeonato nacional pa hobennan naci na 1991 of despues.

Den promer buelta, Aron Jansen ta gana Alderson Giel 5-3, Jorzihno Everon ta gana Jason Kock 5-3, Stephan Acosta ta gana Reginald Henriquez 5-2, Stargel de Cuba ta gana Miguel Wernet 5-0.
Sigiuendo den buelta di ganador Aron Jansen ta gana Luis Kock 5-3, Jorzihno Everon ta dal otro favorito Jorshua Ras den un wega preta 5-4.

Cos ta bira mas interesante y Stephan Acosta ta gana Aron Jansen 5-3 y Jorzihno Everon ta gana Stargel de Cuba 5-2.
Semi final Jorzihno Everon den un wega preta preta ta manda Stephan Acosta 'losers round' ganando cu marca di 5-4 y Jorzihno ta bai sosega pa warda e wega final.
Den buelta di perdedornan, Jorshua Ras ta elimina Anderson Giel 4-1, Jason Kock ta elimina su ruman Luis Kock 4-1, Jorshua Ras ta elimina Miguel Wernet 4-0, Jason Kock ta elimina Reginald Henriquez 4-1. Jorshua Ras ta sigi cu su rally y ta elimina Aron Jansen 4-1, Jason Kock tambe ta manda Stargel de Cuba cas cu 4-1.
Den un bataya di favoritonan Jason Kock ta elimina Jorshua Ras 4-2 pa e bai topa Stephan. Pero Acosta ta tumba Jason Kock 4-2 pa e haya su revancha cu Jorzihno Everon den final.
Den un final di bon nivel, y basta parew te na 4-4, Everon ta demostra superioridad y ta gana Stephan cu 7-4.
Jorzihno "Gucci" Everon ta logra su prome triunfo grandi. Classic Billiard cu tawata host di e bunita evento pa nos hoben nan, lo start pronto cu un "9-Ball Youth Tour" riba diadomingo. Hobennan keda pendiente pa e serie di torneo nan cu ta na caminda.

Resultado di 50-Plus di diaranzon 31 maart 2010





ORANJESTAD- Diaranzon siman pasa 31 di Maart, a sigui e campeonato di Fedeveta den categoria 50 cu e resultadonan manera ta sigui;
Bubali ta saca 3 punto for di Teachers United ganando esakinan cu e score di 3 - 0 cu golnan di Vito Riidderstaat, Carlos Coelho y Mai Vrolijk y mientras den e segundo partido Centro Deportivo Rooi Afo ta logra nan prome 3 punto derotando Caravel cu anotacion di 3 - 1.

Pa Centro Deportivo Rooi Afo a score Chito Tromp, Francisco Gomes y Moonchi Hernandez y di Caravel a keda incognito. E weganan aki a tuma luga na Sportboys.

Ariba tereno di Deportivo Nacional tabatin un solo partido cual a bay entre Deportivo Nacional y S.C.A. y aki Deportivo Nacional ta gana cu e score minimo di 1 - 0 cu gol anota pa Eddy Peterson. Y riba tereno di Dakota den e prome wega Inter ta gana for di San Luis Shlomo 2 - 0 cu golnan anota pa Benito Martinus y Sabino Martinez y den e ultimo partido na Dakota e equipo di Roy Croes no por a sera 8 hungador y Barcelona ta perde 0 - 2 pa default, un victoria facil pa Roma.
Refreenan cu a duna nan aporte ta: Mando Boekhoudt, Erwin Helder, Hernan Gonzalez, David Cruz y Fan Dijkhoff.
Ayera nochi e campeonato di 40 Plus a continua riba varios tereno.



BON DIA Aruba

Thais Rodriquez di Estrella Taekwondo Center a sali Best Female Fighter

Den e Ultimate Taekwondo Cup 2010

STA CRUZ- Diasabra ultimo tawata tin e Ultimate Taekwondo Cup na Centro Deportivo Betico Croes. Un anochi cu 26 tremendo combate. E main event tawata entre Raymond Rasmijn vs Danny Menendez for di Miami. E peleanan a wordo live stream pa www.sporttvaruba.com y www.sportsaruba.com. Tambe tabata presente tur e prensa nan national na e evenemento. E pelea estelar tawata hopi cayente entre Danny Menendez y Raymond Rasmijn. Raymond a haci tur cos pa score punto, pero Danny tawata cada biaha net mas prome cu Raymond cu su atakenan. E publico a keda masha anima cu e tremendo intercambio di atake y pelea di Danny y Raymond, pero den cada pelea tin un ganador y e biaha aki Danny Menendez a gana for di Raymond cu un score di 5-3. Nos no sa ainda si ta bai tin un revancha den e Best of the Best POWERADE CUP na Oktober na unda cu Danny lo ta presente atrobe.

Thais Rodriquez tawata tin su dia ganando for di tur su contricantenan. Thais a demonstra cu e la bin pa gana y a duna un tremendo combate contra tur 3 contricantenan for di Venezuela. Esaki tambe tabata un di e motibonan cu Thais a gana e premio di Best Female Fighter. Un premio mereci, esaki ta posibel ora bo tin un bon trainer. Estrella Taekwondo Center tawata hopi contento cu nan logro.





Resultado di Ultimate Cup 3 di April 2010

	Name	Country
1	Claudia Arends	O' stad tkd Aruba
2	Dicmar Thiel	Estrella tkd Aruba
3	Amanda Mansiur	Surinam
4	Dailey Renfrum	Estrella tkd Aruba
5	Kries Manbodh	Surinam
6	Anwiti Adhin	Surinam
7	Valliant Sismon	Surinam
8	Richard Jones	San Nicolas tkd Aruba
9	Reoul Tull	Surinam
10	Shurendly Powell	San Nicolas tkd Aruba
11	Claudia Arends	O' stad tkd Aruba
12	Rey Andrudde	Washington tkd Aruba
13	Thais Rodriquez	Estrella tkd Aruba
14	Rodney Wynelduim	Surinam
15	Akshay Lackman	Surinam
16	Giovero Sabajo	Surinam
17	Evelio Martinez	Venezuela
18	Sirdson Conzaga	Surinam
19	Estrella Camara	Washington tkd Aruba
20	Robin Hynes	Surinam
21	Meldrick Boekhoudt	Estrella tkd Aruba
22	Leonard Janga	Estrella tkd Aruba
23	Thais Rodriquez	Estrella tkd Aruba
24	Nikki Martinez	Miami USA
25	Jerrick Vluan	Brazil tkd stg. Aruba
26	Danny Menendez	Miami USA





Sigui mira C/7

Continuacion di C/6



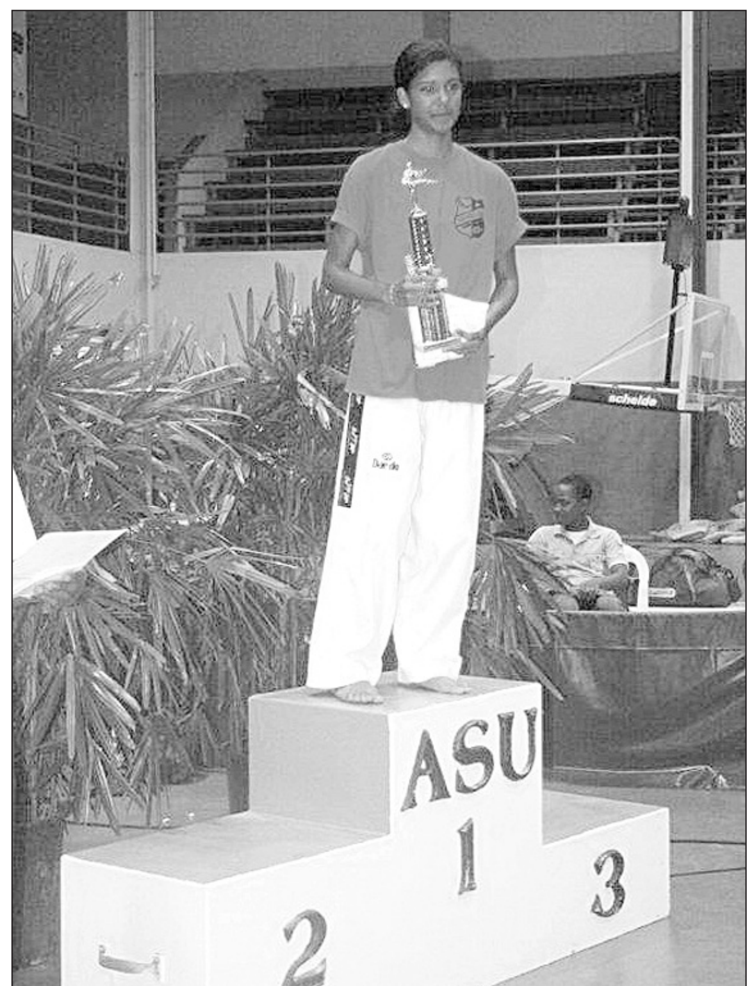












Seleccion U-13 a biaha pa 'Copa Valencia', Venezuela

DAKOTA- Directiva di LIFIDA kier a participa lo siguiente na tur e amantenan di futbol, cu e seleccion nacional U-13 a biaha pa Valencia, Venezuela.
Seleccion U-13 cu a caba di titula Campeon di Torneo Internacional "Himno y Bandera 2010" awor a biaha pa Valencia Venezuela pa asina competi den e Torneo Internacional "Copa Valencia" cual lo tuma lugar dia 7 pa 11 di April 2010.
Seleccion U-13 lo ta biahando cu un grupo di 16 hungador pa e Torneo aki.



Delegacion di Aruba lo ta:
Hungadornan: Rick Werleman,Aldwayne Buckley,Nickenson Paul,Kevin Villar,Fercan Sophia,Jean Claude Farro,Jean Marc Farro,Jephtan Charles,Ashwin Dabian,Jason Maria,Andrew Valois Smith,Andres Wever,Anthony Danje,Leandro Tromp,Joshua Baarh,Gezamir Geerman.
Staff Tecnico: Hefe di Delegacion: Jose Wever "Buchi Panama"
Cordinador: Niaks Rasmijn
Directiva di LIFIDA: Victoriano Willems
Entrenador: Franklin Priest
Ass. Entrenador: Naldo Maria
Masahista: Chrisma Paul
E Delegacion di Aruba lo ta hospedando den e Villa Olimpico na Valencia.

Bestial cu free workshop pa cacho na San Nicolas

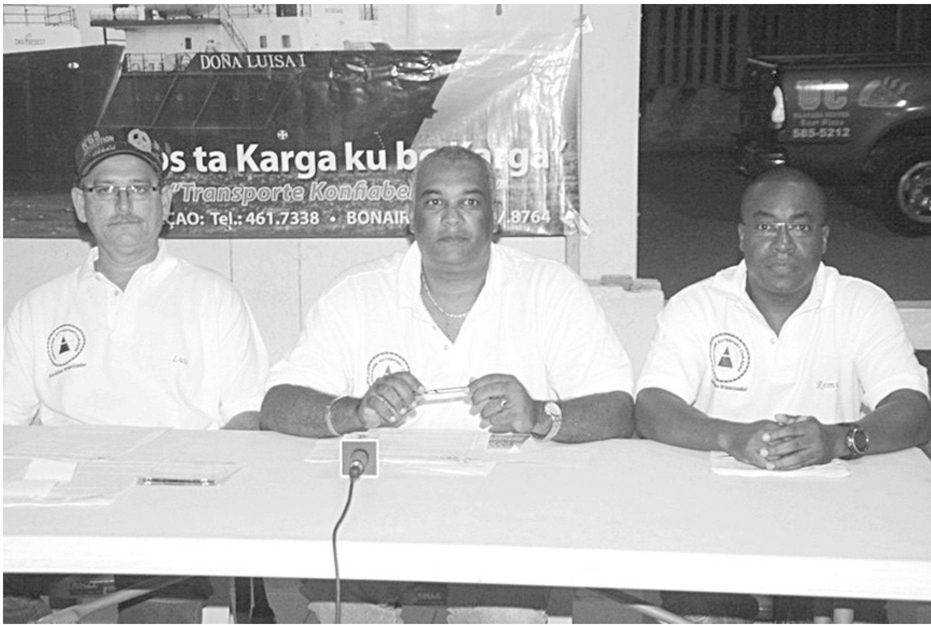
Drante evento di Ciclovia Aruba Xtreme H Living





SAN NICOLAS- Aruba: Bestial ta kla pa ranka sali cu un workshop special cu ta yuda e relation entre doño y cacho. Durante e actividad grandi prepara pa Ciclovia, Bestial lo prepara un workshop special pa cachonan cu doñonan cu ta kere den movecion y biba saludabel. Doñonan lo haya tips con pa motiva nan cacho pa move.
Na mes momento ta haya opertunidad pa haya tips y hasta train riba un agility course pa wak si nan cacho ta durf pa move y haci locual cu ta pidi di nan. Durante un demonstration chikito nan por wak kico otro cacho por haci y despues nan mes por purba cu nan propio cacho.
Di e forma aki Bestial kier demostra cu amantenan di bestia por no solamente cana cu nan cacho pero por haci agilidad sin cu por pensa. E manera aki ta yuda pone un base pa cachonan siña sucha mihor di nan doño y haci locual cu ta pidi di nan.
Pa completa e ehercisio ta importante pa cachonan haya cuminda nutritivo y saludabel ta pa es motibo aki tambe cu Bestial conhuntamente cu Purina a percura pa bin cu'n oferta exceptional. Durante e workshop riba e ruta di Ciclovia, lo ofrece cuminda di 50 Liber di ALPO y DOGCHOW pa solamente AFL 59,99.
Esaki ta un muestra cu nutricion y movement ta bay man den man pa un bida mas saludabel. Bestial ta invita un y tur pa bin purba y wak con sabi nan cacho ta, pa asina tur hende por pasa un atardi agradabel hunto cu nan mascota preferi. Mas cu claro tin henter un ruta cu por cana y haci diferente actividad.
Camaranan di Bestial lo percura pa filma henter e evento y lo presenta esaki pa medio di Telearuba. Apesar di tur cos hendenan cu ta move y biba saludabel y cu tin cacho ta mas sano y felis.

Tur cos ta cla pa e Curacao Int'l Drag Fest, e fin di e luna aki





URATACA- Tur cos ta cla pa e caredanan internacional den e deporte di dragrace cu lo tuma lugar fin di luna awor na nos hermana isla di Corsow.

Diamars anochi, Urataca Center tabata cede di un conferencia di prensa jama pa FAC, esta Fundashon Autosport Curacao, kendenan ta e representantenan di dragrace na Corsow.

Prome a hiba palabra, sr. Rignon Torregrosa di FAC - Fundacion Autosport Corsow, kende prome cu tur cos a trece un aclariacion padilanti ariba un supuesto confusion cu a surgi etorno, ken realmente ta organisa dragrace na Corsow y kendenan ta e personanan di contacto.

A papia di sr. Jose Martis di Barnol Racing, kende ta fungi pa basta anja caba como persona di contacto pa FAC y tambe a papia di The Boss Racing di sr. Juan Werleman ariba e intercambionan cu tin entre e islanan.

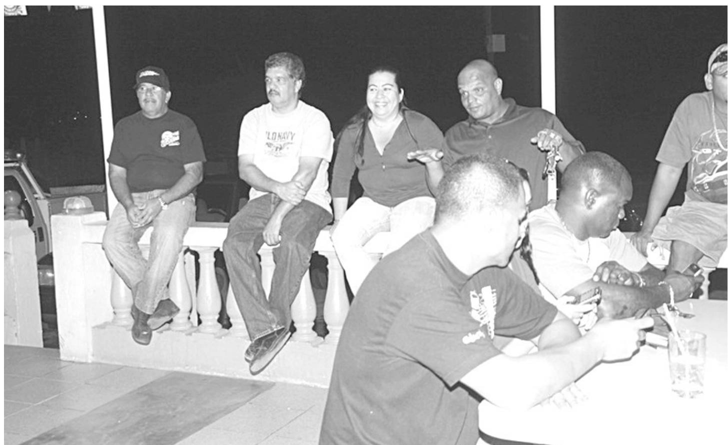
A keda palabra cu Aruba lo organisa caredanan di dragrace na cual Corsow lo participa den e luna augustus of september y Corsow lo organisa su careda den luna di april, manera ta e caso awor, aki coredornan di Aruba lo participa na Corsow.

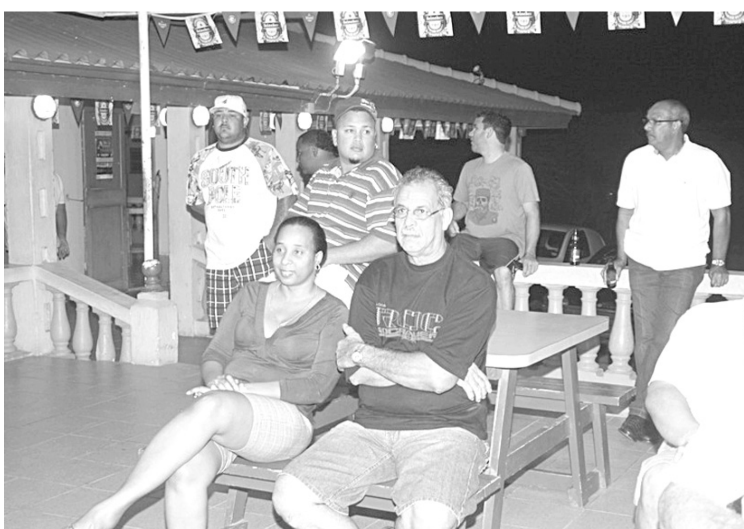
Mester bisa cu pa 39 anja lo tin Dragrace na Corsow y 14 anja ariba e pista nobo, esaki ariba Curacao Int'l Race Way. E evento di Curacao Int'l Drag Fest lo concentra e anja aki ariba velocidad y no show, asina lo bini cu 2 Topgun di Venezuela, 2 di Corsow, esta What the Hell, di famia de Kort y King Kong 4.

Lo bai tin tambe competencia di Pro-bike Aruba - Corsow, tambe lo tini Import Cars. Mester bisa cu FAC a bira miembro di IHRA, pues e pointsnan den e serie, lo no ta na peliger. Dia 25 di april, lo tin tecnical inspeccion, tambe tin e oportunidad di haya licencia di IHRA, mescos cu lo bai tin un outo show na e pista di Ronde Klip.

Representante di motorcycle, sr. Remy Magdalena a duna un splicacion, ki e categorianan lo bai tini den motorcycle, a duna ehempel di regla como tambe loke por ser spera, manera den e categoria di Crioyo Outlaw, unda lo bai tin sorpresa for di Corsow, un dama manera e ser bisa.

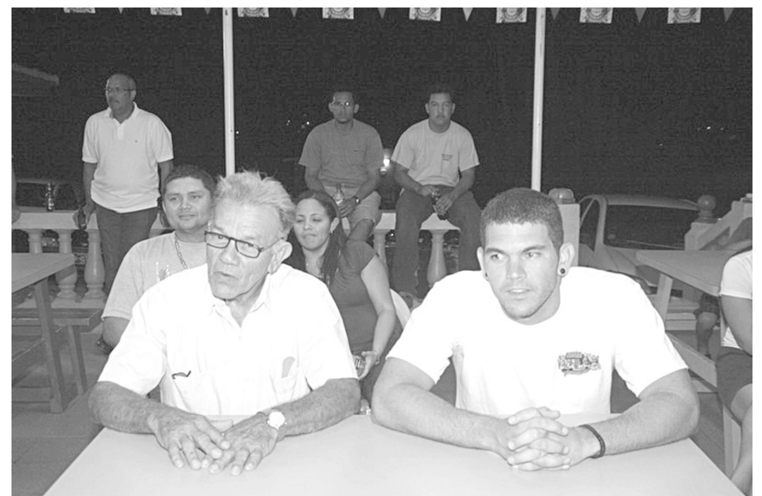
Por ultimo, sr. Luis De Quintal a duna un splicacion tocante e prijs di outo y brommer pa bai den container. Despues a duna oportunidad pa esnan presente haci pregunta.













BON DIA Aruba

Ken lo join SV Britannia den e playoffnan final y ken of kendenan lo por bandona Division di Honor



ORANJESTAD- Awe nos di Deporte Bon Dia kier a trece padilanti un analisacion di tur equipo di futbol Division di Honor, esaki mirando cu falta solamente dos fecha mas pa bai y cosnan ta birando cayente. E siman aki AVB su campeonato lo reaunuda y lo por bira uno super interesante. Pa nos di Deporte Bon Dia Aruba, un bon momento, pa trece un compilacion di e prestacion di tur e equiponan di futbol Division di Honor te cu awor aki, naturalmente teniendo na cuenta cu ainda falta dos wega mas pa bai, cu lo ser hunga den e simannan benidero. Nos a evalua con e campeonato, pero principalmente e segunda buelta, a bai pa cada un di nan y kiko ta e posibilidadnan di tur mirando e tabla di posicion y e dos equiponan restante cu falta pa enfrenta ainda. E ta bai segun secuencia den e tabla di posicion te cu awor aki.

1. SV Britannia

E equipo di Piedra Plat, esta SV Britannia na cabez cu 31 pnts, faltando Sportboys y Dakota. Por bisa cu e equipo di Piedra Plat, esta Britannia ya ta clasifica caba, esaki pa di ocho anja sigui, pa loke ta e playoffnan final di futbol Division di Honor. E equipo di SV Britannia lo defende nan titulo campeonil, mirando cu nan a sali e campeonnan di futbol temporada pasa y campeon di e campeonato regular. Kizas den e segunda buelta aki, e equipo di Piedra Plat a mustra un poco flauw, pero asina mes nan a keda mantene e promer lugar ariba e table di posicion y esey ta bisa practicamente tur cos di e muchanan di Willy Croes y su staf tecnico. E weganan restante contra di Dakota y Sportboys lo ta bon oportunidad pa prepara y duna chens na e hungadornan di reserva, ritmo di wega, pa asina nan por ta cla pa e playoffnan final.

2. SV La Fama



Na di dos lugar nos ta haya e savaneteronan di La Fama 30 pnts, faltando Braziljrs y Bubali. E equipo di La Fama no a conoce un di dos buelta satisfactorio, tabatin hopi ups and downs, cu nos tur conoce, pero a sa na recupera y logra victorinan importante pa cual a pone nan na di dos lugar cu un pia den e ultimo tres puestonan restante pa loke ta e playoff di futbol Division di Honor. Cu Brazil Jrs no mester tin mucho problema, aunke no por descarta e peliger di ningun equipo, pa loke ta Bubali, aki un table lo bula, mirando cu Bubali tambe mester di e puntonan, un empate lo ta mas cu faborabel pa La Fama.

3. Deportivo Nacional

E muchanan di Silo Brete, esta Deportivo Nacional na di tres lugar cu 27 pnts, faltando Dakota y Estrella. Deportivo Nacional despues di a cambia entrenador na januari, a bini por la goma, pa loke ta e di dos buelta di e campeonato aki. Un wega so contra di Riverplate, a ser desperdicia, pero asina mes, nan ta apunto di logra otro clasificacion di futbol Division di Honor. Deportivo Nacional ta un equipo sumamente peligroso sigur ora nan drenta playoff. No ta pornada nan tin mas titulo y finalnan disputa, e decada aki. Den nan dos ultimo encuentro Deportivo Nacional tin trabou na caha, prome nan lo midi forza contra Dakota, cu no por permiti ningun fayo mas, ariba papel, Deportivo Nacional ta e faboritonan. Despues ta sigui Estrella, esaki lo bira un berdadero bombonazo, Estrella tambe mester di e puntonan si nan ta desea di clasifica ainda, pues e ultimo wega entre e dos equiponan aki sigur lo bira uno crucial.

4. SV Bubali

Na di 4 lugar nos ta haya e otro equipo di Noord, esta e orguyonan di SV Bubali cu 26 pnts, faltando Riverplate y La Fama. Bubali tambe a conoce poco contratiempo pa loke ta e di dos buelta, pero despues di a reforza cu Virginia y Tata, e orguyonan di Noord, a san a logra algun victoria impresionante entre otro ariba RCA. E muchanan bou guia di Harold Faro tambe tin e clasificacion na bista, mirando cu nan ta solamente 1 punto for di Nacional y 4 punto for di La Fama. Den nan siguiente contrincante nan lo tin un weso duro sigur den Riverplate, kende den nan ultimo tres encuentro no ta haci wega y ta logrando victoria tras di Victoria, pues OJO pa Bubali. Den nan ultimo encuentro nan lo topa



e savaneteronan di La Fama y aki tur cos lo sinta, paso den nos parecer lo bait a un wega desicivo.

5. SV Estrella

Na di 5 lugar Estrella tambe cu 25 pnts, faltando RCA y Deportivo Nacional. E naranjadanan di Sta Cruz, esta Estrella sigur ta e sorpresanan mas grandi di e campeonato aki, mirando un prome ronda desastrozo, cu a pone nan na di ultimo lugar ariba e table di posicion. Pero den e segunda buelta, e muchanan di Estrella a lanta for di sonjo, haci algun ahustacion y cu e binimento di entrenador Richard Vermuelen y e hungadornan Power Ranger Hassel, e brasileronan Alex Conceicao y Ailton Barros, Estrella a coi un racha di 6 wega gana, anto, tras di otro, ta contra Britannia so a ser perdi. E wega contra di RCA sigur lo bira uno super interesante, mirando cu RCA tambe tin un minimo chens di clasifica, pues nan tambe lo bini por la goma pa e tres puntonan. Den e ultimo wega contra di Deportivo Nacional tur cos lo mester keda scirbi, kizas e wega di mas interesante den e segunda buelta aki

6. SV RCA

Despues di a domina e promer buelta casi por complete, e tricolornan di Solito, esta RCA, ta mirando un bunita comienzo di temporada di futbol 2009 – 2010, casi termina den un drama, caminda un otro sonjo, esta clasifica cu un equipo hoben y logra un titulo campeonil, bai perdi. E muchanan di Joy Rosa, esta RCA ta na di seis lugar cu 24 pnts, faltando Estrella y Sportboys. E wega contra di e naranjadanan di Estrella lo bai ta uno sumanente crucial, paso si RCA kier clasifica den e ultimo cuaternan, e mester gana tur dos su weganan y drecha su bunita comienzo di e campeonato regular. E ultimo wega contra di Sportboys ariba papel, no lo mester ta un problema, pero mirando cu RCA y Sportboys no ta den nan mihor forma e

Continua C/11

Continuacion di C/10

di dos buelta aki, tur cos por ta possible, e bala ta keda rondo.

7. SV Riverplate

E muchanan di Pabou, esta Riverplate ta bini den nan ultimo tres encuentronan cu un moral y motivacion nunca bisto. Ganando di e equiponan La Fama y Deportivo Nacional, kendenan ta luchando pa clasificacion y ultimo contra di Dakota den un wega crucial, ta un muestra cu e muchanan bou guia di entrenador Maurtisz Tromp, esta Riverplate ta dicidi cu nan kier permanence den futbol Division di Honor. Actualmente Riverplate ta na di shet lugar cu 18 pnts, Bubali y Braziljrs. Contra di Bubali esaki lo bira sigur un bon wega, un importante pa ambos equipo. E ultimo wega contra di Brazil Jrs, ariba papel pa Riverplate no lo mester ta un problema, aunke cu den e campeonato aki hopi cosnan stanjo a pasa.

8. SV Sportboys

Na di ocho lugar nos ta haya e muchanan di Angochi, esta Sportboys, kendenan a keda pega na 16 pnts, faltando RCA y Britannia. E muchanan bou guia di entrenador Roberto Geerman, esta Sportboys a conoce un tremendo comienzo di campeonato, lagando varios equiponan grandi nan tras, pero e di dos buelta a bira uno te cu awor aki mortal, caminda nada no ta logrando manera den e prome buelta, e equipo ta ‘struggle’ pisa y sigur e straf di nan hungadornan pa cu e wega contra di Brazil Jrs ta pone un extra peso ariba e resto di e equipo, e goleada contra di Deportivo Nacional di 9 – 0, ta un muestra real kiko ta pasando cu Sportboys. E ultimo dos weganan contra di RCA y Britannia sigur no lo bai ta uno facil pa e muchanan di Angochi, e zona cora ta mas cu bisto awor aki.

9. SV Dakota

Un posicion cu ningun hende no a spera, ora cu e campeonato di futbol 2009 – 2010 a inicia. Expertonan a hasta di papia di un Dakota campeon, despues di 15 anja, sin logra esaki. Un equipo amariyo cu a reforza na comienzo di anja cu algun hungador hulandes europeo y a mustra cu lo por ta un di e contenedornan pa e bataya di campeon. Pero e equipo a sufri contratiempo pisa durante di henter e campeonato tras di lomba. Dakota a drenta un zona cora cu a bira pa nan, inevitable. Algun siman atras a mustra cu lo por bini un mehoracion, pero esaki no tabata e caso, den nan dos ultimo encuentronan. E amariyonan di Dakota tan a di 9 lugar cu 13 pnts, faltando Deportivo Nacional y Britannia. Mirando cu den nan dos ultimo encuentronan, nan lo mester enfrenta dos equipo di taya, manera Deportivo Nacional y Britannia, un milager so lo por scapa nan di hunga Na Competitie of miho bisa promocion/degradacion. Algo cu henter e bario di Dakota y becindario sigur no por a biba y pensa did je, e anja aki. Dos victoria lo por scapa nan di esaki.

10. SV Brazil Jrs

Kizas nan lo por ta net lat, pa loke ta recuperacion, pero e muchanan di Brazil Jrs a demostra cu den nan ultimo encuentronan, nan ta un equipo peligroso y lo lucha te na e ultimo pitaso final pa matene nan mes den e division mas halto di Aruba su futbol. Actualmente nan ta na di 10 lugar cu 12 pnts, faltando La Fama y Riverplate. E equipo di Brazil Jrs, desde comienzo te cu awor no por a haya nan drive, siendo e equipo campeon di futbol Division Uno, temporada pasa. E wega contra di Sportboys na unda hopi carchi y straf a cai, a debilita e equipo mas aun, faltando solamente dos fecha mas pa bai. Den dos equipo den ‘running’ manera Riverplate y La Fama sigur nan tin un weso duro pa morde ariba dje, pero tur cos ta posibel.

Esaki tabata e conclusion manera a nos ta mire te cu awor aki. Ban wak. E fin di siman aki lo bai ta uno crucial pa tur e equiponan den futbol division di honor.









BON DIA Aruba

Felicitacion di e atletanan di Estrella Taekwondo Center





ORANJESTAD- Di parti di derectiva y Master Lino Robert, Master Leo Dirks y Master Angelo Bikker y Rowalt de Mey kier a felicita e atleta nan di ESTRELLA TAEKWONDO CENTER ku e logro di gana 2 titulo di best TEAM den 1 siman esta dia 20 di maart copetencia Himno y Bandera anto riba 27 di maart ultimo e challange contra Brazil Taekwondo stichting.



E next challange pa nos atletanan tabata diasambra 3 di april 2010 ultimoTHE ULTIMATEUP, Estrella tkd a bai cu 7 athleta unda cu tur 7 a bringa tremendo pelea y 5 athelta a gana 1e lugar y 2 athleta a bai cu silver ,na unda Thais Rodriquez a bringa su 2 peleanan sigur y a logra sali Best-female fighter! unda cu ya siman pasa dia 27 maart Dicmar Tromp tambe a logra Best-fighter unda cu Estrella tkd ... ta sigi score.

Un bes mas pabien na e atletanan y sin lubida e marjornan di e atletanan cu ta kere den nos organisacion di estrella tkd,bou gargo di Lino R,Angelo B,Leo D,y Rowalt d.m.







Disidente cubano depone huelga de hambre tras 39 días



Imagen de archivo del disidente cubano Guillermo Fariñas, cuando llevaba pocos días de su huelga de hambre, en su casa en Santa Clara. Mar 4 2010. REUTERS/Desmond Boylan/ARCHIVO

LA HABANA (Reuters) - El disidente cubano Franklin Pelegrino depuso el miércoles una huelga de hambre después de 39 días, tras la advertencia del presidente Raúl Castro de que no cedería ante "chantajes".

"Tomé esta decisión por el clamor, por el ruego que se me hizo", dijo Pelegrino a Reuters en una entrevista telefónica desde la localidad de Cacocúm, 750 kilómetros al este de La Habana.

"Me siento muy mal, me siento muy decaído. No puedo hablar mucho. Se me van las palabras, se me olvidan las cosas", añadió.

Pelegrino, un barbero de 38 años, estaba en huelga de hambre para reclamar la liberación de 26 presos políticos enfermos. Durante ese tiempo ingirió líquidos.

Otro disidente, Guillermo Fariñas, entró el miércoles en su día 43 de huelga de hambre con la misma demanda y dijo que él no tira la toalla.

"Yo no pienso deponer la huelga", dijo Fariñas a Reuters desde el hospital público donde está recibiendo alimentación por vía intravenosa en Santa Clara, 270 kilómetros al este de La Habana.

El presidente Raúl Castro dijo el domingo que Cuba no cedería a los chantajes de sus enemigos en Estados Unidos y Europa, que, afirmó, están promoviendo las huelgas de hambre.

María Antonia Hidalgo, la portavoz de Pelegrino, dijo a Reuters que la advertencia de Castro influyó en la decisión de abandonar la protesta.

"Decidió poner fin a la huelga tras muchas peticiones de hermanos dentro y fuera de Cuba (...) El comentario (de Raúl Castro) influyó en la decisión de nosotros de insistirle (en que depusiera la huelga)", dijo.

Pelegrino y Fariñas emprendieron sus ayunos tras la muerte en febrero del preso político Orlando Zapata después de 85 días de huelga de hambre para reclamar mejores condiciones en las cárceles cubanas.

La muerte de Zapata, las huelgas de hambre y el hostigamiento de marchas pacíficas del grupo disidente Damas de Blanco han sido duramente criticados por Estados Unidos y la Unión Europea. Cuba considera a los disidentes como mercenarios a sueldo de su enemigo Estados Unidos.

En Cartagena inicia Foro Económico Mundial-América Latina

CARTAGENA, Colombia (AP) - Con más de medio millar de empresarios de 40 países comenzó el miércoles la quinta reunión anual del Foro Económico Mundial en la versión para América Latina y que se extenderá hasta el 8 de abril. En la sesión plenaria, realizada en un centro de convenciones de este balneario caribeño a 650 kilómetros al norte de Bogotá, intervinieron el presidente colombiano Alvaro Uribe, como anfitrión de la cita, así como representantes de multinacionales y políticos regionales. En su breve intervención ante un auditorio repleto de dirigentes empresariales nacionales e internacionales, Uribe describió las ventajas de Colombia como receptor de inversión extranjera, así como sus avances con indicadores económicos tales como una baja inflación, 1,84% acumulada en los últimos 12 meses al cierre de marzo, que aseguró fue la más baja en 55 años en el país. Sin embargo, el presidente esquivó referirse a indicadores como la tasa de desempleo, que cerró, según cifras oficiales en 12,6% en febrero pasado, o 2,7 millones de desocupados.

Pero Uribe además lanzó una advertencia a su auditorio y sin mencionar a ningún país, pero en una evidente alusión a Venezuela, dijo que el sector privado no podía dejar seducirse por los "nuevos comunismos plebiscitarios".

En Colombia "observamos que en sectores del capitalismo mundial, en sectores de la iniciativa privada en gobiernos y en empresas hay permisividad con los nuevos comunismos plebiscitarios", dijo el mandatario.

"Muchos países y muchas empresas simplemente quieren ser conniventes y permisivos con esos gobiernos en la equivocada creencia de que esos gobiernos les va a respetar sus derechos, esos gobiernos no se atreven a reconocerse como reproducciones del viejo comunismo, pero eso son. Asi no acepten que se les llame de esa manera. El presidente (John F.) Kennedy le dijo a la humanidad que aquel que pretende cabalgar en las ancas de un tigre termina en las fauces del tigre", agregó.

El Foro Económico Mundial (World Economic Forum, WEF en sus siglas en inglés) es una fundación sin fines de lucro creada en los 70 y con sede en Ginebra, conocida por su asamblea anual en Davos, Suiza. En sus encuentros anuales, líderes empresariales y políticos internacionales, así como intelectuales, discuten los distintos asuntos de la agenda mundial. En Cartagena las discusiones, según los organizadores, figuran cinco grandes temas: población, democracia y gobierno; liderazgo de la economía verde; nuevas oportunidades para la cooperación; caminos para la recuperación económica y reducción de la desigualdad en América Latina. La de Cartagena es la quinta reunión anual regional del Foro, cuyas ediciones anteriores fueron celebradas en Río de Janeiro el año pasado, en Cancún, México (2008), Santiago de Chile (2007) y Sao Paulo, Brasil (2006).

Informe oficial: 486 víctimas por terremoto en Chile

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El último informe oficial entregado el miércoles por el gobierno aumentó a 486 las víctimas fatales por el terremoto de magnitud 8.8 y posterior tsunami del 27 de febrero.

El informe del subsecretario del Interior, Rodrigo Ubilla, elevó de 432 a 486 las víctimas confirmadas. Ubilla consignó también que la cantidad de desaparecidos disminuyó de 98 a 79 confirmados hasta ahora.

El sismo arrasó una vasta zona del centro sur del país y dejó daños por unos 29.600 millones de dólares, según el gobierno. A esa cantidad hay que descontar unos 5.000 millones contemplados por seguros. El gobierno está implementando un programa de reconstrucción que costará al fisco unos 10.000 millones de dólares, que serán financiados con el uso de parte de ahorros provenientes de las ventas del cobre, el mayor producto de exportación de Chile, con impuestos y recortes presupuestarios.



Israel ta adverti e Palestinonan pa no declara independencia

Foto di archivo di Canciyer di Israel Avigdor Lieberman. El a adverti e Palestinonan pa no declara unilateralmente independencia año venidero; y el a menasa cu un medida asina lo por ocasiona cu Israel lo tuma parti di Cisjordania y lo anula e acuerdonan di paz na Oslo. (AP Foto/Lefteris Pitarakis, Archivo)

JERUSALEN (AP) – E canciyer Israeli a adverti na e Palestinonan pa nan abstene nan mes di declara unilateralmente e independencia aña venidero; y nan menasa cu un medida asina lo por ocasiona cu Israel lo uni cu un parti di Cisjordania, y lo anula e acuerdonan di paz.

E declaracionnan di Avigdor Lieberman a ser haci despues cu Merca su esfuerso pa rebiba e conversacion di paz a stagna. E prome minister Palestino, Salam Fayyad, kende su gobierno tin sosten di e paisnan di occidente tin un rol limita na Cisjordania, controla pa Israel, a anuncia su plan di declara unilateralmente un estado Palestino, posiblemente na mitar di 2011, ainda sin un acuerdo di paz.Fayyad a inicia algun reforma ambicioso di gobierno y e forzanan di seguridad cu ta inclui e fortalecimento di e institucionnan Palestino y e desaroyo di e economia den preparacion pa independencia di su pueblo.

E reformanan a ser acepta pa e paisnan occidental, pero di banda di Israel a lanta cierto temor cu un declaracion unilateral di independencia Palestino lo por ricibi reconocimento internacional.

> **"Lieberman a adverti cu si e Palestinonan ta declara independencia, Israel lo por cancela e acuerdonan di paz di decada di 1990, conoci como acuerdo di Oslo of incluso nan por tuma parti di Cisjordania."**

"Tur decision unilateral ta libera nos di cuakier compromiso y lo permiti nos tambe pa adopta decisionnan unilateral", asina Lieberman a bisa. E declaracion aki a ser divulga dor di e web-site di Ynet.

Eventualmente e decisionnan unilateral cu Israel lo por bini cune lo por ta: "p.e. Israel lo impone soberania riba cierto area, lo stop cualkier tipo di vinculo y transferencia di placa y un serie di beneficio y acuerdo cu a drenta na vigor for di acuerdo di Oslo", asina Lieberman a bisa.

Un funcionario den oficina di Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu a bisa cu e politica Israeli ta cu e medidanan unilateral di e Palestinonan a provica accionnan similar di parti di Israel. El a papia bou condicion di no duna su nomber pasobra Premier Netanyahu su oficina no a divulga niun declaracion oficial riba loke Lieberman a bisa.

E palestinonan a reclama cu henter Cisjordania y Jerusalén oriental cu a ser captura pa Israel eden e guera di 1967, como parti di su futuro estado.

Despues di fayo den atena

Discovery a uni manualmente na stacion spacial

CABO CAÑAVERAL, Florida, EE.UU. (AP) – Ayera e transbordador spacial Discovery a uni exitosamente na e stacion internacional de orbita, apesar cu un antena importante a daña, locual a stroba cu e operacion di union aki por a bai automaticamebte dor di radar, loke a forsa na e astronautanan pa realisa e maniobra aki manualmente cu nan instrumentonan di navegacion.

E astronautanan di Discovery a inspecciona diamars ultimo e transbordador spacial den busca di dañonan ocasiona durante e lansamento di e nave spacial aki. Pero e trabou aki a tarda debi na un fayo di e gran atena di e nave aki.

E antena a stop funciona despues cu e Discovery a drenta den orbitra dialuna pa trasnporta provisionnan na e estacion spacial internacional.

E transbordador spacial "Discovery" a sali dialuna madruga ultimo rumbo pa e estacion internacional cu shete astronautanan abordo. E Discovery a transporta suministro y ekipo di experimentonan pa mantene den funcionamento e estacion spacial internacional algun tempo despues cu lo termina e programa di transbordadornan na final di e anja aki.

Abordo di e transbordador tin tres hende muhe. Otro hende muhe ya caba ta abordo di e estacion for di diadomingo ultimo den un nave spacioan Ruso. E cuater hende muher ta establece e record di mas hende muher den orbitra na e mesun tempo. E buelo spacial di diadomingo tabata e delaster



E transbordador Mericano Discovery cu a sali dialuna ultimo rumbo a stacion spacial internacional (ISS) meimedi di un debate riba presidente Obama su decision di anula e programa "Constellation". E habitantenan di Florida tin temor cu e retiro di e transbordadornan di NASA lo por nifica pa nan e perdida di miles di puesto di trabou.

lansamento di e programa di NASA bou un shelo scur. Solo ta resta tres mision spacial despues di esaki. E transbordador mester yega diaranson awor na e terminal spacial.

E shete astronautanan abordo no por manda ni ricibi informacion pisa di e halanan y e parti dilanti di e nave spacial aki. Normalmente e imagenan aki ta ser manda mesora na Houston pa asina e expertonan di Control di e Mision lo por studia esaki lo mas lihe posibel.

Debi na e problema di e antena, e comandante Alan Poindexter y su tripulacion mester "save" tur datonan den diskette di 40 minuut cu a ser introduci den un computer special.

Nan tabata prevee algun problema den acoplamento entre e transbordador y e stacion spacial debi na e problema cu e antena. E antena aki ta facilita e posicion dor di un radar ora cu e transbirdador ta situia na 40 kilometer for di stacion spacial internacional.

Sinembargo e Control di e Mision aki a bisa cu e astronautanan ta contra cu otro instrumentonan pa facilita e union entre ambos nave spacial, y nan a bisa cu e acoplamento aki no ta representa niun peliger apesar di e problema cu e antena di e Discovery.

E promé klínika di reabilitashon ulandes 5 strea ta habri su portanan



WILLEMSTAD -- Jellinek Retreat Curaçao ta habri su portanan ofishalmente e siman aki. Jellinek Retreat ta e promé klínika 5 strea ulandes, i tin un fórmula di tratamentu úniko pa hendenan ku problemanan di adikshon, depreshon, ansha, stress i loke nan ta yama "burn out" ku ta kansansio ekstremo pa ekseso di trabou, entre otro. Jellinek ke sirbi un grupo di ulandesnan ku no ta sinti nan mes kómodo ku e aktual sistema ulandes di kuido pa trata adikshon i problemanan nervioso.

Jellinek Retreat ta dirigí su mes, entre otro, riba profeshonalnan eksitoso, ku responsabilidatnan grandi i tiki tempu, ku tin problema ku alkohòl of droga, manera pa atendé ku stress, burn out, depreshon of problemanan ku ansiedat (angstklachten). Denter di e grupo aki nos por papia di managers, dokternan, abogado, empresario, pilotonan, deportistanan tòp, polítikonan i artista. E drèmpel pa buska yudansa hopi biaha ta hopi haltu pa nan debí na e rísiko pa wòrdu husgá dor di sosiedat, mantenshon di privasidat i falta di tempu. E konsekuensha di esaki ta ku kada aña míles di hende ta bai buska yudansa den klínikanan privá den ekstranhero.

E personanan aki ta buska nivel haltu, diskreshon máksimo i tratamentu akomodá na nan nesesidat den kombinashon ku kòmfòrt For di awe nan por bini buska esaki serka Jellinek Retreat Curaçao,' asina direktor di Jellinek, Mark Schramade, a duna di konosé. "Un di nos karakterístikanan úniko ta ku nos ofresé un tratamentu den ekstranheria den idioma ulandes. Papia tokante bo sentimentunan mas profundo ta bai muchu mas mihó den bo mes idioma. E entrevista inisial i e parti di nazorg ta tuma lugá na Ulanda. Nos ke ofresé e grupo aki un solushon na nan problema. Den pasado nos mester a manda nan na klínikanan den ekstranhero".

E tratamentu ta den man di un staf di profeshonalnan eksperenshá, ku ta konsistí di internista, sikiaternan, sikólogonan, sikoterapista, enfermeranan, un terapista di masashi i un dietista. E tratamentu tin komponentenan médiko i terapéutiko, i ta hasi uzo di métodonan di tratamentu ku a demostrá di ta efektivo, manera ta e kaso di terapia di komportashon kognitivo. Pero tambe ta uza métodonan relativamente nobo, manera ta e kaso di biofeedback i mindfulness, ku tambe ta keda apliká. Mas aleu tambe tin atenshon pa loke ta trata e bienestar físiko di e kliente den forma di un bon alimentashon, deporte i relahashon. E tratamentu promedio por dura entre 4 pa 6 siman. Tin lugá pa 24 kliente, kendenan ta keda akomodá den Villanan luhoso di 50 m2.

Banda di e tratamentu individual, Jellinek Retreat tambe ta haña hopi petishon pa atendé e problemanan ku e adikshon, depreshon i "burn out" ta trese den e relashon di pareha di e kliente via e asina yamá "partnerrelatietherapie". Hopi biaha no ta pone atenshon riba e partner durante e tratamentu di esun ku tin e problema. Jellinek Retreat ta bai mas aleu ku e simpel embolbimentu di e partner den e tratamentu, i ta ofresé un tratamentu konhunto kaminda e relashon di pareha ta sentral. Miembronan di e famia tambe por bini Kòrsou huntu ku e pashènt, i keda na e resort ku ta keda serka di e klínika, i eventualmente nan por tuma parti di e programa pa famia.

Jellinek Retreat ta situá riba e tereno di e Resort 5 strea "Kura Hulanda Lodge", na West Punt, na mas o ménos 45 minüt di Willemstad. E kompleho ta ofresé área di fitness, restaurant, pisina i diferente área di tratamentu, situá hopi serka di laman. E klientenan por hasi uzo di tur e fasilidatnan di e resort. Jellinek Retreat ta disfrutá di 100 aña di konosementu i eksperensha den e área. atraves di tratamentu di adikshon i problemanan síkiko. Jellinek ta un institushon rekonosé i probá na Ulanda riba e tereno di kuido pa adikshon i problemanan sikológiko. Jellinek ta forma parti di Arkin. Arkin a lanta riba dia promé di sèptèmber 2008, komo resultado di e fushon entre Jellinek Mentrum i AMC de Meren. E website ta www.jellinekretreat.nl



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,= for more information call: 592-6140

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Dodge Stratus '01 25.000mileage magnum engine, drive smooth and in perfect condition, Adfl. 9000,- Tel: 592-1139

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE
SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 27.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

HOME STUDIO 4 SALE

- 12Ch mixer (Yamaha MG 124C)
- Behringer controller (BCF 2000) x2
- Midi Piano (M-Audio Keyrig 49)
- Studio Monitors (Alesis M1 aetwe)
- Dual flatscreen (Emachines E17T6W)
- Audio Interface (M-Audio Audiophile 192)
- Graphics Card (PNY Geforse 5200)
- Condenser mic (Audio Technica 3035)
- Mic Preamp (VTB1)
- Gateway Desktop (2GB, 80GB HDD, Pentium 4)
- Includes Cables & Wires

PRIJS Solamente AFL. 3.750,-

TEL: 568-8281

TA BENDEPA MOTIBO DI VIAHE
Cashi bunita di sala eik, set di comedor di 4 Stoel di eik bruin, set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu cashinan y su toilette cu spiel di eiken bruin Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Trolly of golf car largo. Prijs ± Afl. 2000,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8149

TA BENDE
Shimmis di ricibimento pa mucha muher Tel: 593-6675

TA BENDE DI VIAHE
Cas 3 camber baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 / 583-2391

TA BENDE
Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005 Tel: 567-1559

TA BENDE
Verhuizing sofa set 3 sofa + 3 mesa, tur hunto Afl. 200,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Suzuki Iliana '04 poco cori di un señora, tambe un tv Afl. 100, Guitara Afl. 75,- mesa di zaal Afl. 75,- 2 speaker pa cas Afl. 25,- pa un Tel: 582-2562

TA BENDE
Radio JVC cu 2 speaker cu remotc. 3cd changer, mp3, ipod, aux Afl. 350,- tv 29" sanyo, flat screen Afl. 350,- wand mueble preto di palo Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Frigidaire 25cuft double doors cu ice maker Afl. 500,- 1 king size bed completo Afl. 500,- set di sala di tela dos pida un di tres berde Tel: 660-1181

FOR SALE
House at Ponton 70-L, 3 bedrooms 2 bathrooms on property land Afl. 450.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
Cas na Patiastraat 8 di 5 camber, 2 baño, tereno erfpacht Texatie Afl. 315.000,- ta bende pa Afl. 265.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE
Un cas di 3 camber, un baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 - 583-2391

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223 of yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485 / 743-2577

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala cushina, baño, porch dilanti y patras, cura grandi, no muebla na SanBarbola #61-C Afl. 925,- + deposito Tel: 592-7018 - 5874518

TA HUUR
Au apartment den centro di Oranjestad. yama despues di 4'or pm Tel: 588-9703

TA HUUR
Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,-p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infromacion yama Tel: 736-1687

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa adukIto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece mantencion di Jardin, tambe drecha sistema di iragation Tel: 565-1587

---

6 JAAR ZONDER JOU



Als aangespoeld koraal
heb ik de afgelopen jaren geprobeerd te overleven
nadat de levenszee mij jou had ontnomen
huizenhoge golven hebben mij overspoeld
en me als wrakhout heen en weer geslingerd
ik heb gedacht dat ik verdronk
en me wanhopig aan je herinneringen vastgeklampt
in een poging daardoor in leven te blijven
Je hebt me geholpen
door naast me te zwemmen
en me bemoedigende woorden in te fluisteren
wanneer ik me de diepte in wilde laten zakken
Langzaam heb ik weer vaste grond onder mijn voeten gekregen
langzaam ben ik weer gaan kunnen staan
en ben ik wankelend het zand opgelopen
om weer aan het leven deel te nemen
Danki dushi voor de vrede die je me hebt gegeven
danki voor je steun in de strijd
je bent bij me, waar ik ook ga
voor altijd...

Leny Engelbrecht-Fornara

Op 8 juni is het 6 jaar geleden, dat mijn man Armand (Manchi) Engelbrecht stierf. Ter nagedachtenis aan hem laat ik op die dag om 18.30 u een H. Mis opdragen in de St.Theresitakerk te San Nicolas. Ik nodig ieder die van Manchi hield uit om daar samen met mij voor hem te willen komen bidden.

Als ode aan Manchi zal ik op 22 juni om 20.00 u in Arubiana , Bachstraat 5 te Oranjestad gedichten, die ik in de afgelopen jaren voor hem schreef, in boekvorm presenteren. U bent bij deze uitgenodigd hierbij aanwezig te zijn.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi yiunan:
Keda corda loke boso tata ta bisa boso,
No lubida loke boso mama a siña boso.
Warda nan pa semper den boso curason,
Bisti nan na boso garganta:
Pasobra siñansa di boso mayornan lo guia,
boso unda boso bai.



Alberto " Beto " Koolman
22 aña di fayecimento



Gregoria "Goita " Koolman
3 luna di fayecimento

Famia Koolman kier invita tur bisiña y conocirnan, pa un santo sacrificio di misa diahuebs awe 8 di April 2010 na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi, pa recorda e di 22 aña di fayecimento di nos tata stima Alberto"Beto " y e di 3 luna di fayecimento di nos mama stima Gregoria "Goita".
Boso presencia ta altamente aprecia.
Di yiunan y famia Koolman

Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota -Aruba
cu nos tridium di luina di April



Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion
Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Dianan: Diaranzon 7, Diahuebs 8,
Diabierna 9 di April 2010
Rumannan, Devotonan, nos miembronan ta keda cordialmente invita na nos Tridium (3 dia di Oracion) pa asina nos resa pa nos dushi Isla Aruba, nos enfermonan y pa nos mes, no keda sin asisti.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios,
pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento
di nos Casa, Tata, Abuelo, Bisabuelo y Omo stima:



Jacobo Pablo Falconi
Mihor conoci como "Jake"
*** 30-06-1932 † 07-04-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



BON DIA Aruba

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero alabes agradecido na Dios, pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai drumi den braza di Señor



Angela Maritza Martilia

***09-10-1958 +01-04- 2010**

Na nomber di su
Tata: Angel Martilia

Ruman: Junior Martilia y Angelica

Tantanan: Lucila (Lulu) Jansen y familia
Ludwina Thielman (Juyu) y familia na Bonaire
Myrna Winklaar y familia na Bonaire

Omonan: Roberto (Robby) Jansen y familia
Rodolfo (Doy) Jansen y familia
Idilio (Dilio) Jansen y familia
Julio Martilia y familia
Willy Martilia y familia
Aquiles Anthonie y familia na Bonaire
Rimi Anthonie y familia na Bonaire
Edel Anthonie y familia na Bonaire

Omo grandi: Marco Dirksz y familia

Primo y primanan y demas familia ta invita tur amiga, bisiña, ex-coleganan di Fatum y conocirnan pa asisti na e **akto di entiero** cual ta tuma lugar **Diabierna 9 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Theresita y después pa Santana Católico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di nos **Maritza stima** lo ta **reposa** for di **12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home te cu 1:15 pm y for di 2'or di atardi den Misa Sta Theresita.**






ORACION

A LA SANTISIMA VIRGEN DEL CARMEN



Jesucristo, Hijo de la Virgen del Carmen, Virgen Purisima, que diste a luz al Salvador del mundo, ruega por mi, a Dios nuestro Señor; hermosa azucena mas bella que el sol y todas las maravillas juntas, corona de los angeles, de los martires y serafinas, ayudame, cuidame, fortaleceme, socorreme, fuente de bondad, de gracia, de misericordia; Templo de la Satisima Trinidad, ruego por mi para que sea salvado en esta vida y en la otra.
Amen.

Se rezan tres Credos la Santisima Trinidad,

Diciendo asi:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, por Jesus, Maria y Jose, libranos de todo mal.
Amen.

Nota; Es promesa de la Santisima Virgen del Carmen, que quien lleve consigo esta oracion aunque no sepa leer, sera libre de todo mal, tendra Buena muerte, y podra ser libertado en el Purgatorio.
Amen.

Historia
Esta oracion fue encontrada en 1503 sobre el sepulcro de nuestro Señor Jesucristo y enviada por el Papa al emperador Carlos cuando partio en Guerra a combatir a los enemigos enviados a San Miguel de Francia.

Quien lea esta oracion, quin la oiga leer o la lleve sobre si, no morira subitamente, no se ahogara, no se quemara, ningun veneno podra envenenarlo, no caera en manos de sus enemigos y no sera vencido en batalla.

Cuando una mujer se encuentra en alumbramiento, que oiga leer esta oracion, que la lleva sobre si; quedara rapidamente desembarazada, quedara siempre eterno Madre y cuando haya nacido elo niño, sera preservado de un sinnumero de accidentes. Quien lleva esta oracion sobre si, sera preservado del mal de epilepsia y cuando en la calle vea usted una persona atacada de este mal,coloque esta oracion sobre su lado derecho; este se levantara gozosamente. Quien escribe esta para si o para otro, yo lo bendicere dijo el Señor, y aquel que se burla o la desprecie hara penitencia....Cuando esta oracion esta depositada en un hogar este sera preservado del rayo quien lea diariamente esta oracion, sera prevenido tres dias antes de su muerte por un signo divino de la hora de su fallecimento.
Asi sea.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

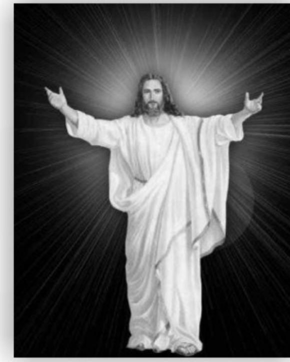








Oracion di Mama ne Salbador Misericordioso



Misericordioso curason di **Hesus**, na **Bo** mi ta confia mi yiunan y nietonan. **Abo** ta comprende miho mi necesidad y mi preocupacion, ningun hende por yuda mi mas cu **Bo**.
Concede mi e gracianan necesario y abundante pa educacion di mi yiunan.

Mi ta consiente cu mi esfuerzonan lo no keda enbano si **Abo** ta yudami cu **Bo** gracianan. Guia mi trabaonan y inspirami y influencia mi palabranan pa e bienestar di mi yiunan stima. Warda nan for di tur pika y malicia y siñanan pa bai dilanti riba e bon caminda mientras **Abo** ta wardanan manera **Bo** popchi-wowo pa tur mal ehempelnan.

Laga cu nan por biba y crece den sabidoria y conocemento, den gracia y salud. Mare nan por bira e legria y apoyo pa nan mayornan. Laga cu nan por sirbi comunidad y duna hopi **Gloria.** Y si un dia **Bo** yama mi cerca **Bo**, **O Juez Supremo**, concede di duna nan E **Mama** di **Bo** como nan protectora pa resto di nan bida. Mi sa cu e bon **Mama** aki lo cumpli cu su responsabilidad miho cu nan. Pa tur esakinan **O Hesus Misericordioso**, **Abo** cu ta stima muchanan asina tanto, mi ta priminti **Bo** di keda fiel den **Bo** sirbishi y di bida, den bida deboto pa asina cu mi oracion y trabaonan mi por alababo infinito misericordia henter mi bida, pero specialmente na ora di mi morto mi pone mi confiansa den **Bo so**.

AMEN

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho. Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues. No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS! actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR



Consagracion al Señor De Los Milagros

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a visitarte para alabarte, para bendecirte, para darte gracias por tantos favores como me has concedido.

Señor de los Milagrso! Porque te amo, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido y con los cuales te he crusificado de nuevo en mi corazon; yo te prometo comenzar desde hoy una vida nueva.

Señor de los Milagros! Porque te amo, quiero amarte tambien presente en cada uno de mis hermanos.

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a suplicarte como el leproso del Evangelio: Señor, si quieres puedes curarme.
(Mc 1,40).Curame, Señor, de la enfermedad del pecado y de las demas enfermedades que me hacen sufrir.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo me consagro a tu servicio con mi familia, mis seres queridos, con mis trabajos, mis estudios, mis problemas y mis alegrias.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo quiero vivir siempre contigo durante la vida, para vivir siempre contigo en el cielo.

Oh Maria, Madre del Perpetuo Socorro!
Presenta tu misma esta consagracion a tu divino Hijo. Amen

Padrenuesto, Avemaria, Gloria...
Bendicion.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

ORACIÓN DE NOCHEVIEJA



Vos sois, Señor, dueño del tiempo y de la eternidad... Sois dueño de mi vida... Me la habéis conservado durante un año más para que os sirviesese, me santificase, mereciese el cielo... ¿Cómo lo he empleado? ¿Que uso hice del tiempo? ¿Cual ha sido el empleo de vuestras gracias?... ¡Cuanta infidelidad, cuanta ingratitud, cuanto pecado he cometido contra Vos durante este año!... ¡Que locamente me olvidé de lo que verdaderamente me importa, y cuantos días y horas dedicados a bagatelas, intereses terrenos, vanidades, pecados!... Y sin embargo, lo único que me importa es lo único que he olvidado. Medítalo bien, alma mía.

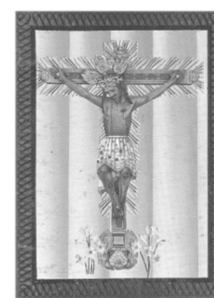
Señor, ha pasado un año, con su cortejo de actividades, de trabajos, de idas y venidas. Te lo ofrecemos tal como lo hemos vivido y como Tú lo has visto. Míralo con amor y archívalo en los pliegues de tu misericordia.

Te damos gracias, Señor, por los beneficios que hemos recibido a lo largo de este año. Gracias por las noches tranquilas y por las horas inquietas. Gracias por la salud y la enfermedad. Gracias por la sonrisa amable y por la mano amiga...

Queremos confiarte ahora nuestros deseos de gozo y de paz para el año nuevo que va a comenzar. Señor, bendícenos y concédenos caminar por sendas de paz y de justicia.

También queremos pedirte, Señor, por todos los que han muerto y han ido a tu encuentro en este año que termina, por los que se sienten solos y vacíos en medio del ruido y de las luces de esta Nochevieja, por los enfermos y moribundos, y por todos los que sufren en su cuerpo o en su espíritu...

Haz que todos seamos iluminados con tu Verdad y fortalecidos con tu Vida, y que sepamos descubrir, en lo efímero del tiempo, la esperanza gozosa de tu Eternidad. Amén.



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humildad e amor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solidaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**

Proseso di desmantelashon di Antia dilanti otro reto grandi

WILLEMSTAD – E proseso di desmantelashon di Antia ta pará dilanti otro reto grandi. Den e próksimo dianan tin e diskushonnan parlamentario na Ulanda riba e diferente kambionan di lei ku mester tuma lugá i ku mester aprobashon di Tweede Kamer. Un di e leinan importante ta esun di kambio di Statuut ku mester di 2/3 parti den Tweede Kamer. Diferente delegashon lo asistí na e debatenan, tantu di Antia, Kòrsou komo Sint Maarten. Anke e delegashonnan a bai ku sierto optimismo, tin motibu tambe di prekupashon pasobra partidonan importante manera VVD, PVV i PS a indiká kaba ku nan tin problema ku loke tin riba mesa. Na Kòrsou, partido MAN di oposishon ta forma parti di e delegashonnan pero a asumí un posishon kritiko. Otro partidonan a anunsiá ku nan no ta bai. E miembro di Konseho Insular i Staten Helmin Wiels a disidí di paga su mes gastunan i lo bai un krusada na Ulanda pa no apoyá e kambionan. Wiels ta boga pa independensha.

Miéntras tantu presidente di Staten Pedro Atacho a bisa ku ta bon pa enfatisá, ku e parlamentarionan ku ta saliendo pa Ulanda komo delegado spesial di Antia pa partisipá na e debate riba e leinan di konsenso, lo por partisipá na e deliberashonnan, pero no por vota. Asina Atacho a bisa ku momentu ku e delegashon di Staten di Antia a sali pa Ulanda. A palabrá ku Kòrsou lo ta representá pa mr. Faroe Metry (PNP), drs. Glenn Sulvaran (PAR) i Eunice Eisden (MAN). Esnan ku pa e otro islanan ta forma parti di e delegashon ta Ramonsito Booi pa Boneiru, Will Johnson pa Saba, Reginald Zaandam pa St. Eustatius i Rudolphe Samuel pa St. Maarten. A palabrá tambe ku e respektivo diputadonan di struktura estatal di Kòrsou i St. Maarten, respektivamente Zita Jesus-Leito i William Marlin, tambe lo forma parti di e delegashon. Ta konosí entretantu, ku ni partido Forsa Kòrsou, ni Pueblo Soberano ni tampoko Niun Paso Atras lo bai Ulanda pa papia riba e leinan di konsenso ku Tweede Kamer mester vota riba nan otro luna. Parlamentario Eunice Eisden ku e si ta konsiderá importante pa bai. Eisden tabata basta krítiko si, riba e forma ku kosnan a bai. El a mustra, ku pa kuminsá, e no ta komprondé di kon ta tres delegado so ta bai representá Kòrsou den Tweede Kamer. "Den un simpel reunion di POK (Parlamentair Overleg Koninkrijksrelaties) mes tur hende t'ei. Di kon awor e limitashon?" el a puntra. Eisden tabatin problema tambe ku e hecho, ku a palabrá ku ta 40 minüt e delegashon parlamentario di Antia lo tin pa papia. Eisden a bin ku e proposishon pa laga prof. mr. Boersma duna un konseho hurídiko riba papel tokante 3 punto importante, esta e asuntu di frontera marítimo, riba e kuestion ku ta 40 minüt so e delegashon parlamentario por papia i tambe riba e pregunta kon mester entregá un enmienda. Pero e proposishon aki di Eisden a ser rechasá pa parlamentu. Pero el a anunsiá ku e ta bai Ulanda tòg pa diskutí. Derechi di outodeterminashon di nos pueblo ta muchu importante pa mi keda sin ekspresá mi opinion, Eunice Eisden a agregá.

Segun Pedro Atacho, e delegashon parlamentario por interverní, e por entregá un enmienda si e ta deseá esei,pero e no por vota. E tratamentu lo ta 14 i 15 di aprel próksimo i e votashon mes lo sosodé dia 15 di aprel benidero.

Regata di Boneiru 2010 ta dediká na Antia Hulandes

Kralendijk- E preparashonnan pa Regata 2010 edishon 43 ya ta kanando i tur kos ta mustra ku e evento di e aña tambe lo bira eksitoso meskos ku aña pasá. E aña aki e selebrashon di e 43 Regata di Bonaire lo tin un toke masha speshal. E organisashon for di aña pasá a kuminsá sondia i prepará na ken lo dediká Regata. Sin ke bai den muchu detaye riba e tereno di struktura estatal pero si konsiente di e kambionan ku ta na kaminda, a bin ku e briante idea pa dediká Regata 43 na Antia Hulandes.

Si tene na kuenta tur e preparashonnan ku ta tumando lugá tantu na Hulanda, Antia i Bonaire en partikular, por saka afó ku kon ku bo mir'é, e Regata di e aña aki lo ta e último di Bonaire den e konstelashon Antiano. Fecha di nos Regata lo ta di 3 pa 9 di Òktober ku ta bispu di e fecha i sifra mágiko 10 10 10 ku rònt Antia i Hulanda tur hende ta fiha ariba.

Pa loke ta trata e logo di e aña aki, simbólikamente, den forma di bela di boto, e logo ta ilustrá e grandioso Monumento di Statüt trahá na 1954 ku tin un nifikashon i balor históriko masha grandi. E islanan a para traha i sostené otro durante añanan ku a pasa pero awor ta pará dilanti un porta nobo. Hermana isla Aruba a bai komo e promé, i awor ta turno pa sobrá islanan fiha nan futuro.

Mas abou riba e logo por lesa 'Tribute to the Netherlands Antilles' i por mira tambe e 5 streanan di e bandera di Antia entre e lèternan Regatta. Mas ariba por ripará ku e paranan, un di kada isla ya no ta sintá mas riba nan punta, pero ta bulando kada un den nan propio direkshon. Rònt di e solo tin e 'slogan' 'United by Faith and Culture' ku ta nifiká ku ni maske kiko pasa, hamás i nunka por kibra e relashon, fe, union i sigur e kultura ku ta biba bou di e pueblonan di Antia i Aruba. Ku e logo aki BSaF ke mustra su gratitut pa loke e islanan di Antia Hulandes a nifiká pa Bonaire sosteniendo un di e eventonan mas grandi di Antia sea komo bishitante, belerista partisipante òf a base di interkambio kultural.

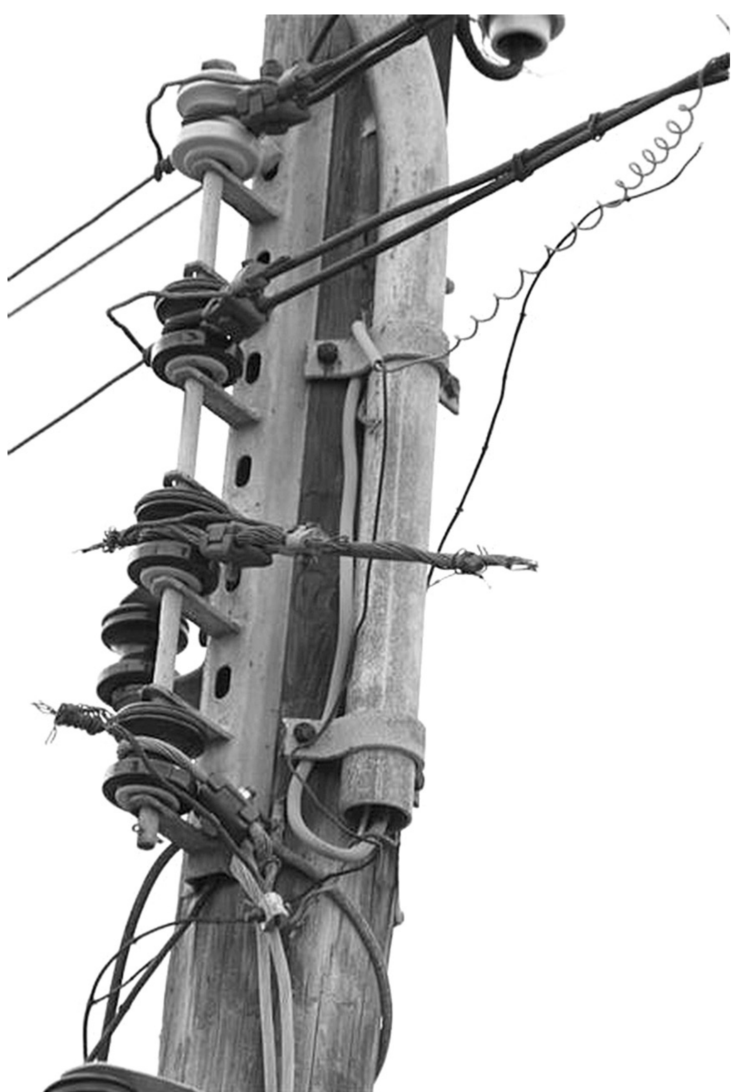
BSaF ta trahando riba un programa di siman pa rindi homenage na Antia i ta invitando tur islanan di Antia i Aruba pa ta presente durante e siman pa sera huntu ku nos e último anochi dia 9 Òktober promé ku drenta 10 10 10 pa mei anochi ku un bunita seremonia pai despues sigui e selebrashon un gran sorpresa.

E siman aki BSaF huntu ku Tourism Corporation Bonaire ta biahando pa Aruba i Kòrsou pa promové e eventonan grandi di Bonaire e aña aki. Mas despues nos lo amplia riba kontenido di e programa general i tambe lo duna detayenan pa loke ta trata kompetensia, asina e organisadonan a bisa.



Ladronisia di waya di koriente a laga bario kompleto sin suministro





WILLEMSTAD – E kaso di hòrtamentu di waya di koriente a pone ku algun habitante di área di Fuik i besindario ta sin koriente for di djamars mainta. Aqualectra ta atvertí pa e peliger serio dje hòrtamentu aki. E fenómeno di hòrtamentu di waya di koriente, pipa di awa i otro material di koper di Aqualectra a bolbe lanta kabes bastante último dianan. Esaki ta perhudiká tantu e kompania komo e klientenan di e kompania. For di djamars mainta den área di Fuik, banda di Misa di Fuik i besindario habitantenan ta sin koriente pa motibu ku atrobe tabatin hòrtamentu di waya di koriente . E fenómeno aki di hòrta waya di koriente den e área di Banda ariba aki a lanta kabes for di ougùstùs aña pasá . Algu ku tabata sosodé 1 be pa luna awor a bira 2 pa 3 be pa siman. Esaki tin komo konsekuensha ku kada bes e habitantenan dje área ta keda sin koriente i Aqualectra kada bes di nobo mester pone waya nobo pa duna e habitantenan koriente bek.

Tantu Aqualectra komo habitantenan di e área a denunsia e akto aki na outoridat. Awe mainta a bolbe konstatá hòrtamentu den e área. Te aworakí Aqualectra mester a pone komo 6 kilometer di waya di koriente ku a hòrta ku ya kaba a yega un montante di 100 mil florin di pèrdida pa e kompania. Ayera mainta Gerensia di Aqualectra tabatin kombersashon ku funshonarionan di Ministerio Públiko pa splika seriedat dje fenómeno i Ministerio Públiko lo duna koperashon kompleto den esaki. Ademas Aqualectra ta atvertí pa e peliger serio dje hòrtamentu aki. Masha importante pa remarka tambe ku ora tin ladronisia di pertenensia di Aqualectra banda ku ta Aqualectra ta keda perhudiká, tur hende den bario tambe ta keda afektá. Sea por keda sin koriente pa un ratu i no por ekskluí daño personal den kaso ku aktua iresponsabel. Tambe por resultá ku aparatonan di kliente ta kima, pa motibu di e hòrtamentu di waya aki. Aqualectra a hasi un apelashon kompleto na komunidat pa sea yama e kompania of polis ora nota un di e kasonan aki.





Baluartenan di futbol di Aruba di 1964 tabata di bishita na Kòrsou











WILLEMSTAD.- Durante e fin di siman festivo en konekshon ku Pasku di Resurekshon ku ta tras di lomba, baluartenan futbolistiko 1964 di Aruba tabata di bishita riba na Kòrsou. Manera ta konosí, antes selekshon antiano di futbòl ta ser formá ku hungadónan di Aruba, Boneiru i Kòrsou. Den pasado selekshonnan fuerte tabata representá Antias den eksterior. E selekshon aki ta unu ku na aña 1964 a klasifiká komo number unu na Mazatenango pa despues keda komo sub-kampion dje kampionato Centro Amerikano i di Karibe na Guatemala. Pa promé biaha den historia, kompañeronan di ekipo ta bolbe bin huntu despues di años p'asina rindi homenahe. A rindi homenahe na e kompañeronan di ekipo ku ya no ta huntu ku nos mas pero ku ketu bai ta den nos memoria.

Dia promé di april e hungadónan rubiano a yega Kòrsou den kompania di nan señora esposa i tabata sr. Rignald Hato, kende a hinka un programa ekstenso den otro p'asina nan por a gosa di Kòrsou.

Despues ku dia 18 di mart último nan a pone un krans na graf di Betico Dubero q.e.p.d. na Aruba, a toka turno aki na Kòrsou na e graf di Flavius Maduro q.e.p.d. na Janwe riba Bierne Santu. Tabata bunita pa mira kon e ambiente a keda reina entre e hungadónan despues di 46 aña. Durante nan estadia riba nos isla, nan a disfrutá di un tour pa Banda Bou i Boka Sami i tambe un cocktail-party den Olé Olé Jazz Restaurant. Komishon Baluartenan futbolistiko 1964 a manda gradisí Kuster's Trading ku su serbes Polar, M.C.B. e banko di deporte i Olé Olé Jazz Restaurant, pa nan aporte pasombra sin nan koperashon esaki no tabata posibel. Riba e pòrtrètnan por mira parti di e enkuentro.

Empresario detené den redada kontra droga y poseshon di munishon

WILLEMSTAD – Djamars atardi un unidat di Polis dirigiendo na un adrès na West Chincho Grandi en konekshon ku violashon di e Lei di Opio a topa ku un pikòp biniendo for di e kaya ya menshoná. Mirando ku e kaya en kuestion ta kondusí netamente pa e kas ku e tim ta bai hasi un investigashon, a para e pikòp i a someté tantu e shofùr komo e vehíkulo na un kontròl. Den e vehíkulo aki a bin haña 8 bala di e tipo kartucha i a konfiská e bala nan. En konekshon ku esaki e shofùr di e pikòp, N.C.I. nasé na Kòrsou di 43 a keda detené.

Mesora e tim a sigui pa e kas ariba menshoná, durante investigashon e unidat a bin haña un plantashon di mariwana bon skondí rondoná dor di zim i a konfiská: 77 mata di mariwana; 65 gram na mariwana; 8 saku di simianan di mariwana i tambe Algun munishon.

Polis a detené e habitante di e kas C.P.G. nasé na Kòrsou di 60 aña di edat komo sospechoso di violashon di e Lei di Opio i e Lei di Arma, a present'é dilanti di un fiskal Ousiliar ku a ordená su enkarselamentu.

Kontinuando ku e investigashon e shofùr di e pikòp ku a keda detené a deklará ku e pikòp no ta pertenesé na su persona. Durante investigashon na e kas menshoná e tim a bin haña i konfiská algun munishon mas i a detené e doño di e kas alabes doño di e pikòp e hòmber M.O.M. nasé na Sur Afrika di 47 aña di edat komo sospechoso pa violashon di e Lei di Arma.

SCHEDULE FOR WEEK OF APRIL 8 - APRIL 14

*matinee: thursday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Film					
PG-13 NEW	CLASH OF THE TITANS (3D)	daily:		6:00	8:30	
		matinee:	1:00	3:30	late show:	11:15
PG-13	THE BOUNTY HUNTER	daily:		4:00	6:30	9:00
		matinee:	1:30		late show:	11:45
R	REMEMBER ME	daily:		4:45	7:15	9:45
		matinee:		2:00	late show:	12:15
R	BROOKLYN'S FINEST	daily:		6:00	8:45	
		matinee:	12:00	3:00	late show:	11:30
PG-13	WHY DID I GET MARRIED TOO	daily:		5:45	8:45	
		matinee:	12:00	2:45	late show:	11:30
PG	ALICE IN WONDERLAND (3D)	daily:		5:30	8:00	
		matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00

AT PASEO HERENCIA

Rating	Film					
PG-13	DATE NIGHT (NEW)	daily:		4:00	6:15	8:30
		matinee:			late show:	11:00
R	COP OUT	daily:		6:15	9:00	
		matinee:	1:00	3:45	late show:	11:30
PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON (3D)	daily:		4:15	6:30	8:45
		matinee:	1:45		late show:	11:15
PG-13	OUR FAMILY WEDDING	daily:		5:30	7:45	9:45
		matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00
PG	DIARY OF A WIMPY KID	daily:				
		matinee:	12:00	2:00	late show:	
R	GREEN ZONE	daily:		6:30	9:15	
		matinee:	1:15	3:45	late show:	11:45
R	SHE'S OUT OF MY LEAGUE	daily:		5:45	8:15	
		matinee:	12:30	3:15	late show:	11:00